

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.  
Zespół (fond) 45, dział (opys) 4.  
Archiwum Dzieduszyckich

1913-1968. Listy do Alfonsyny z Miączyńskich Dzieduszyckiej od różnych osób na literę K.  
XIX-XX w. K. 218.

*STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE*

ВІД ДІД РУКОПИСІВ

45

№

IV

№ збереження

1913

арк.

22

Кадер, Бромієнаб, прокуєр  
(Kader, Bromistaw)

Листи до Дідумицької  
Школиці

1906, 1913

Вільшов, Краєв

м. пол.

ЗЛЛ, Сак (10)

ВТІІ, ІІІІ

1  
Wilno d 20.8/8 1906  
Lawcna II

Najczcowniejsze

Pani Strabino!

Pan Kozłowski Adwokat

z Wilna zostal uniewinniony

pozw. wgl. dy. politycznej

opuszcz. kraj na 2 mies. 1/2

czas. powstaj. sz. na narz.

roz. more. o pi. Kozłowskiem

i taskow. obietnicy ruzs. i

Się Nim osiwiłem  
Lis prosie panie Grabie  
o teraz rozpiszcie

Lis panem Mironem  
Kortawskim; polecam  
Go gościć w szkole  
Pan. Grabie.

Wymy szkole prosić

Stę

Prosić Kadey

Wilno d. 10/8 1916.

Najczcigodniejsza Pani Krabino!

Niestety nie mogłem przyjechać  
do Luowa. Zostatem wzwany  
do Matki, której stan pogorszył  
się znacznie. Na szczęście  
przyjechałem w porę, by pomieść.  
Sprawdziłem oprócz tego dwóch  
specjalistów z Niemiec, Chi-  
rułga i internista dla koksystum.

Obcemu stanu zdravia namy  
jst niořy. Nieberpicer eistwo  
berposedeni ušuvio - pry nymnij  
ne 1/2, peniu. -

Nam nedrje ň zdravie pani  
Hrabiny nie pozostava nie  
do 21, xenia pry nymnij pod  
wgljdom rany u jamie utroej.

Prosytam pani Hrabini  
ostatne 3 zdjcia fotograficne  
z morktemi u pensii de familie  
i polecam ty tu tu  
wgljdom z bawro visuvato

prośbę o zatkawę raspikowarcie  
 się panem Kozłowskiem, adwo-  
 katem z Wilna, którego osmieszili  
 się zwrócić do pani Frąckiej  
 na uścisk domowy u pani  
pani Frąckiej powołania.  
Pan Kozłowski zastępuje u  
panie najbardziej.

Królowy dziewięć z zobacz

powożania Stęga

Przemysław Radzi

# TELEFONOWAN

Die Daten im dienstlichen Eingange der mittels Typendruckapparates ausgefertigten Telegramme bedeuten: 1. den Namen des Aufgabebesamtes, 2. die Aufgabennummer, 3. die Wortzahl (eventuell in Bruchform), 4. den Monatstag und 5. die Stun und Minute der Aufgabe.

Urządowe daty w nagłówku telegramów, pochodzących z drukujących tekst oznaczają: 1. nazwisko nadawczego, 2. numer zadania, 3. słowo lub wyrażenie (eventualnie w formie ułamka), 4. dzień i godzinę nadania, 5. godzinę i minutę nadania. W szablonkach telegram, które posiadają tekst drukowanymi, oznaczają: 1. nazwę urzędu nadającego, 2. dzień i godzinę nadania, 3. słowo lub wyrażenie (wglądno w formie ułamka), 4. dzień miesiąca, 5. godzinę i chwilkę nadania.

Gattung: }  
Rodzaj: }  
Pid: }

Eingangsnummer: }  
Liczba nadejścia: }  
Ч. надіслання: }

*złoty*

hrabina włodzimierzowa

dzieduszycka kurkowa 15 lwow

Die Telegraphenverwaltung übernimmt hinsichtlich der ihr zur Beförderung oder Bestellung übergebenen Telegramme keine wie immer geartete Verantwortung

Zarząd telegrafowy nie bierze na siebie żadnej zgola odpowiedzialności za telegramy oddane mu do przesyłki lub doręczenia.

Управління телеграфів не бере на себе в загальному випадку відповідальності за телеграми віддані йому до пересилання або доручення.



Dienstliche Angaben:  
Dopiski urzędowe:  
Урядові замітки:

*Handwritten notes and signatures in the left margin.*

Telegramm — Telegram — Телеграма

aus — z — 3

Aufgenommen von { Odebrano z {  
Odebrano z {  
Wyobrano z {

{ auf Ltg. Nr. {  
{ na przewod. l. {  
{ przewod. c. {

am { Uhr { M. { Mitt. {  
dnia { godz. { m. { pol. {  
dnia { (god. { m. { (pod.

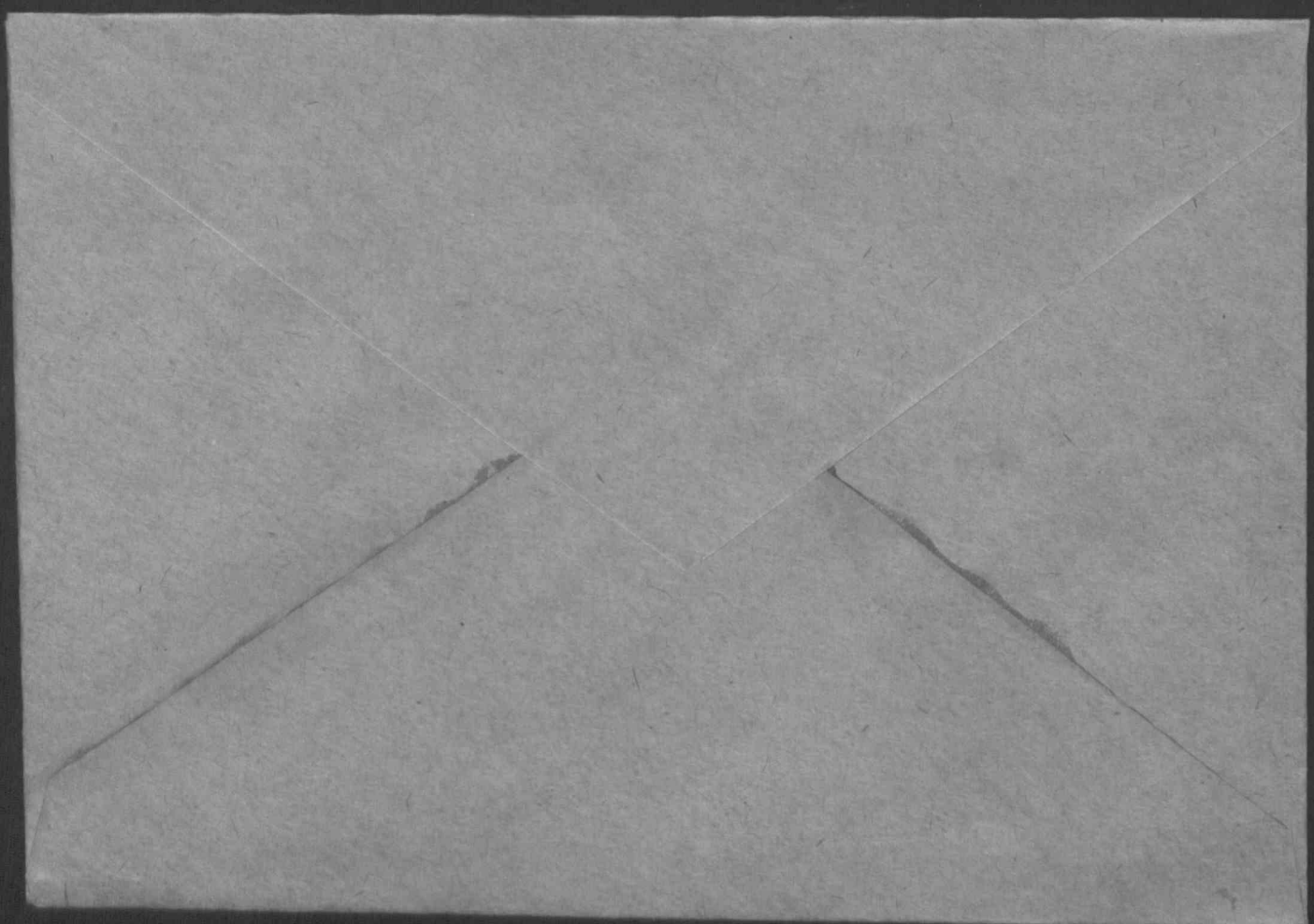
durch {  
przez {  
через {

+ krakow 1. + tel 3233 45 19 11 40 - m

aufgegeben am {  
nadany dnia {  
наданий дня {

= prosze laskawie przyjac w swoim i rodziny imieniu najlepsze  
powinszowania i zyczenia z powodu zaręczyo ksiezniczki maryi  
z hrabia krasinskim o ktorych wprost od uszczestliwionej hrabiny  
krasinskiej dowiaduje sie lacze wyrazy pelne glebokiego  
powazania i uprzejme uklony = bronislaw kader = "





Давидовна Маржанава наукова бібліотека  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд 45  
Опис IV  
Од. зберігання  
Полка 27

1914 віддана.  
Кадриє, Генрик. Генрик  
(Надуй Генрик), ректор  
Львівського університету

1899  
№ 66  
м. н. о. н.

Запис (12.)

We Lwowie 20 września 1899

Jasnie Wielmożna Pani Krabino!

Lyon Jego Ekszellencji D<sup>ca</sup> Włodzimierza Krabiego Dzieńsińskiego  
Kraj i Naród cały głębokim napięciem smutkiem.

Przeogólnie zaś Instytucje naukowe oraz badawce i miłośnicy przyrody  
boleśnie i niepowetowanej powiesz straci, skoro w ich gronie i na ich cele zabraknie  
Meza, pełnego cnót obywatelskich, który nie tylko całym sercem miłował Kraj  
i jego przyrodę, lecz także, nie szczędząc trudów i siłków umiał skutecznie  
pracować dla postępienia i rozszerzenia nauki przyrodniczych, popierał przyrodę,  
znawstwo i był prawdziwym przyjaciółem, opiekunem i orędownikiem przyrodników  
— a dla kraju pozostawił prawdziwie królewski dar: „Museum imienia Dzieńsińskiego”.

Imieniem Senatu akademickiego Uniwersytetu Lwowskiego który porządy  
wał sobie za wielki zaszczyt, gdy mógł w. p. Włodzimierza Kr. Dzieńsińskiego  
człony i przez swoich honorowych Doktorów filozofii, swym zaszczyt stawić  
tę wielkopomnym Jego zasługom, oraz wyrazić głęboko rozpamiętany żal  
z powodu niepowetowanej straty Meza, którego Imię słobami zgłoskami zapisane  
będzie w historii nauki polskiej.

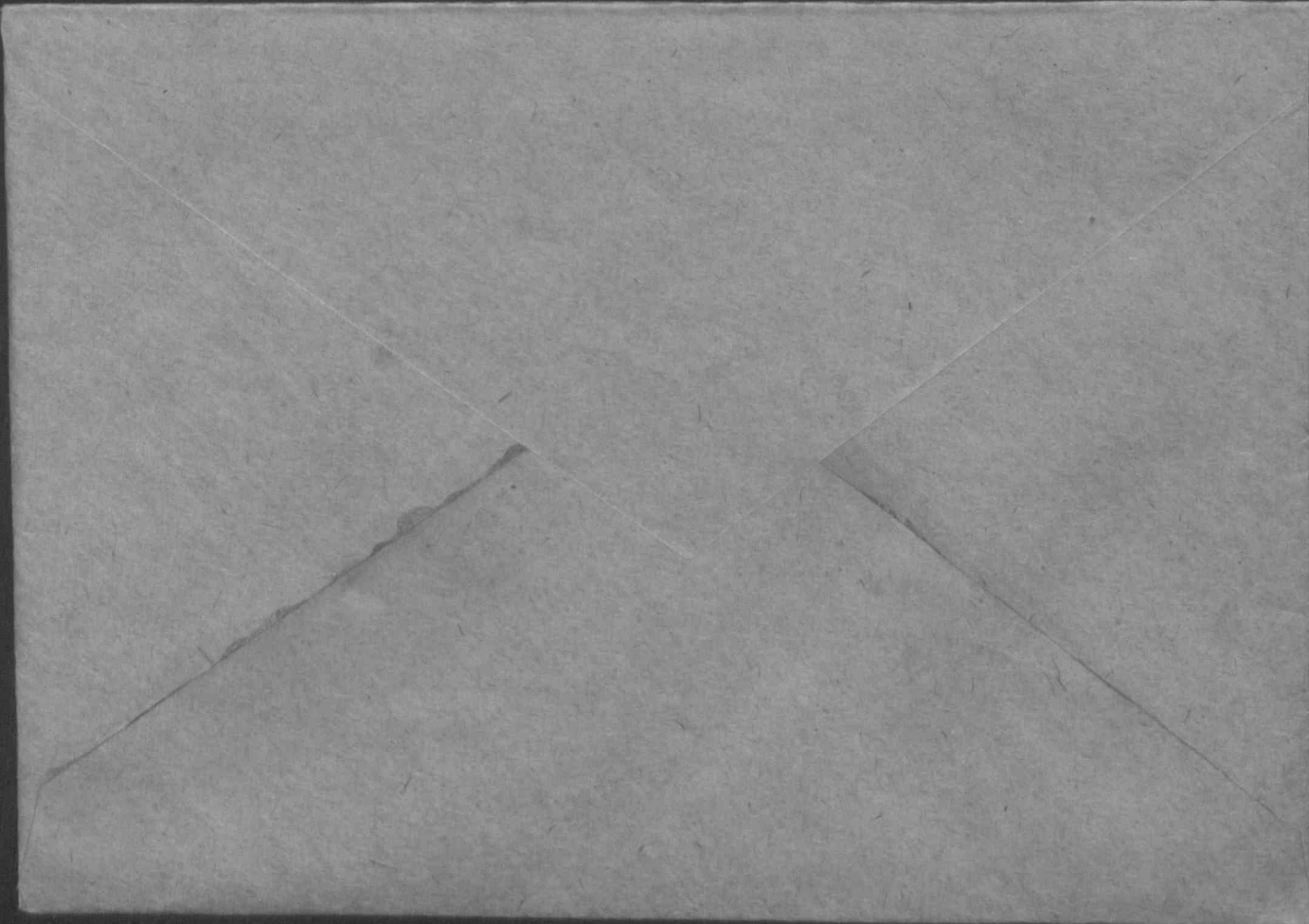
Z głęboką żcią

Włocławek Kadzi  
A. v. rektor Uniwersytetu

Do  
Jasnie Wielmożnej Pani  
Almony Włodzimierowej Krabiny Dzieńsińskiej



Potwierdzenie



Львівська державна наукова бібліотека  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд

45

Опис

IV

Од. збереження

1915 Август.

Павка

22

Козецька, Марія  
(Каческа, Марія)

Лист до Віддільниці  
Лендманівки

Б.Ф.

Б.М.

М.Полк.

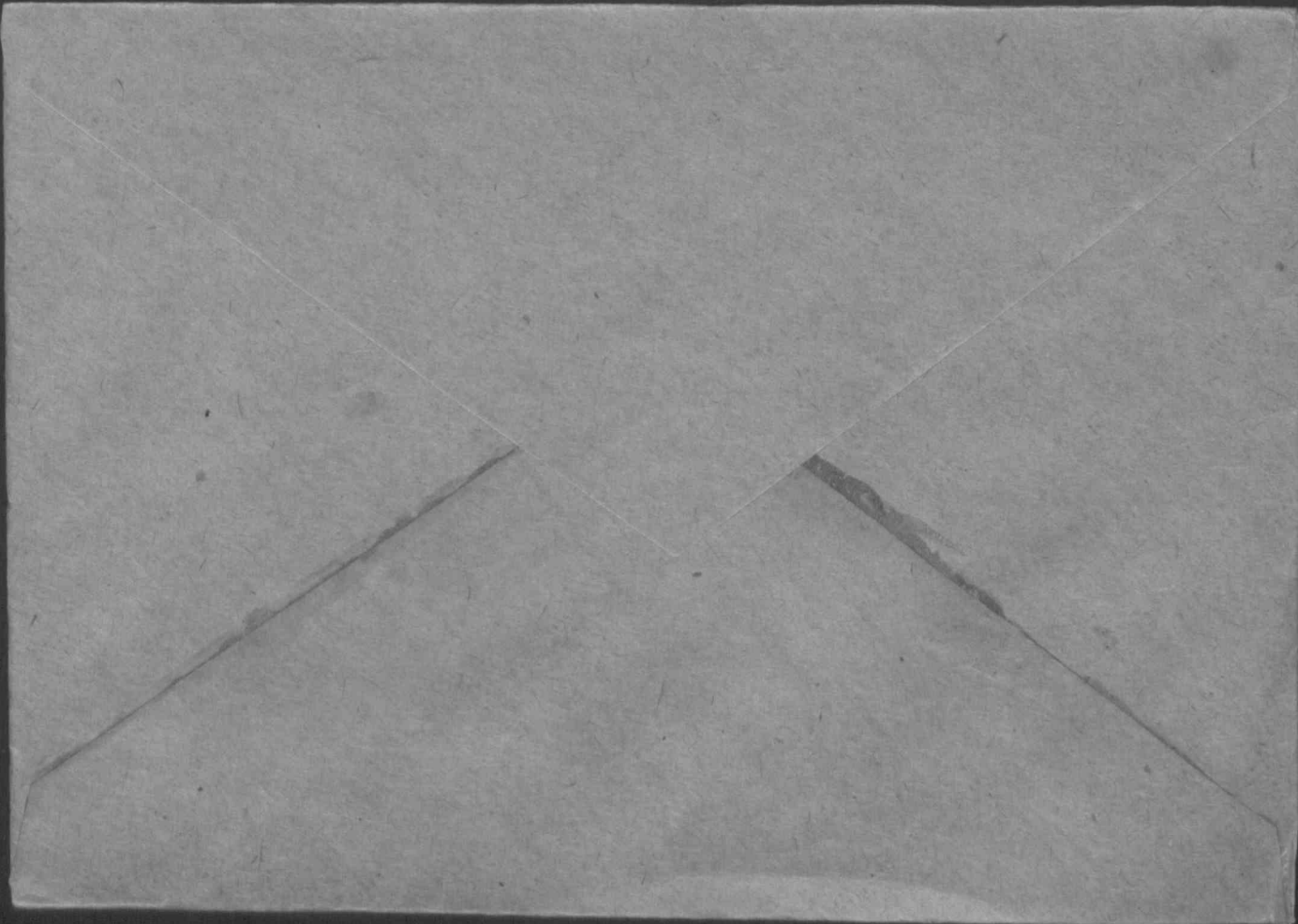
Ларк (17)

Jasnie Wielmożna Pani Hrabino  
Dobrodziejko

Przeżyta do głębi uveruciem wdzięczności  
za zaopiekowanie się moją chorą  
córką, a niemając sposobności  
osobistej, osmielam się utworzyć  
listownie najumiarkowaną podzię-  
kowanie starym wyrazem „  
„Bóg zapłać!”. a na wysłiaderkę  
Dobrodziejstwo będę się modlić, by  
Jasnie Wielmożna Pani Hrabino  
Pan Bóg obdarzył jak najdłuższem

Drogiem i życiem i chronił  
od wszelkich przykrości. -

Przemierzam się kreślenie & wyobraź-  
nię, Janie Wielmożnej Pani Królowy  
najmilsza Siostra  
Marya Karolka





Львівська державна наукова бібліотека  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд

45

Опис

IV

Од. збереження

1916 Агдучин.

Папка

22

Калінка Валеріан. історик  
(Калінка, Валеріан)

Листи до "Дідушицької"  
Академії

1881-1886, б.р.

Львів

М. Кол.

б.л.л., форт. (271)

+  
J. K. S.  
Gloria Dei

Swów, 20 lipca 81 |  
45, ulica wiekarska

### Pani Strabino

Mam nadzieję, że cię bardzo wpró-  
suję słowarysznia opiekę nad  
naszym Zakładem wychowawczym.  
Mójże Pani Strabino jesteś jedną  
z najczystszych i najgorliwszych  
opiekunek. Nie chciałem cię  
zostawić w tej niełatwej  
we Swowie, bo miśmatem  
je w ciągu lata uda cię Pani  
Strabino przysłać nowycy  
Członków, oprócz tych którzy  
już zastawia dla nas zapowiadają.

Różajże bardzo wprósuje,  
raczy Pani Strabino wprósuje  
narwisko Członka, jeśli jego  
Doktor oraz szlachci rok nie-  
tę, przez które podjęt cię  
szlachci swą ofiarą.

Przesłuję słowarysznia  
we Swowie jest Członka  
Adamowa Sapieżyńska. więcej

zse Pani Strabina rectice stoyi przed  
1 grudnia summy, ktora zbierze od  
Dobroczynców.

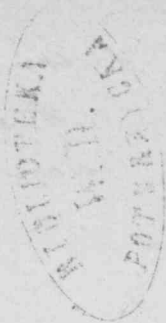
Składam najcierdziejnie podzię-  
kowanie za tak silny interes i  
uczestnic, ktora Pani Strabina  
dla naszego drobnego zastadu  
opiaruje i ktora wyraz mojego  
głębokiego uznania i wdzię-  
czności

uzniony w SD Striga

A. Katiula

OR  


PS) Aby utatwić Fran. Danom Opie-  
kunkom rozmowy przy raportowaniu  
nowych listów do Stowarzyszenia,  
mam zamiar wydrukować parę  
dziwartek o celu naszego zastadu.  
W takim razie, ośmielę się pre-  
stai SWPani kilka exemplarzy  
owego artykułu.



Pani Strabino,

Skisowicie do rossianu Pani Strabiny,  
zaigdam i Paryia na jzrachumel nastpnych  
driet:

- + Duparantoy - De l'Education 3 voll.
- X Boigaud - 1<sup>re</sup> Traicte Charlat 2 voll.
- X Harnon - S. Francois de Sales - 2 voll.
- X S. Francois de Sales - Directions spirituelles - 10 voll.
- Balmei - Le Catholicisme compare au Protestantisme au point de vue historique. 3 voll.
- X Vestina - La Femme Catholique 2 voll.
- X Maynard - S. Vincent de Paul - 4 voll.
- Ratistonne - S. Bernard 2 voll.
- Bainard - S. Ambroise 1 voll.
- Faber - Lectures spirituelles - 1 voll.
- Nicolas - Etudes sur le Christianisme 3 voll.
- Charier de Malan - S. Francois d'Assisi 1 voll.
- Lacordaire - S. Dominique
- Foisset - Lacordaire 2 voll.

Rarem 37 tomow, skisowice kontowai 850g  
skoto 200 frankow. Rary panu Strabina  
wymarai jzeli skisowice i kpy driet wydzaj jz  
iz nieyvolnecne a raram 2 arilowice donicic  
cuy man te pierwigde raawannowai raxariz  
Strabiny.

Do medyacyi rodziennyj moira wrciji  
Ver Cruxje Przewodnic do iycia dostoatego  
wrciowij na rok caty - 2 voll - dostai  
moira w Drukarni ludowej lub w kcy-

farsha, około 4 flot.

Przebieg choroby wyraża najcięższego uszanowania i najwydatniejszej uwagi

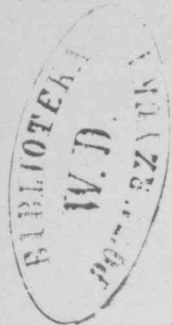
umieszczone w 40 fluga

A. Galina CR



Ś. J. Chantal do cytowania przytania  
i Biblioteki Warszawskiej

+  
 1883  
 Gloria Dei



Pani Strabino,

Nie odwisatam pani Strabino raras,  
 bo depiero co wrbisem i Krasowa.

Drwici od tabernaculum rarasem jej  
 upravitone. Digi si rielichowi pani Stra-  
 bino wate Ladnie wygladaj. Nie prout  
 ie to, co pani Strabino prapowuje, by to by  
 dno Ladnie, ale jej ief edlijai wemoina,  
 i chytaby uwe kreta Korai dorobici. Lorta-  
 wiam to wglowi pani Strabino, no jej  
 prapowuje do Lwowa.

Ksigi rai gdane prout panio Strabino  
 jej edebatem. Z rernio riegadilaj  
 Koraj 14 flor. wra i transportem.  
 6 flor. proutaje i inue do wrotu.  
 Prout mi dowiec cy mam je proutai  
 do Pienia.

Iweli pani Strabino ma jasie  
 wiadomoci o idrowiu S. Romana,  
 bytym edigensy ra ief edielene.

Rafy pani Strabino proutji wyraz  
 mego gztelnego uwarowania i weni  
 wyalowyf

Lwowny w 10 Stuga

X. Galucha CR



Pani Strabim,

Po staroemu, przychodzę do Pani i powiadam.  
Chciałbym się dowiedzieć o tej dzielnicy ruckiej,  
a także i o niej; która re wetyury miała być  
wydobytą, która Pani Tasiławie nam przy-  
menda.

Pragnę przytoczyć do postawienia Cariticy  
wrót w naszej kaplicy i dlatego pokreślić  
widzieć na jaką ilość dzielnicy mogą być  
z Pieniasz.

Jeżeli jest gotowa, to niech Pani Strabina  
pownoli, abym przysłał mojego skłania, i aby  
się w niej rozpoznał i wybrał etel dla  
prestania ich do Leuowa.

Jeżeli nam był tak długo bez Pani  
Strabiny, a to skoro przyjeżdżam w Pieniasz  
stwierdzić jej zdrowie, to oczywiście inne  
ryczenia nam muszą być w kąt.

Raczę Cięgodna Pani przyjąć wyraz  
mojego głębokiego uwarowania i najczel-  
wiej się

uwierzyć w Pa Skuga

X. Katiucha CB

A large, stylized handwritten flourish or signature mark.

Johns  
Gloria du

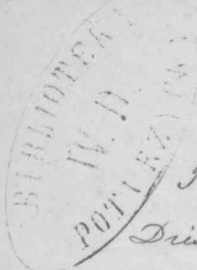
Pf/ Listu tego moira wcale nie czyta, to  
w nim, prosi powinnowania, wima nie  
godnego czytania.

Pani Strabiru,

Dzień odprawiając listy do S. Alfonsa,  
opracowując je wstępem, że o imierinach pani  
Strabiry wspomniatem. Policztem ja Panu  
Bożu najprędzej, a jutro listy i. odprawiaj  
za Panig i za całą jej rodzinę. Boż Panig,  
wyjaś jakże mi je wzięcie.

Święta Eżdzie tydzień, odgad jekim w Sche-  
veningen. Nic powiem iedym był zachwycony  
tem mięciem. Wysłowo tego kult ciata wy-  
maga, wyszło to iż najdłuzi w ofiary. Co  
kroć kółko, restauracje, cudownie, wszystko wy-  
garami, ale nie dym wulgar papieru do pi-  
sania, walcie nie mogtem. Księgarnie nie  
wystalatem dotąd. Jedynie stawi najwsi-  
eyszy ast d'nia i doprawdy podziwiał  
kieda i jaśną nową i przejsiem iż takji  
kapielni przykrycia do niego. Wysłowo przy-  
chodzi na takie w'łoke wyrażenie, a przytem  
tak ntywie, jakby nie do kółko panu jego. Do  
szkoda iaden iż nie idemie, chyba że jest  
Niemcem lub Francuzem, Jedną nową, ~~skoro~~  
obstawaj i nastawaj na ciwde sardio  
stosownie, i przeciwnie wypracowani, w których  
wysłowo jakby na remendę sarem przypaja. Patrze  
na ty nową, wspomniatem skurczie, i jaliem  
kaczo na miłe wybuchy, widym kawaler  
kółko wstaje niem do wt. Myślę, iż gdyby  
suzaj ci podobnego opublikowano, w'bywiliby  
se igrowy!

"Rozumie miłość" umiety tej d'ni i, p'iatim i ciwde  
ady i mytano pro obrem pani Strabiry.





Dziś rano pitem z herbata; przy pierwszym kole i palęci-  
nary koludawing. Segomair' igłow białą, kwarcig un-  
cung, wyzili, i cietem wyzostem a wyzostem,  
nossem matym ustatah kufła i i brydą ukig wyzila-  
jacz, rasiadnyh borem do stotu cytat z'icem i  
kaagi, smier', coarno ubrana, ~~z~~ dsi' chuda,  
i ostremi rykami, rajsta byta i wicidg att oncyg  
puygawaricem si' adawia. Wyzostata but'orki naj-  
piz'wicjro, obtaata pilwie noj, ukiry i'by tego byt  
cykly, obajzato but'orky i ukiry ukiry moia ig  
najlepij wiskier' i' puzsta nantada' mato; na i'icem  
wadawita bardro regularnie ptaku scra, pitem  
puytaryta warkini chleba ciarnego i marmem, i  
to wyzostem puytarym na mato karwatu, utó-  
yła wyzostem na talem. Z'icem adawa-  
kricig puytaryta herbata i filiarowu wacem  
i tankiprami puytaryta mglowi. On cytat i  
gdy ciemst do konic aky kute, nowat puywat.  
„Czy dobra herbata” puytaryta mglowi. Bardro dotta,  
dopowiadat, nie wyzostem na kony, ukira tym-  
ciarem w puytaryt' puytaryt' galkwata dla i'icem  
si' adawia. — wyzostem; co ceckuje sedenswa,  
to wicela rownaga, ni' jest on tak ukiry i' giry  
nawracz jak Anglik, ale stapa i' miwi noweli,  
jasky puytaryt' itowie miat wycet puytaryt'  
wyzostem; gicem; stodyny, w'ina w i'icem  
na groy, ~~z~~ puytaryt' mglowi obego, ale  
i'icem; adawia; we wyzostem. — Z'icem  
mglowi' jest religij' rep'rawicij' i' ~~prakt~~  
luterickij' i' i' mato, jak widy, nabiericem  
ig rajmujg, ale i' kalolindro jest marmem  
licba i' byt odwaru wyzostem moia. Po  
kicdy (nawracz i' rad'icem na francuskiego  
kicdy (na taliego ja tu ~~z~~ ceckody) a  
jak z'icem puytaryt', to wacem i' z'icem

8  
się i więcej, i przedwzięcia, takliwej uchyłaję  
kapelusza. W kościele modlą się często, i w kościele  
i w kościele służyć czasem, co dzień pewna liczba  
się i powiada i do komunię przychodzi, choć  
kościół bardzo daleko, na koniec miasta. Od  
tego roku więcej niż pół godziny i nie muszą  
wyraji do kościoła. Probowany Holender, ~~o~~  
krochle po francusku krochle po talianie i edward  
i im dogadać się można, i wędzą do rozmowy  
niełatwo, względem którego widzenie i ciekawy  
i nie mniej jak wyprzedzają. Ale o parafii  
moją dwa wieści. Kościół gołych i ciemnie  
odmieszony i bogato we wnętrzu i zapakowany.  
Przez murgrona, i sarkofagiana i cenna, i ciekaw  
gołębymi i sarkofagiana i sarkofagiana i sarkofagiana.  
I kłoda przynajmniej i sarkofagiana i sarkofagiana.  
Wiem, że w roboty wzmocnem, gaj i pacery wity  
iż to ~~to~~ pierwszy piernik i pierwszy, kościół  
zapewniwszy był ludmi, którzy uwalali aż na  
niech przysiężić należy do powiedzi. Naraję  
miatem dla nich i sarkofagiana, a i sarkofagiana  
probowany i sarkofagiana komunię. Wobec tego na-  
borec i sarkofagiana i sarkofagiana, a sarkofagiana  
i sarkofagiana i sarkofagiana, i sarkofagiana  
kościół takliwej robi tu wielkie potrzeby i jemu  
wielkie robi i sarkofagiana.

Nikogo tu nie ustram i sarkofagiana i sarkofagiana  
romantyzm. Po gwarne i bardzo kowany-  
m i sarkofagiana w Kalkenditgebem, i sarkofagiana tu  
w jaski i sarkofagiana i sarkofagiana. Sarkofagiana i sarkofagiana  
możę i sarkofagiana i sarkofagiana i sarkofagiana i sarkofagiana  
powiem w sarkofagiana i sarkofagiana - do  
sarkofagiana albo do sarkofagiana, co i sarkofagiana  
sarkofagiana i sarkofagiana. Sarkofagiana,  
i sarkofagiana i sarkofagiana i sarkofagiana i sarkofagiana  
możę i sarkofagiana i sarkofagiana, i sarkofagiana i sarkofagiana

bardzo pięknie. Owey osobowosc jedynie kuzynnej  
 onolicy wstajaciq, od duza inowilic aj do flagi  
 oggrie iz przy jst mi stary i nowy las, kszivy  
 i wielka piersotowilnicq ekstrymiq. w tym rzedia-  
 rnyd kiedasit przyrnyd wielki, i miedlano ceteru  
 dla konnyd i piernyd. Gtowymy kracem przyd  
 nowy i tramway. widzenie rige bardzo dda  
 oko, idy ludwie kotemij utakwis przyrnyd  
 do moria, so az cetyry tramwaye (dwa parowq,  
 dwa konne) wstajacit na tej macy kuziq pne-  
 kieni. Po tym parku chodni moista by kuzica  
 i nicial raktodni. Zdarzyto mi iz i samiasit do  
 Scheveningen rancetem do flagi, ale musie raras  
 tramway poratowat.

Powiniensy bym korytari i tyj samowosci aby  
 wuziq iz do pewainy pracy, ale ma bylcie  
 samowoscie jak i bylcie kowanykwo mato  
 do pracy pomaga, wyje explain, krotiq notiq a  
 rctiq chodiq, aie wasu mam duzo, so prawi  
 strabusa wiec wiewiq choby i tego cisku,  
 kszivy Paris prono czy pruz.

Kapiele jak dotad nie wiele mi pomagajq. Swiem  
 od wyjardu i Kattenhutgen pogorayto iz idrowie  
 i apetytu znacnie ubyto. Skusicem to rycione  
 kuzynnej kuchni bardzo wyrudanej a niewowd.  
 O Betti, jaslidybym byl rad, gdyby mi i ludaj  
 prostym siodfleischem stuzytq! I gdybym iz  
 nie wilydial, tobym raras idad wyjidial, i po-  
 wroken - do Kattenhutgen.

Co robi kleine Durchlaucht? Piatem do  
 niego raras no przybycia, idy ractiq ractiq  
 jacti ma przyjecha. widzenie rancetem iz  
 i stajq. Ma racyq.

Obu parowem kszivy sordiane wityny.  
 Na „podce” kszivy wnowaj i podwiewicem ide-  
 bratem, idawatom i iz i normatem pismo  
 parny 2. w i Teruokowi, Pielowi a nadko

ractiq kuzynnej pociwicy a wstajaciq. Pamietytem i parny kuzynny  
 mado ceteru wnowaj i wityny. Staga na wyjadaciq wity  
 X. kuzynna on



Pani Strabino,

Kapomniatem dai odpowiedź pani Stra-  
binie na list panowy z 14 stycznia, i an 2-go i 3-go data.  
Prosi o porównanie wykładu N. Testamentu  
i wykładem Apokalipsy. Sąbym i Listy  
Apokalipsy wyjął, bo uważam nad nimi  
będzie wiele głębszą karnata.

Bardziej jednak niż Ewangelie radziłbym  
czytać

P. de Ligny, Vie de N. S. Jesus-Christ.

Ja co więcej Ewangelie zobaczę razem w  
porządku chronologicznym i materia o bardzo  
pożytecznym wykładem. Należy je sobie  
zapisać i Paryż, kosztują 3 fl. Pożyczy  
w liście 2 fl. pod adresem M. Dorbon  
Libraire, 20 rue Bonaparte, Paris, i  
przydatkiem i i tego rękopisu, idzie  
niektórzy religijni, w ogólnie 8 dni.

P. Janinowskiemu datem wai aby  
był u pani Strabiny między 9 a 11 rana.

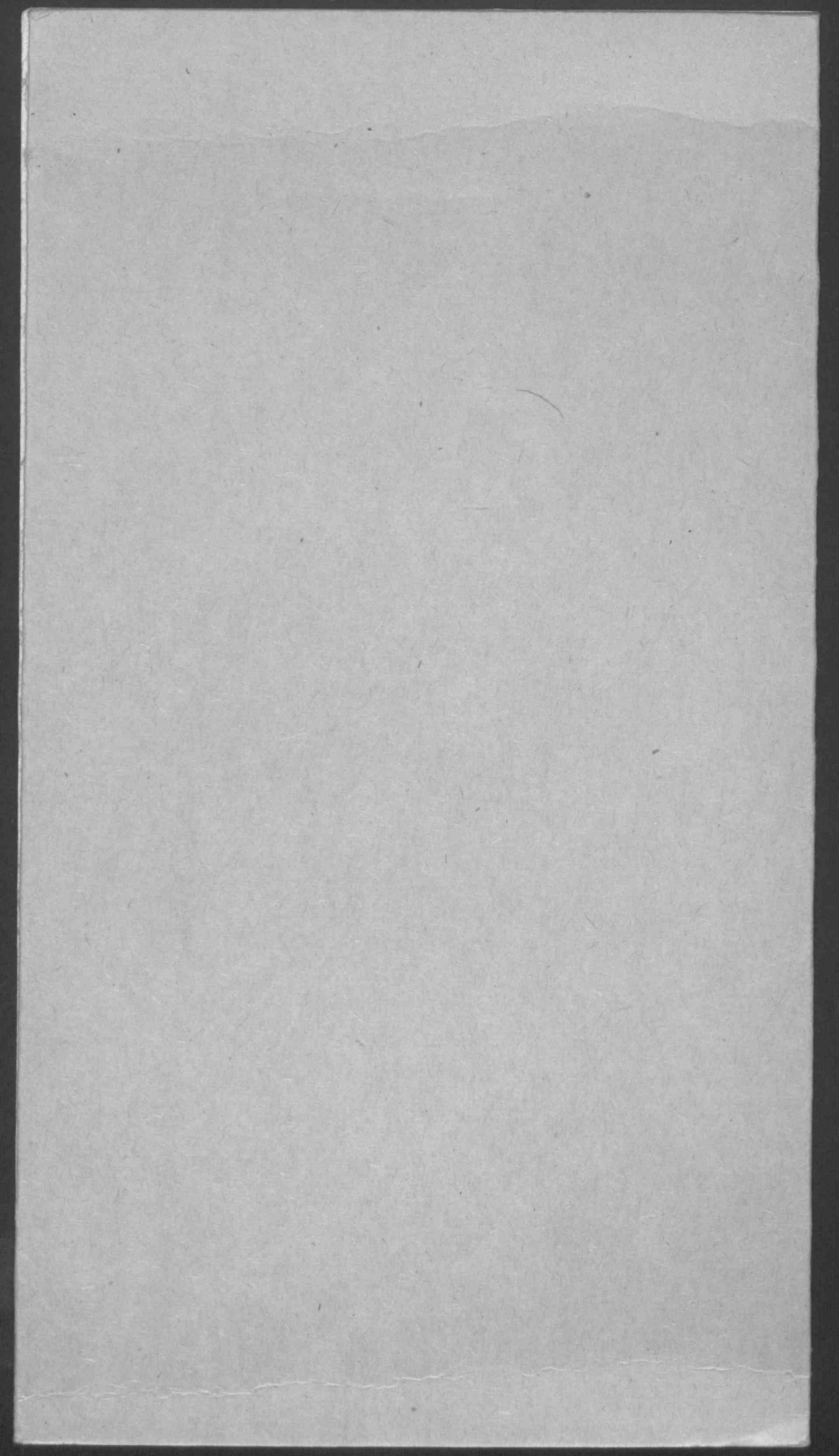
Z najgłębokim szanowaniem

Sługa najwybitniejszy w K.P.

X. Malinba OK

N/ Nie odpowiedziałem Pani na ostatnie

ještěto v děložní rovině. Jedna byla  
na tvrdá: crysta homuria s, edicularia  
s by také medulla i edicularia existeria,  
chocirby i vane by silu.



Львівська державна наукова бібліотека

ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд

45

Опис

IV

Од. збереження

1912 Дідуш.

Папка

27

Калленбах, Ф.

(Kallenbach, F.)

Лист до Відомостей  
Альманаху

б. ф.

б. ш.

м. фр.

2 apr. (12.)

Madame la Comtesse

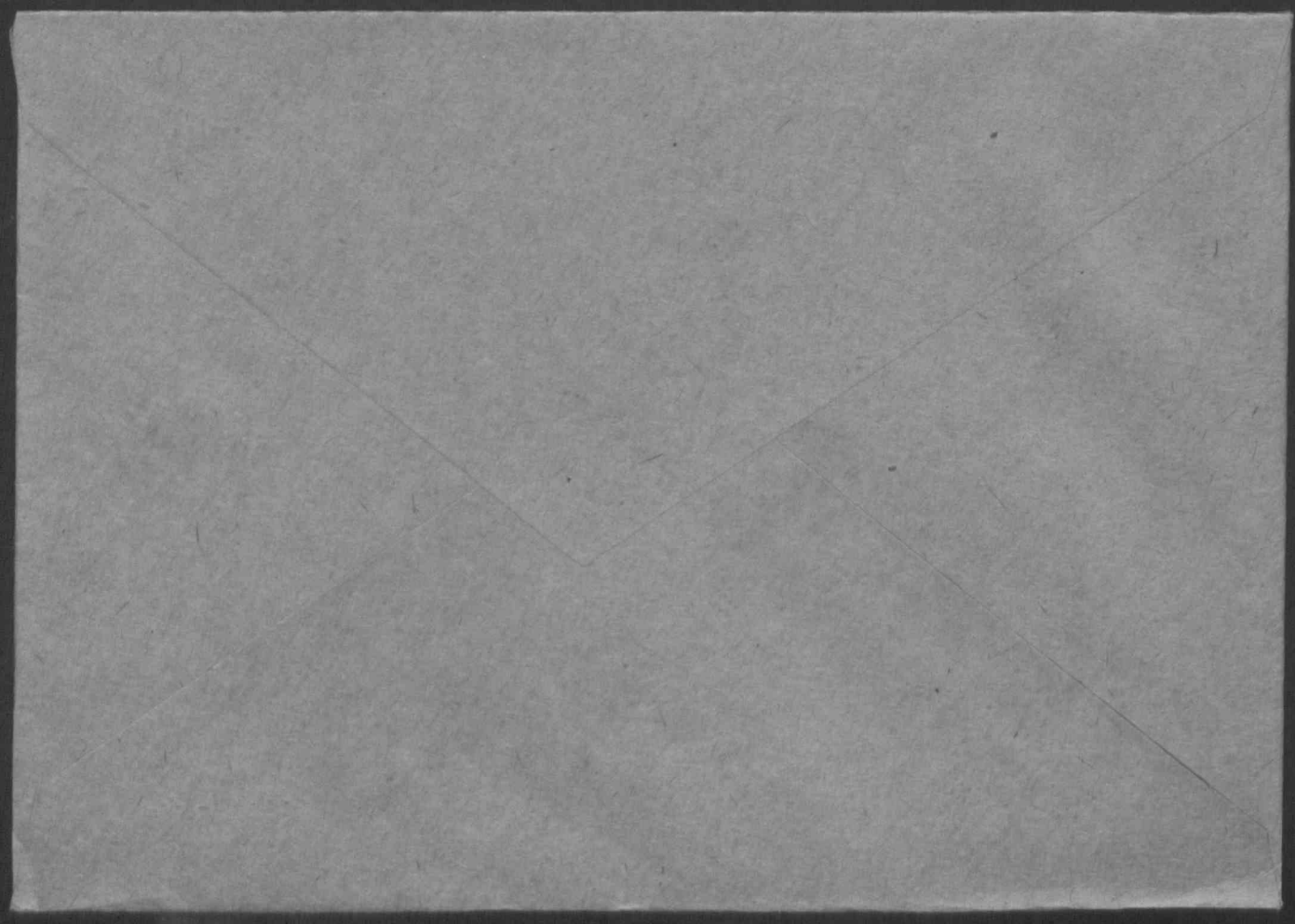
Votre aimable  
lettre est un grand encourage-  
ment pour moi. Je  
vous en suis très reconnaiss-  
sante et je me fais un  
vrai plaisir de me rendre  
auprès de vous. Malheu-  
reusement aujourd'hui  
je suis occupée, mais demain



Je suis à votre entière dis-  
position jusqu'à 6 h. du  
soir Veuillez avoir l'obli-  
geance de <sup>me</sup> faire indiquer  
l'heure par téléphone cher-  
ch<sup>e</sup> Lavadski telef N 31 VIII

En attendant le plaisir  
de Vous voir, veuillez agréer,  
Madame la Comtesse, l'expres-  
sion de mes plus respectueux  
sentiments

Jany Pallentauka



Львівська державна наукова бібліотека  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд 45

Список IV

Од. збереження

Позка 2P

Калленбах, Юзеф

1918 Аідуш.

(Kallenbach, Josef)

Листи до Адушицької  
книгозбирки

1909, 1912

Б. м.

М. П. О. Л.



Precygodna Pani Hrabino,

żona wyjechała do miasta, więc w jej  
nieobecności pozwalam sobie  
odpisać na łaskawe zaproszenie,  
które z wdzięcznością przyjmuję  
my. Pozostaję Precygodnej Pani  
Hrabiny

stuga obwiesza zamyka

Józef Kallenbach.

23. Paźdź 2. 1909..



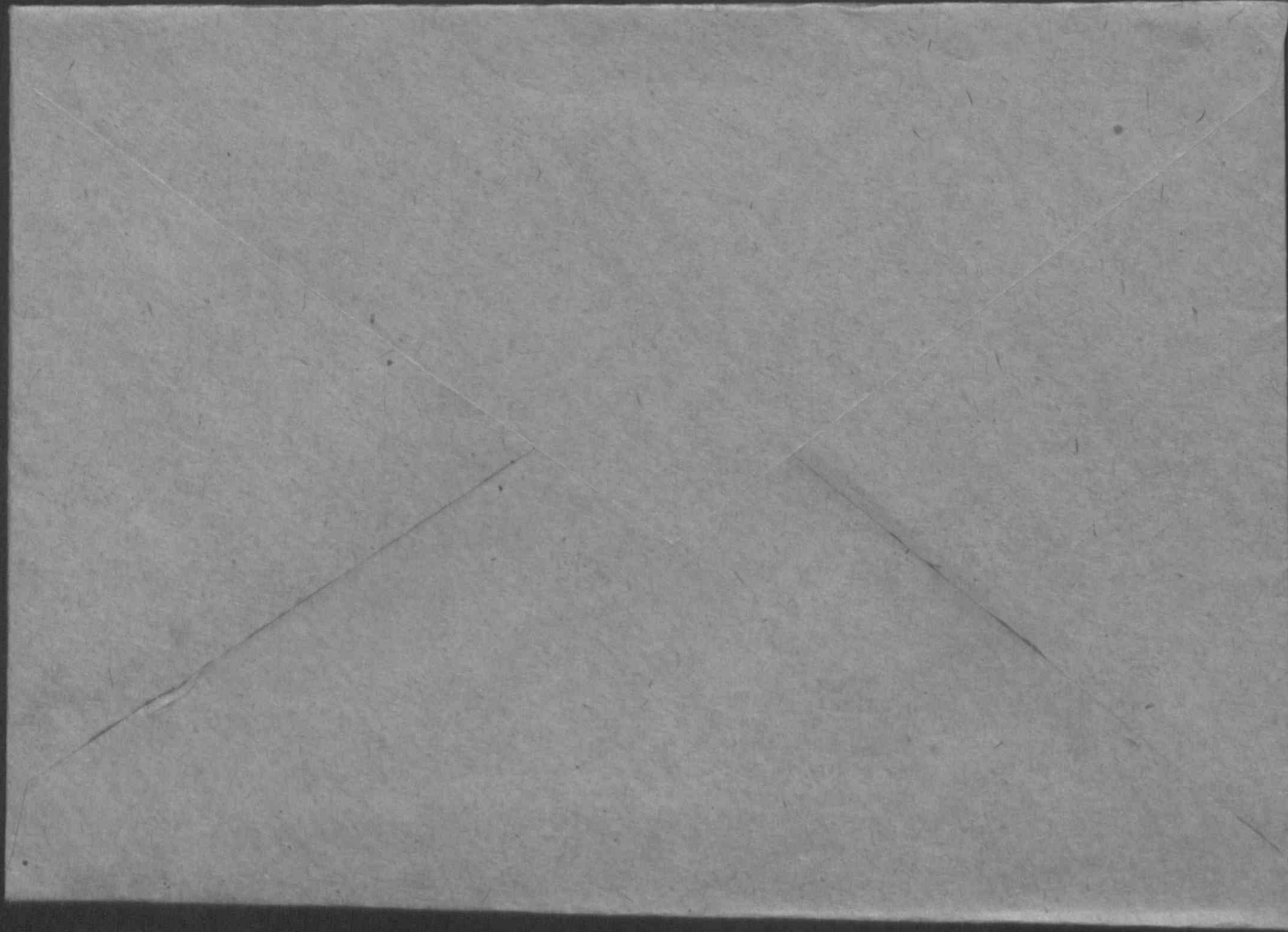
Czcigodna Pani Hrabino!

Biletów u siebie miałam -  
 natomiast Prof. Botor Anto-  
 nowicz może niemi stwóżyć  
 i powiem mu dziś, aby ich  
 Pani Hrabonie dostarczył.  
 Daj Boże, abyśmy powstali  
 Panią Hrabinię na tych od-  
 czynach!

stuga powolny

JKamenecz.

17.1.912.



Львівська державна наукова бібліотека  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд

45

Жанр

IV

Дд. збереження

1919. Жідуш.

Гарні

27

Каппеллі (з Ідушницьких) Генриха  
(Kappelli, Генриха)

Листи до Ідушницької  
журналисти

1887-1889

Сіма  
М. пол.

3 л., 6 арк.

Signa villa Le Selve

In 14 Martii 1827.

Michaele Nuyndro

Idoly mi Romaleseney  
Wuzij, terek misiernej choroby,  
ktora mi prwale mi jemu  
i dumea wychodzi, bydelym  
natychmiast prajchata do wie-  
sta, dla spyspiereeni chviti  
widrenie sy i prwicieni  
Michaelych Nuyndro W narej  
sympatgernej fberneji; Discey  
me prwiteji mi mi innego

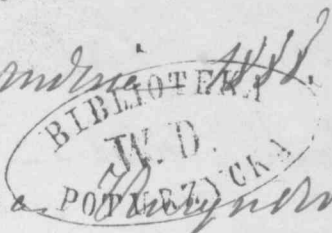


jak pisał was, żebyście byli  
Kasnowi przyjechać domowi  
na wiosnę w crwanek, jeżeli  
dnie ten was ustrada, po  
czajem godzinę 12.20 co wy,  
jaka w głębi = nastąpi  
Signa znajdziecie mego zaktora,  
ktoremu abymyśli sposób  
ustalenia przyjazdu do  
Selenau, gdzie w smadzeniu  
by ceremonij, oredicowa Ru,  
Synonim będą. — Do wiosny  
początek prace mnie u my  
jście telegrafizmie świadomi

Verdanie si' ciesz mysle  
spudzenie chvil kiltu sa-  
gem i' odnawienim. Tyle mi  
zawsza cennyh stasentrac  
rodinnych.

Przym kuzynka dla siebie  
i' rodziny, wyosci swojej  
przyjemni  
Henryk Rafapinski

Signa villa delle Selve  
anni 30° ~~gennaio~~



Voichana druga

tavre mite dla Serca mego  
to nasie zblizenie si, we  
gloriji, i chciatelego je  
utworzenie zglaszajac sie do  
was w sprawie wasze, gdzie  
nas taere, wspolne myslie,  
zmytraji, potrzeba wyuzec,  
ma tego, co dusia ciebie,  
Dusiaj psychologie, pawinsko,  
wac tobie, myslaci, ducciam,

Norvego Kolle, Daj' Bore' icy  
Wam lawse wyszedo isto po  
mysli, cyie nie tate, dale,  
glisnie, smetti rosmate,  
na prozelle chymym, mem  
tego cyte dawody, przedrome  
tygodniemi, po spiecu dno,  
mej' chomie, smatt' mied  
Ravemie mej' siostranie  
hr. Gabriel Ginami Fantuzzi,  
wstacajcie, kanz i' chieci, pny  
znowyjsz majetku, w' meji  
waspawliwsem potarenie.

Proszę cię prosić o  
 Yadwisia idzie hamaz do  
 Nsucia zastroyjseriego, czy  
 to prawda, żeli tak jest,  
 to przynajmniej dla siebie i dla  
 mojej mojej najserdeczniejszej  
 przezeńkowania.

Żanosez mi z Parysza, że Dek,  
 ten Ochrosawiejsz ceni się do  
 Panna Keszuryńskie, czy to  
 z Wasz? Serdecznie by mi  
 to cieszę, ponieważ jest w  
 moim imieniu, że jest jak  
 najserdeczniej podziwiam.

Arby mocii festyny Selwaw,  
Mle Majawe, Kijice Swicyj, pro  
stat w Dwie Alamego Palsiet,  
Ra, wypaniaty uframinede,  
Ktorin Guryt prymisi i  
Dawcy, i temu co go odhiera  
na Kze Barynate Slaffin i so,  
derimez, a trymatam pyshny  
Kielich, srebro itaty, z cyfry  
mi Lerna XIII, mite mri wyjm  
mimi usie byli umnie co  
cracie obchoda susceystosei,  
i dlatego ci o tem dawney.  
Przym dize Turis dla sie  
bid, i dla susceystwih Truh,  
Tysiac serdecnosci od  
"Rochojaj" by "H. Sappelli"

Stina Villa delle Selve<sup>3</sup>  
Dni 14 Intero 1889.

Rošana — Wuznežbo maja  
Uršidamirne — officialne  
Ktovi w tej chovile atymuje  
o prysstem matenskevi  
jadrisi prepetito me  
seca iadosci prospissam  
mi tylo unyabree najirulne  
lyceria — dle Panteva Mo  
dych, ale iapreorie Podri  
civo, i globalo padrielan  
ih emage, obawy, nedieje  
pragmeme — Wuzsica dla

ulochanej' Corlii.

Cy Nary neulla. Obymate  
lit f' m'j' avatari' fuytuny  
a'lonicm' Gnducia Do Hooze,  
mi obry mawery adf'wiedzi  
p'zedkam o' m'ie regularm'se  
p'waty tutej're lub galicyjske.  
Wypominam atem, entre  
sparentheze, bo nadto mi  
byto druzie zblizenie si' do  
Was, a'ieby mi m'ie lerato  
ne serem; utrovalenie nauych  
stowunkow' roduinych.



W tym już roku, może  
 również bardzo niebezpiecznie  
 była choroba, ale dzięki Bogu  
 teraz jest już na drodze całkowitego  
 wyleczenia.

Straciam także, po pięciu  
 dniowej chorobie, bardzo  
 ciężkiego i smutnego  
 P. Giannini Santuzzi, włoskiego  
 porucznika, przegrany w smutku,  
 w Anglii i stracił życie.

W roku 1846 dla waleś podrin  
 przedstawia się cię i balem  
 dużych malery mieszczliwiec  
 rodziny Cesarza Austriackiego.

Typica Serdecności dla Ma-  
ryni, Jadwisi, i dla Klementy-  
si, jeżeli mnie sobie przy-  
winc, wiadomość je zastawie  
wazę w Wenezy, Typica ry-  
wajów mierniemi przyjaźni,  
dla Ciebie drugo Trunko, i dla  
moje Szwego, Tasia Karski  
two latuje,

Wojciecha Ci

Henryka Jędrzeckiego



Львівська державна наукова бібліотека  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд 45  
Опис IV  
Сд. збереження 1920 Дідум  
Папка 27

Каусс, Антон  
(Kauss, Antoni)

Лист до Відомчої  
Адміністрації

1910  
берез.  
№ 1204

Лист (12.)

W Czercech p. Sieniawa, 30<sup>ty</sup> 910r. |

Jasnie Wielmożna Pani Krabino!

Honarzewo przesyłało rentę Jasnie Wielmożnej Pani Krabini raz w roku na ubiegłe półroczne w końcu czerwca i w końcu grudnia każdego roku. —

Od 17<sup>go</sup> lipca 1909 r. wynosi rata półroczna = 5700 koron z tego powodu, bo potrącając przez lat 10 po 4500 marek rocznie na spłatę kosztów budowy kościoła w Wirach, rentę półroczną obniżają do kwoty 3045 koron półrocznie. —

W końcu grudnia 1909 r. wystąpił przez pomyłkę zamiast 5700 koron, tylko 3045 koron, dla czego w końcu czerwca 1910 r. wystąpiło Honarzewo 8355 koron do banku krajowego we Lwowie i ukupiedniło w ten sposób rentę do 17. 1910 r. —

Bank Krolewski, Potocki & Ska w Poznaniu otrzyma polecenie, aby w najbliższym czasie wystąpił do banku krajowego we Lwowie dla Jasnie Wielmożnej Pani Krabiny rentę półroczną w kwocie 5700 koron na czas do 17<sup>go</sup> stycznia 1911 r. —

Przy zbliżającym się nowym roku raczy Jasnie Wielmożna Pani Krabina przyjąć życzenia, aby Pan Bóg uwyerkał zawsze exorstrego zdrowia. —

Jasnie Wielmożnej Pani Krabiny  
wdzięczny służą  
Antoni Kausz



Львівська державна наукова бібліотека  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд

45

Опис

IV

Од. збереження

Цайка

27

1927 А. Дуч.

Качанш, М.

(Кабанкова, М.)

Лист до Віддільниці  
Кабанкової

1908  
Львів  
м. пол.

1 сф.

Janina Wielmorna Jania Krobine,

pożyczyła mi w rozliczeniu kontrakt prawniczy  
se, on dostanie przysięgę mi moie, sto tego po-  
wodnie ja roz swój dom dostaje 25 tysięcy  
Kowen od dwóch tysięcy, i jeszcze z tem wa-  
ronkiem se będzie mieć trochę dwa lata, więc  
było by dla mnie z krywdą spisek docz postej  
cenie jakby J. W. Jani Krobina zawarła umowę  
i na nią zgodzić się nie mogła

25/1908

Lwów.

Wyrokiem nacelnikiem  
M. Kachonkova.



Absender: — Nadawca: — Посылающий:

Korrespondenz-Karte  
Karta korespondencyjna  
Переписный листок



M. Melchomkova  
Lwowa Dywizyjny 97.

Josnie Wichorna Sam  
Hobina Dziwuscha  
Tuskowcu  
Tuskowice.

(d. p. r.)



Львівська державна наукова бібліотека  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд 45

Опис IV

Од. збереження

1922 Дідуш.

Папка 22

Карковецька (ур. Тотоцька) Цесарів  
(Касюковська Сесулія) за I зам.-  
Рей, за III - цеглинська

Лист до Редиски  
Дідушинська Андросівська

1905-1918, д.ф.

Кросно, Тсарн, Краків,  
Литона, Гну? (Варш. губ.)

1821, 400 рт  
+ 2 к.

Трем. лист 69 з 1911 - Кеніу

26/5 1909

1

Stajtaszawska Ciocin

So Trzeci miesiąc  
całe podróży po galicyjskich  
skich pojechać list  
Cioci droższej parę dni  
temu otrzymałam  
i z początku nie mogłam  
wzornieć jał się to  
dziej! - Po sobie Ciocin  
mysleć musiałam o mo-  
jej niegodności i nie-

wdzieczności i niezgody  
ze na pytania nie odpo-  
wiedziadam, a Ty muszesz  
to się tak stało! Mówi  
podobnie ktoś który nie-  
mnie list o skrytce  
nosi go w kieszeni lub  
na proscie zaplątał się  
gdzieś. - Nie chciałabym  
jednak by mnie ciocia  
o wszelkie te niegodności  
posądzała i choć myślam  
mą wdzięczność za pamięć  
o mamie - I nogami  
o tyle dobrze że mama

chodzi po polkach i z bierz  
 mezae sie bardzo, czasem  
 Trochu po ogrodzie, ale  
 tak sie nie ma jak sie do  
 mediana nie ma jur'nie  
 more bo po karidze zuz  
 czasem myslodzi taki  
 bol ze pare dni lezei w  
 w Torke. Spnepow jur  
 nie ma ale i tyz bardzo  
 bolesne i lekane ciagle  
 powtoremem sie iel  
 strasz. Procia Jenera  
 mechorowata sie tu  
 na influencz ktory z sobz

Z Kurnie gdzie wtedy pa-  
nowała Inyriada dla  
nas o tyle to było przesłane  
zesmy Ja i Marysie  
zar mieli słow Frodeg  
dturij i sta sobie tylko.  
Civcia jeszcze w Paryżu  
i dobre się czuje.

Wczoraj byli Witoldowa  
u mnie - Niestety jedna  
z matych córerek Jorisa  
który mi zostawił dzieci  
na parę tygodni pobytu  
ich w Ksiestwie zachowują  
ta mi na odę - wiec chor  
jest bardzo sroga Kwaram  
Tanna między chorą i zdrową

Ale się boję dzieci o Jaki  
 koric i ona swoje do  
 mnie aby jej body nie  
 przynieść kuracyji dzieci  
 nie popsuć. - Jaga  
 zawsze sliczna dobra  
 Kochana najmilsza!  
 Wnapię się Takie  
 czasem w domu Jasiów  
 to znów na jankies'ny  
 pierkach się dzieci  
 będą spotykać. -

Jsić Loci o sobie  
 nie pisze, zawsze zajęta  
 ta tyłko drugiemu! -

Do stop się Loci naj  
 Taskawny "seulz" i "ceg"



Ję z wdzięcznością i przy  
wieraniem pamięć  
i sercu Ję i pamięci  
Sę i dzieł moję polecam  
Lecya z Potockim  
Paczkowa

Wrono d. 20/5 1905.

Prosto

5

9/12/05

Droga Kochana  
Lociu!

Tę przeproszenie  
za opóźnienie ale  
nie doliczając mi  
mama w telegramie  
opisze nam na list  
Lociu odpowiedzieć. —

Wczoraj przeszedł woci-  
tam z Karlsbadu i list  
Lociu zastadane — Co  
do ceny bardzo mi przykro

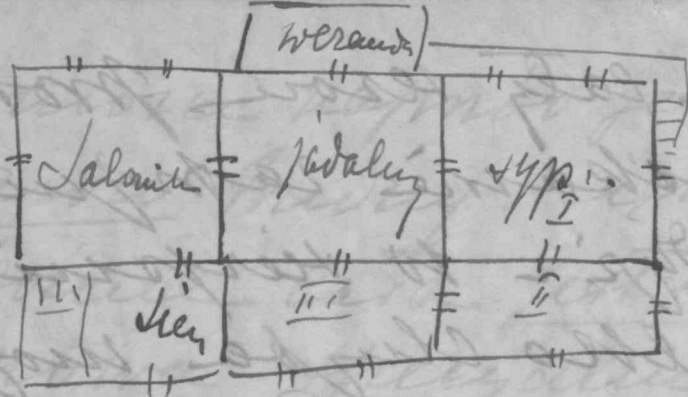
ze ona się może wygo-  
rowana wydać - ja  
jednak za mały na  
3ciu piętre pokój  
od podwórka w Karlsbadie  
pracować przez 320-  
dniemnie bez usługi.

Najpóźniej zaś są jedynymi  
z Tauryzelu mieszkać  
w Rymanowie - a my  
noszą za ledwie tyle iż  
Konta podatki oszku-  
zaczę się opłaci a w tym  
roku nie potrzebują  
sprawionej posiedzi-  
c. u. i. - Za gorę wiele  
mniej wygodną Paris

Techniczna ptaci 550 ltr  
 na seron - ja zas od  
 tego serpuia i Tak  
 jiz mienkaniem tego  
 nie myslajuz - bo tak  
 sa miedziem stonki  
 narzad rak tadow. -

Goście - myzowie  
 lorka z materacami  
 woiennymi w drzwi  
 jak ciocia rorkare bedz  
 loder nie sprawiam  
 tylko ciepłe drze  
 kosc wamiekie ale  
 jesli ciocia sobie zery  
 sluzje bedz z radoscia  
 wystrim. - Hory ser

Hej vorumieem tyllko z  
Liovia pise 4 my pokroje.  
Harter ma ich 5. —  
Ale jeli clovri o to  
morna jiden osobno  
hynajac — w Tarkiu rari  
pronz Tarkanie muie  
zarar unradovuc. to  
zarar muaz Tam dac  
zvac. — Mysle jednak  
ze sy nie optaci bo o mne  
mniej wygody bedie  
a Kostu 2 ar dievnie  
tyllko by vprasto, a Liovia  
nie ma sabu Valauku  
bo tyllko ten by sy dac  
bvdacerye od muckariev.



Posiłek naturalnie  
 w cenie - co do smaku  
 to dostarcze lampy ale  
 nocia znowa ale ter. <sup>smak</sup>  
 Hrostitam i' przez bardzo  
 a takowa wiadomości  
 co do decyzji gdyż mam  
 kilka zgłoneń i' metry  
 stanowco odpowiedzieć  
 a także w razie decyzji  
 Czy do trzech sierpnia?  
 Czy też dalej - Gdzie  
 Czwierć reklamacja  
 zotac' to za 5000

na cały serce prozę  
laskawie zatrzymać  
gdyż - w sierpniu  
tylko chyba mojej  
bratowej. Pezowy'ność  
była odstąpić ale  
inny już trudno  
by było wyjechać  
Kacynia Kuchennego  
i porcelany dotąd tam  
nie ma ale w cenie  
jaka podadam sturę  
będę jeśli ciocia za-  
nada ale muszę wiedzieć  
naprawdę gdyż dla mnie  
wydatek taki bez  
przygotowania i ma

8

Domosci napród jest  
bardzo miury i ciężki  
poście cała jest stara  
i nowa - specyalnie  
na nadanie ładzi stara  
nowa która ma je w tych  
roku przy jechać iz-  
czy ta so bie tego. -

Wracając do Ceny  
oddaję w domu i  
moj brat tak samo  
stać mi za nagromie  
zestęso roku je najmu  
ja. -

Bez łoci drogiej  
całyj najserdeczniej  
i bardzo proszę



a odpowieć jak naj  
rychlejše.

Jadź jutro z Kauer  
na ślub córki Prednika  
Kamoyckiego do War-  
sawy - zastawny mia-  
dowosci w ktora prony  
do Prakowa ul. Mietkowskiej  
91. zakupisz co bralme  
Tam odrazu i zavar  
mystko na przyjazd  
Loci przygotuj.

Bar jeszcze rzecz  
latuj.

Lecia Paulowa

Wrono d. 9/6 1908

9  
Pamy 9/9  
1910r.

Hołłana Ciocin!

W tej chwili odie  
tam Karteske - i wysła  
zamowienie do drukarni  
ufam że natychmiast  
wyrła Cioci 10 egz. Kalendar  
na za pobranie jak  
Karata. Bogu dzięki Ka  
lendar mój znalazł dobre  
myście i prawie cały  
nakład już zamowiony  
tak że no nad 15.000 które

Wypis miałby teraz 5000  
jeszcze drukować będzie.  
Ła uwagi o nim byśmy  
bardzo wzięcia, - i za po-  
parcie i rozporządzeniem  
Kfauy ze Taki Kalendar  
moje też stać organem naszym  
Katolicko - polskim dla  
ludu i klas robotniczych.  
i że zawsze Twój Dobry  
zobli. -

Gorąco proszę Piotrusi i Mary  
o pomoc w innej sprawie  
a to w kolekcjach  
nauczelskich które

idee Ciocia droga Tak wyjątkowo  
 norumi! W reszty w roku unie  
 ditam w Truskawcu z Helenką  
 Jorioną Tam sprawa potrzeba  
 ze względu na naszą złą masę  
 jakie wnoszą Takie Borysław  
 zarządza całą okolicę - Tak  
 że socjalizm ten się wśród  
 nauceństwa niestychanie  
 Słuchanie się pomimo 58 nau  
 cyielek odprawiało kollekt  
 a o Skutkach Tydzień wiele  
 bardzo miłych miastem wa  
 domości! Teraz dopominają  
 się niestychanie i piszą że  
 dwa razy ich będzie Tydzień!!  
 ze względu na to że Adam  
 Słowacki Chętnie chce

za darmo pomieszkanie w  
Lakradie z Konicem serow  
jest to neeryjskie mieszkanie  
dobre miejsce i halowa filozofia  
maę tu urwać. Restaurator  
serb. Tawio to po 10 kor. od osoby  
za cały czas rekoll biene!  
Konta wiec nie 1/2 2 byt melki  
to proer Tejo napumie i dan  
o ktory staram się w okolicy  
nie więcej jak 200 - 300 kor  
wynone. Ale gdyby ich było  
100 lub więcej to już tak 1300  
wypadnie. Ja zaś nieadam w tym  
rolu 200 nauczycelek u siebie  
i nikt mi nie wa to nie dać  
a kaleudan starmać mnie ser  
bando. Czy listusia nie zrobisz  
by tej taski i nie data mi nikaj  
jakiejś ofiary. Passludnie to  
tak pomota piase - ale nie  
umiem inaczej a z każdym dan

17  
Janieciu pisać po prostu <sup>ujna</sup>  
ze mi to życie sa rze nie  
poczyta - a wieciez ze ja nie  
mam wiele proumi i nie  
mogę wbić nado i po nad  
marność zbytnio! - kw.  
Kardym rarie nie pozmien  
sz na mnie! -

Pragnęłabym bardzo być  
sama we Lwowie i być  
u Piotrusi - ale ciużocy  
z nowymi nauczytelami  
dopiero lekcy zaczęli i nie  
cheg ich odjeżdżać Texas  
mając i Tak dla interesów  
nasz wyjazdów Konieczny.  
Ojade nie nie wiem i czy  
Jasia i Bronka oddali do  
szkoły Ks. Graleskiego!!!

Autkoni tu są u mnie  
i' Bogu dzięki bardzo  
dziękuję —

Jedną jeszcze mam prośbę  
niech Ciocia zrobi mi tę  
Taszkę i' pozwoli mi podpi-  
sać się na zaproszeniach  
Rekollety i' Truskawickim  
byłaby to Taska miła  
i' mię Cioci. Dodato by  
i' prowaś miłoy, neery  
calej; — A moi by Ciocia  
mogła myśleć sama  
o jak bardzo bym się cieszył  
Rekol. zacząć się muszę  
24 wiersem t. m. bo to

ostatnie dni serow<sup>12</sup>  
i najdogodniejszy dla nas  
cycelek Terenii ze wglu  
na 2 dni smat medicina  
25gp i ruskie Aneto 28.  
28gp raco zakloriczenie.  
bsimilau sig bawro g<sup>10</sup>  
co mosic Cioei droziz  
o odrotuey odpowied cy  
na pomoe licze mogz  
bo to decydujace bedie  
i cy mogz podpisac 1/2  
na zaprowieniaci

Do stop sig sculez o mube  
czenie za mozi smialoni  
prowe ale to sta dobra  
i na ratunek naszo



budnego Kraju - a ze  
Ciscia z Wyjem calem  
zyciem dali dowody  
miłości. Teraz tak iżyj  
gorącej i w praż obfity  
mim ze mi za rła poży  
Tama nie. bezie

Baerki najherdziej  
Patryj s tonku serca  
i pamięci prony

Chaukor

Psary

9/9

na Chodorow

13



Ksienie Wilhelmina Pauli  
 Ksabria Wodzimierowa  
 Dzieruzycella  
Lwow  
 Ul. Kurkowa

Срѣ на заповѣданіи мого  
подписеи проше  
вандо о телеграмі

Paris

14

19/9/1914.

Chocin najdram

La his najzoe

niejny najsewernij

Boj zaprac' i' za tak

chojuz opasz na rekolle

ufam - u dan Boj budu

niec eleracz pranduz

i' dobro z tej pracy budu

nie male i' w tem grom

luciu nie pojnie na

marne! - Telegrafowan

wciwarz powrociemy z Br

listwa aby ciocia adre  
moj miata - Dzięci  
listem jemu diki  
goraco skadacu -  
Ale jemu z jednorodzaj  
sz' moibz! porycatan  
na roine szardz i' rky  
lekcyz posciela i' lorko  
i' matz mi nagubione  
braknie mi tytko  
oo siemniko! Btoi  
Mony goraco by ciocia  
zaeyta postae kogos  
by mi we Lwowie zaku

Już te bo sięmników  
 i żarar ciłguten do  
 Par staęjju i poesta  
 Parj ad Chodrov's polas  
 Pod moim adrese  
 albo żanad do br bo  
 ja w Truskawcu by  
 a Tymczasem tu my  
 gotowywac' będe.

Proszę bardzo bym  
 się cieszył tylko czy  
 będzie chociaż mi  
 chacie! Niech domostwo  
 bardzo by mi miło było.

Te ziemie u nas licza  
pokoje rany i brzo-  
Tym 500 kor. Ktore  
racysa, ni oparowac  
na rekoll. w Truskaw  
do stopa ty siele licza  
drozdz! Mian San Boj  
naposci - Gdzie licza  
mudiala jetera o kims  
Ktoiz by ni mozd dopowiad  
i dowsko powiedzie racysa  
bytabyu bardzo wdzierna  
Pocz dmi caluzi najer  
decumy. Pr. Racysa  
Co z obropia ma ten poraz w Rzymi

Kropia listu franc. C. Wacławowski

Wrocław 30. X. (1911.)

Kochana Drogo Ciociu

Bardzo przagnęłabym mieć Honorio-  
wici i Dronie Cioci. I bardzo bardzo proszę moie-  
liś z dawać czy wzmiankę i listy i Honorium  
dzwonić mi. Wzrostu forte i estote - to tam  
d. ucho - ty nie dawać a wiesz i nie pitem.

Wielki uśmiech i bardzo proszę Ciocie droga w której  
lata przy Dronie i Honorium i listy - Wzrostu  
bardzo bardzo proszę i ser. na świecie aby  
wzmiankę i listy i Honorium i listy - Wzrostu  
bardzo bardzo proszę i ser. na świecie aby  
wzmiankę i listy i Honorium i listy - Wzrostu

Jadę w świąt - bardzo przagnęłabym bardzo wzmiankę  
dobyć i Honorium i listy i Honorium i listy - Wzrostu  
bardzo bardzo proszę i ser. na świecie aby  
wzmiankę i listy i Honorium i listy - Wzrostu  
bardzo bardzo proszę i ser. na świecie aby  
wzmiankę i listy i Honorium i listy - Wzrostu



lewie i lasie, chodzą - sama wstaje i wręka ten  
moje. Jednym wiec jutro rano i Wrasnowa.

Ciocin droga - Moja Matka trój traktować,  
o przygniewaniu i wyekstrawaniu wszystkich dzieci  
dosta jaśniejsi słowa Cioci i najomniemu, który  
wydaje sobie rzeczy dla ludu. Osi pręciwai  
Wrasna nie straszyła nawet wawilnia tej  
sława - a mnie o ty rzecz bardzo chodni i b. wa  
wia liczą, prozę bardzo goręco by Ciocia ra-  
czyła o tej sława to wydostać, do hujomni  
Lewonicka i Chyżniwicz. Odeń. Bardzo o  
to prozę. Bardzo się też sprawa niespodzije  
to liczą mało bardzo do przyrodz. Rakudawa,  
którym idoleka Frude - nie będzie tak się zapie.

Wdy tej w sprawie tej i artystów o pte  
myśl. Najarym miała wistnie do Cioci  
proby.

Do Hoff drogiels się sciele, o hujyż  
prozę mało droga - i ten i słowyci prozę

Bożemu o was —

Twoja cześć — Wysłucham wiele serdeczności  
a łazi miły ma cześć i do tej sroga ty tu.

C. Kaczmarski

Czy Patwardor d. Kaczmarski przyjechał?

Starar myom  
Racnem tyu  
Luricob  
Orator  
e i sig  
rajung  
Dulog

Romulo

18

d. 7/9

Piotusiuilku najdrisna!

Spienz oddaru oddotiu

Ja nim sprawe polsowu ni  
z radzicia starai sy bedz zabato

ze stwotkiem odponiedi

Aby lioei zamerye ze Kaide

dobre stowo rady Tarku bedu

alla nime i nieruieru Tarku

Nie nimeu lioei drziej poni

mei jak nimeo u nime

bardzo drogie bliźkie poe-  
mych Cruzę zj. Sanna i jak  
Cesar maen na kreu i jak  
mi trudno i ciężko wybrnąć  
z melkonawicem z otowianki  
moji spediama gorzini i poe-  
mie - Te majątki taż ziemie  
ktora w tak strasnie ciężkim  
warunkach dla siebie dosta-  
tam muszę utrzymać podnie-  
z upadku do tej nuystrko zj  
mie formalnie tak ciężkie  
za warunki i takie trudności.  
Nogladając tam opuszczone  
dnie a kaideu dniu Talli

oderuwanu jako straż w ich wy-  
 chowaniu - A jak trudno o ludzi  
 dla nich i jak wykomunistujecie  
 ich sytuację i w pracy! Proszę  
 się przed goryczą wyprzeknąć na  
 duchu! - Gnieź się więc za-  
 pracę ci który popierał je  
 powinnis, i Tak na Karzym Krow-  
 czych samostności moja brack  
 wsparcia i pomocy - Im więcej  
 idę ale się mi czasem brack  
 więcej moralnych nawet jak  
 fizycznych, choć i te się rażą  
 naję dwa - Spuścrajcie się na  
 innych najgorzej zwykłe wyobra-  
 że sama nie posiadają potulają

miadmoici... Chęz sobi wyperwa  
dować raz te pretensje jakki jidnak  
siej rada w sercu do pomocy ludki  
to za co i jakim prawem! - Ale  
ter' każde dobre słowo Karda chęz  
rady i pomocy to już balsam  
dla serca i spragnionego serca!  
Aż się wstydzę ci tak nadto  
moje otwarcie napisać sam  
do matki w dury - od stop mojej  
Cioci się ścielę i ciekawem z uprzej  
mieniem wulkiem jej moją  
i każde słowo za młoda tam  
urazac' będę. Paerki' caly  
Miesz' ścielam - Kciu live  
najdurny' się goraco polecam  
Błkaczkom

Inwencionem  
 z  $\frac{1}{2}$  srebro  
 z  $\frac{1}{4}$  miedzi  
 i  $\frac{1}{4}$  olowa  
 waga 100 gr.  
 kawałek srebra  
 waga 100 gr.  
 kawałek miedzi  
 waga 100 gr.

# Wielka przydatność Ciepła!

Nie zapomnijcie z nami  
 istota drzew i wszystkie  
 rośliny i zwierzęta  
 ale Ciepła trzyma ten  
 że tak jest i że ma  
 ta istota Boga w sercu  
 i to zrozumienie pracy  
 dla Pana Boga i sta  
 będzie Krajem Tak zają  
 zonego - w tej tak bardzo  
 cierpliwej chwili! Ofor pit

Sprawa Talca - Ścieciłow  
wiec od maja nie miał  
deszczu, a w Baracu  
leży całe lato, Tak że  
zobita nie porosnie tego  
nie ubrało - wiec Kleska  
olla nas okropna!

Moje gwałtownie nadrap  
niele zdrowie Konieczni  
potrzebowalo Kuracyi we  
mładam z kim Dzieci  
zostanie - a siedm tygodni  
w Karlsbadie to trzy osob  
i to Tallicu podraślajacych  
eltopców to też wydatek  
Halony - Wracam i całki  
Setki listów naucey i  
dopytujace i bagajace



21  
okollekcy - w Paracu  
z pienoscia, bytoby ich ze  
dniesie i ponad dniesie  
w Truskawcu 100 more  
i miecej - A ja doprawdy  
nie mam absolutnie za  
co unadzi' okollekcy  
i myjac je beda'cki!  
Trebaby u 3000 k.! Ma  
tam do Kostuni more  
dua co da i do Cioci  
Tak z goracy prober  
sz' uduje - Te biedne  
duszeczka sta ktorym  
to jest jedyna podpora  
wlyciu i duszycz' wia  
Tak trudnym zadaniu

upragnę do serca damiństwa  
we wrystkiem i "sta <sup>upragnę</sup>  
go co cioci miłe! -

Ciocia droga w porętkach  
tej pracy dopomoga  
Tak hojnie i gromem  
i zachęta, teraz dopomoga  
nie e nie ustanie!  
Strata by była ogromna.

W inżenierach i inżynierach,  
Ciele i "daje się za miłość  
Kamie zapłacić myjili  
Zadryca Wroków Staran  
Johi nie ~~może~~ Jólle  
nie wiem czy mnie kto  
poratuje - a zapewne nie  
wiem do kogo się udać <sup>jeżeli</sup>  
Do stop droższu się cięle  
bieda za parę dni w Sarsen

Case: most likely by direct inoculation



Chloroform

Acetone

Benzen

Fluor

Acetic


Pyridin

Chloroform

22  
Gawante  
d. 17/9

# Cytusiu Doga!

U Tasia mego  
kualars sprowadzony  
z Krakowa Doktor  
ktory od kilku lat  
się choroba mi  
opiekuje tyfus brany  
potwierdily to robiony.  
Cierko byl chory do  
goraczki byly calone



Teraz dvoje tronek  
leje - pomevar tu  
teji lekane Finerdi  
e to zrykso sprawa  
gastrycna. Berekira  
tam lada dnu polys  
na i nie trzymas  
wyjardu manny. -

Stone jednak jals  
tylko manna troci  
meej jej Cioia nay  
to powiedzie i zelicz  
ne to z zafatruony

co najwazniejsze we  
 Lwowie tu wyrostil mi  
 otuzo przyjedzie -  
 Frau Fasia lekane  
 uwaraja za normalny  
 w tyfusie i przebieg  
 stomulkowo lekkie  
 i bez komplikacyj  
 i chorob idaca ju  
 ku dobru...

Strony tej by mama  
 powiedziala ze chlopca  
 i klar konwersum 2 mig

rareu cluz bye' wa  
dronie - uorie mee py  
jellawoy da suae re  
fest, telegrafirunie, uniu  
a ja odporrene jak sie  
ua Tas' i' jili' bedie obne  
sprawz icu zabatus' to strem  
depereny's. - Okropnie  
ni jednak chodi' o to by.  
Matka mednada re ja  
tu prazez unie jak  
najpredey:

Naturalnie re nie  
wecoto to mystko goracz  
ferce ulue duello selust  
bawo - ale serce podobno  
dobre i uawet x wykryje  
w tyfusie. Komplikacy  
z bronchitami i pncami  
ni bylo. - To stop Cioei' Day  
14. Tule, rez 74' uajstewem  
caluni i serce us pole

34  
Paryż 24/10

naprawny wstyd, się ze Tak  
Czowież, napadam



prubacnem  
Do stop się  
seies  
Człowież  
Waczkony

Wiein najgorse!

Do stop się siele najgorsej  
za Takie mepocciowa  
pomoc sieki sktadam  
89 nauencyielek w Paracu  
60 w Truskawcu sieki  
Temu Konystato 2 rekollkaj  
i 2 pedcia zapatu sie  
nowych wieło się Do pracy

Nie mam słów na wyrażenie  
nie wdzięczności - Modlił się  
za tymi za myślicielką Kofny  
za przyjaciele goraco wyspy  
darem !

4 Knezarini Czeskiej  
osmilitam Karai posiada  
Pioei drogiej 100 esp. Kalendar  
dana narego na r. 1912 -

2 goraca proiba o rozprawa  
nie ich tak by na tris  
niech lud sie dostaly -



Pani Gozawska dopomnie  
 w tem z pewnością chętnie  
 bo młodsze roku 30 mi  
 wyprzedza - Gdyby ciocia  
 więcej zamieszkała to mogłaby  
 albo powrócić się na umie  
 albo przez Srebrnicę  
 z Starejwsi zamieszkać -  
 bo z tych przez nas wyprze-  
 danych ma rabat Sodalizy  
 z na rekoll. nauczycielskiej  
 cysty doświódz jej się -  
 Proszę mi wybaczyć to nowe

nadrywanie do brzości cioci  
ale do Kozor z Falka, masę  
szkodę. - Bardzo bym się  
tej ciocię gdyby ciocia me  
gladnawym swoje zdanie o Kalam  
dam mi napisać z moim  
myśli jakiej podać <sup>lub przesyłać</sup> co  
dać trzeba na rok następny  
z Falka uwag społeczeństwa  
już w styczniu na r. 1913 dać  
chcę do Dulle, aby opomien  
nie było. - W piątek wyje  
daczę do Mentony na zimę,  
lub gdzieś obok - z moimi herbami  
nie tak dużo w lodzie. Tęże!  
Maję dwie coroki tej b. zaproszone  
już i ona - a tu rok taki ciężki  
jak dam rady nie wiem! I tak ciężko  
gdy tu tyle pracy tam na berce  
nie skarać! Pocz. droni cetera

Krośno

d. 25/11

Kochana Droga Ciociu

W sprawach rektor  
 Lekcy, nauczy się  
 w całej wschodniej galicji  
 i fundusiu na to my  
 bieram się do Lwowa  
 w czasie owego triduum  
 u Sacré Coeur, gdzie  
 moja w Kongregacyi Ma  
 ryjańskiej oddzielić  
 się i osobną utworzyć  
 Kongregacyę Paucis

niejskie. — Pierwsza praca  
ta bym ciocię dowiedzieć o my  
gotowaniu terenie pod  
tem względem i uścisnąć  
uwagi na to oświadczenie  
by wyrażać ją tak to  
niezwariera. — Zdeje  
nie są i Pauli Flawia  
holenderska, mogła by  
nie być nieciami Maryi  
Jasie Coeur pierwszego dnia  
niekiedy wplynie. Otworzyć  
muszę jest także, albo my  
niekiedy dowiedzieć co Kawał  
Kraju które by u siebie  
także rekolekcyjne prędy  
mogły unadac' cwoich

w mniejszej liczbie i wtedy  
 by zapobiec Trudnościom  
 brakom pościeli c. i. t. -  
 by socjalizm utworzył  
 taki skład toż pościeli  
 kienkós narzuca by  
 przypisywać za pewnego  
 opłata byto mowa gdy  
 w tem najniekwa lery  
 Trudności. - Albo też by  
 jeśli o Takie domy  
 Trudno, unadatek party  
 mi tam gdzie się da  
 n. p. w takich psarach  
 moria i Fry i ctery party  
 unadatek gdyby piensia  
 były n. p. po 2-3 porokó

brac' na ras. —

Czy ciocia pozwoli mi  
zapisać do siebie? —

Mam nadzieję że Jaga też  
przyjdzie to mi obiecała  
przyjechać ponownie.

Warto ci tu Jasia i Mary  
któ cię przyjął — Marysi  
zdaje się być prezydentem  
bardzo cię podobać. —

Biedy więcej i więcej  
dostęp, ale w Tach Bogu  
dużo zdrowie moje Tam  
Bogu dziękować jest  
za co!

Wszystko dobrze  
serdecznie cię  
stop tu i dalej Przekazane

Mama pozostala do zalopacnego - ale  
niestety podobnie



Wojnie  
Ciociu Jemu  
Zasoga mi  
i do Koru  
pozyciac!

Praceli zar  
doprac caly

Parę 6/6

Ciociu najdroza!

Jeszcze Bog zapraci za pomoc  
Tak poeciwa i wiele zleji  
Wielkie taski i dary  
i na Ciociu i jej dzieci  
i kumki - Modlitwa  
tych biednych nauczyciel  
cielk za Tyju ktory  
tu w pomoc im mysl  
Dz tyrosi Ciociu dary

Edmie i' sidi dla dobra  
Stracy i' spraw Ktoych  
Tak nato kto rozumie!  
Jall sz' ciesz i' wotkiem  
i' Pawlem to powiedziec  
Trudno! Amuz i' Jadrz  
widziatam w Krakowie  
i' ucieszysam sz' widkiem  
Jadrz nie spodzewatam  
sz' bowiem ze Tak obne  
tygladae more po Jalkij



elochi!

Odpočinuť sa i' vygryť  
si' na Lido - Pamietam  
ze Bretania zadi' bawo  
podurjã wie i' Texas  
more rob' jej' prero  
dokonale

Moje elochy Bore  
nie sã dokonale a i' ja  
zacinie leprij' si' man.  
Nie tak to datro jednak

brocie do tej damy etc.

Mój mar najpoeciwy  
i teraz w przygotowaniu  
kolekcyjnym wrytk.

za mnie wbi - chwila  
od wielkiego zmeżenia

hjam z bedz moza  
z nim razem byc u cieci

i o innych dla nas obojga

poprosic. dazar po kolekcy

zawiez do Janowa pod  
Warszawę do jej majatku  
zwei i sprawy podzielnia

Stasia pilno wywaja. —  
do stop drogiem sie wiesz i nie  
catuj var jetera. Niektorych najten  
decyzji. lecz w obrotach ceslem

30



Wilhelmina Pauline Mathia  
Wodziszenowa Wiedutyczka  
Lwów  
Kurkowa 15

mató lub wele ni mi maai. do stop  
Ceci docij. si scily i mee fej? gdetobeg, Cas  
Saluy

Reykjavik

Tak nam  
mito i dohe  
bydo na Purko  
tey! - mi ma  
Tamu sporobni  
tai podielkosi  
Doci za piskus  
dre 1200k. 10  
vobratu.

Primo 31  
1. 207 1440

Doga Roclaam Liciu!

Opusij. zavar  
na liet w tej clerli  
obrymaney. Breerjia  
Tak Roclaam jalk  
pralim nam bardo  
praktjerim i poradie  
knaadone. Ale zdaj  
mi sig ze ze stozomym  
tyt Tomacereim Karde  
budomicy to samo  
zrob - a Pau si Korcki

Cioć bardzo sprytny ale  
nie jest jednak bez zaru-  
ku i z budową moją wiele  
z nim miałam kłopotu  
boż się wiec by Cioć nie  
wyrzekał bardzo ..

U mnie w gwałcie jest  
suzanna co przy central-  
nym ogrzewaniu bardzo  
łatwo się da zrobić -  
w tej jednak sprawie Pan  
Sikorski nie miał nie  
do czynienia bo Centralne  
ogrzewanie załatwiła  
firma S. Arkuszewski

z Kódi Prot. polik. - Turanin  
 jest uakrouita - w stroku  
 pralini jest basen podvojny  
 betonowy - zeden do prania  
 dnys do plukania bieliny  
 a z Rotte Kuvrami idie  
 goraca voda do basenu  
 wprost. - Jestem melko  
 nana i Kardcu budami  
 cy dokonale to unqdi  
 a nawet more by siz  
 predy opracido tu Kapsi  
 mystai to zobaerye  
 Aureli filkorckim robic  
 Ktomy z permoscia, zelice

wypyskać i jest bardzo nie  
stowmy. Z drugiej jednak  
strony bardzo sprytny  
jak wiec Crocia sobie  
zyczy? - Ja pniestnegam  
tylko... Dusi się jednak  
z nim porozumiesz i zaraz  
napisz, co nada za jądę  
do Lwowa.

Co do sióstr z Rodziny Maryjnej  
najchętniej gościna im ofiarę  
ale pniestnegam ze jui mam  
na te same egzaminie 3 Felicyan  
i Słubowicki więc bardzo im  
będzie ciężko to wyprzeć w jakiej  
pokoju muszą się zmiścić i do  
niastać się daleko. Z profesora  
mi zrobij co wolać ale bardzo  
trudno to są zupełnie nowi i bardzo

Lawery i Anna z Potockich Branickcy  
maja naszoxyt zawiadomić o ślubie córki  
Jadwigi z hr. Stanisławem Rejem  
synem s.p. Stanisława i Cecylii z Potockich.

Cecylia z Potockich Cegliniska  
ma naszoxyt zawiadomić o ślubie syna  
Stanisława z hr. Jadwigą Branicką  
córka Lawerego i Anny z Potockich Branickich.

Obzęd ślubny odbędzie się w kościele parafialnym w Willanowie  
d. 10 października 1918

Warszawa  
Nowy Świat 18.

Janów  
p. Mińsk Mazowiecki.



JANÓW



MIŃSK MAZOWIECKI

SUB. WARSZAWSKA.

*Dr. 30/18 1918*

*Pociu najdroższa*

*Padem sercem binielam  
sz' polecie' modlitwom  
i sercu Pociu ohe moje  
mlode, parki a obecnie  
strecpolnie ty ktorej' diei  
slubi nadchodzi. Tacty,  
nego i Jadriz prozac elle*

WOKAL  
KOD WOKAL  
Widz o bogosławnieństwo  
i serce,

Tak Pociąg Doga Pawła  
wiele miejsca było ostat  
nieumiejętności - nie wiem  
nie czy listy moje doty  
to do mnie, nie nie  
dochoć! Ale wspólnie  
Tajemniczym sercem tak

bardo do wyszlku Cioc  
najbliszye myszara-  
nem i' boladam bardo.

Marysia Grabuska ohe  
cywala mi' swoj' myszard  
ale potem jej' idroniekie  
ponobilo, a ja Karunia  
nie moglam odjechaé  
dreciny. Haudzi' mid ty

godniemu młodzianu w War  
szawie i namawiałam by  
na slub Felcia zostata  
w Warszawie suknie zrobic  
ale nie wiem czy dostata  
wiadomosc od rodzicow, to  
szelata do Marysi i mala  
zmyślacie do mnie Kolo  
190 - Ale wiadomosci nie  
mam. Tak bardzo zalowala  
bym temu niecej ze Witoldowi  
promilisiu i b. Magwey by byli  
do stop Cioci drugiej siostry  
i niej zycaluzi Lechardot. Leslum

Wardno jest gduer w 7<sup>36</sup>  
wstawnickiu pomiesie  
w spoiu majatku?  
Cecylia z Potockich

Lucyanowa Ceglinska  
Meystratam ze Tz Morbz.  
L

Ciocin Droga! Dodaj iżółtko  
prowidy o adres Pana Mię-  
czyskiego Wyua Witolda - tego  
co kupiś od nas Michowca na  
Bukowinie - Bardzo mi  
ten adres potrzebny pilny  
i wam w nam do niego  
interes i nie może go znaleźć



32  
Menton

D. 7/6

Menton Garavan,  
Vila Maria Terena

Doga Hochana Lioeia

Bardo goraco modliuy  
14' o rdromi Lioei i jadi  
A ie nie manuy od jalkig  
Orasu m'aducioei bardo  
Liderei Mosiuy by  
Wto' ducioei na Karte  
jak jest. Mowita nam

Musia i Marysia Dłud. ie  
Jarica, na zinnę beoria  
musiała girieś wyjechać  
I daję mi się ie idealnie  
by im było tu i w Willii  
Wtóra my zamieszkuje  
my a w Wtorej' nikt choy  
nigdy nie mieszkał.

Marysia była u nas dwa  
dni obropnie Miluxia  
i Kochana i Talla są 20<sup>tych</sup>  
podobna do Wrystfice  
Droscie Corell Cioei!  
Ciohusie droga ja swoim mam



zabrać na mojej kolekcji  
 pszczyły - Póbył tutaj i to  
 w tyle osób myserował mi  
 Tak Rasy i wścieknie abro-  
 lutnie mi nam za co tego  
 zrobić tyu więcej i rok być  
 strasny, a Terar woda tylko  
 halone porobia dla tego  
 chce mi zerwać tej śliny  
 i Tak poizterney pracy musz  
 prosić - Zwłaszcza ten rok  
 bawo wariuy gdzi Patro  
 nancyielli mogą myśle  
 z pośredoy za nami iie  
 nam jui belloty sta usie

pracomaí - a tymczasem  
dupetnie jest przeciwnie  
i najgorzej bym etnicista.  
Termin rekolekcyj musi  
być najpóźniej jakis 7-8  
Czerwiec bo potem już nie  
można będzie opuszczać - a  
więc zaproszenia już gotowe  
i ks. Biały w Warszawie ma mi  
je wysłać jak dam znać.  
A decyzya ialecieć będzie kry-  
to w ogóle możliwie przed-  
tła. Tego b. Ciochy. Dobra praca  
by Taszkani poleciała mi  
Dziękuję i mi Taszkani  
Dopomóż. raczy w temu  
jakkolwiek możesz da. Kilkun-



Koronę, na ten cel  
 Tatkami. A ponieważ  
 pacy odessai pod adresem  
 Ks. Janu Balcys Szary -  
 Ja do tego wyjdram  
 kromi do Szary głu jar  
 przygotowania robic  
 beda. - Sukram w kryje  
 hedi. Ktomy by mi ftuce  
 pomord moge - ale to  
 nie Tatro sualeri Tatkini  
 jak Ciocia Porumepajcu  
 maeg Talla. Pi cel. mielki

i varicosi spotecnu!

Mony mie ostouko odjovni  
di tutaj parar i'kouin  
m'admoici o vovni Cioei  
i'pazi! -

Paulli' d'ojie latuz  
najredemij Muz'Flain  
mle serdecnoici - paze  
Speyalni Seiklan na  
Culey' Hec' Jy'catuz' i' do  
Jy' serca, sy' tuz - bawo  
B'iej med d. Bojien p'auin  
T'au to to moji' d'at' bawo  
Nochany. proli' j'at' by' p'ouin  
Vaida! Paulli' catuz' do' p'ouin  
L'ot' C'elun

JANÓW

poczta i telegraf Nowo-Mińsk

Gubernia Warszawska.

Rochnana Piocin!

Najwdeerziej dziękuj za  
list i ofiarę na rekolekcyę  
w Paracu. Nie tylko za  
sto ale i za 10 Kor. bytaby  
bardo wnieenia bo i za 10k.  
mzbywa jedna wiecej potra  
bujaca dusza.  
Miestety rekolekcyę

te obecnie nie będą mogły  
przejść do skutku gdyż  
mam zaledwie 400 kor. zebra-  
nych nadto nie wiele  
musiałabym dołożyć go-  
tówką w tym roku gdzie  
do samych Part. Brat-  
towarzystwa dokładaamy  
kilkaście tysięcy, a  
nie mamy z czego. -

Przyjść w obowiazku Cioci  
o tem donieść - Obecnie Temi

pamięćmi zapracę przesłone  
 ny walcumek rekolekcyjny  
 jeszcze nie pokrzyty a jeśli  
 Bóg pozwoli w jesieni urzę  
 dać coś więcej oddam Nacie  
 rekolekcyjnej te pisma.

Ciężkie czasy wyistknuł się  
 dają we walls - ale nawet  
 i Tyu biednym naucej cielku  
 Ktozym pency nie podniesio  
 no mimo dorypiu - i które  
 tem więcej potrzebuja sil mo.

kalnych myślenia i o  
dy jąka jest dla wielu taka  
chwała hypokrytka i pracy  
nad duszą własną! -

Wszystko w ręku Bożym, ufam  
nie - a i w ten Pan Boż do pro-  
mocy i utatros: -

Bardzo Cioci Dziękuje za dobre  
słowa dla nas i za jej dobro  
i serce dla mamy potem wdzięcz-  
na i zawsze przed Bogiem o nią  
pamiętam. Do Matki Teklu  
też więcej ze pewno teraz nie będzie  
już doba. W Galicji i nie wiem kiedy  
ja zobacz! - Poczekać jeszcze  
i temu Cioci też polecamy. Lech i S. Lepiński









Львівська Державна Наукова Библиотека

ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд 45

Опис IV

Од. збереження 1923

Папка 22

Дізнання  
Кв. Іммануела, В.  
(Kwiatkowska, W.)

Листи до Агрусини  
Альфонси

1410  
Гейриховас  
м. рол

Д. Л. Чапк (1923)  
+ 1 а.

1  
Lpencihowe 8/III 1910.

Jošinie Kielupina Pani  
Šrabice!

Šovalam pobie šovice' Jošinie Kielu.  
Pani Šrabice, ja šogu šajmješerom  
šriški maš kešiček jaš šeripomja mašišer  
šer jaš jaš šeripomja; jednake tyliš a pte-  
peš šeripomja šeripomja, šeripomja šer  
maš šeripomja šeripomja mašišer  
šeripomja šeripomja. Ušeripomja jaš  
šeripomja šeripomja, šeripomja maš

jęzere na 1.<sup>o</sup> stopnia papłacie kurovii:  
premu 2000 R; więc nie mam i nie  
mogę teraz nic więcej z moich skrom-  
nych funduszy ptacie i sprawieć.  
Droga potem z Łaskowa formie przy to  
w gotowie przy jakimś spracie lub obra-  
pie; podobnie bądź aby tylko moim  
choć najskromniej księstwo papłacie.  
Ludziej gotowie i jielu. Dami w sprawie  
miejscie formoy na takie pole

jenera potatini poci usilovic prope a pro-  
 ratovanic nasega biosnega hospitelca, ho  
 nietylko, pa p rizika biesta, skoripytam  
 go parem p pbeamym ho. Gwarohyannom, a  
 jui Rusini prodlizali i porypovali fu-  
 tyom, tak pa pprova pcora do pcoru e  
 pcoru. — Ks pcora pcoru nija pcor-  
 be p pcora pcoru jenera par pa nija  
 matretho i pcoru i pcoru vcoru  
 i pcoru pcoru  
 Wina. K. v. v. v.  
 st. st. st.  
 Kreniphorae f. Lbaraj.

Driedusack



Son Eschenau

5a



La Comtesse Alphonine Drieduszycka  
inbaggia Abbazia  
Kosciolq Villa Stein



Gerrichovici 27<sup>th</sup> XII 1910<sup>r</sup>.

Josiuie Kielupina davi  
Šrabino!

Dovvalam sobie prapstai' podriškova-  
nie pa toki nepramiaty dar, ota mase-  
go kociotka, pa kato'pa to kvote kuzitomu  
sygnaturke, horiem maret hez' mie lyto.  
Dron p' patojeniem i spravna kuzitomas  
O.P.K., ratom jui rente detytomu samu.  
Dovvici najpravnejmiej spic'kuzje pa tuskas.

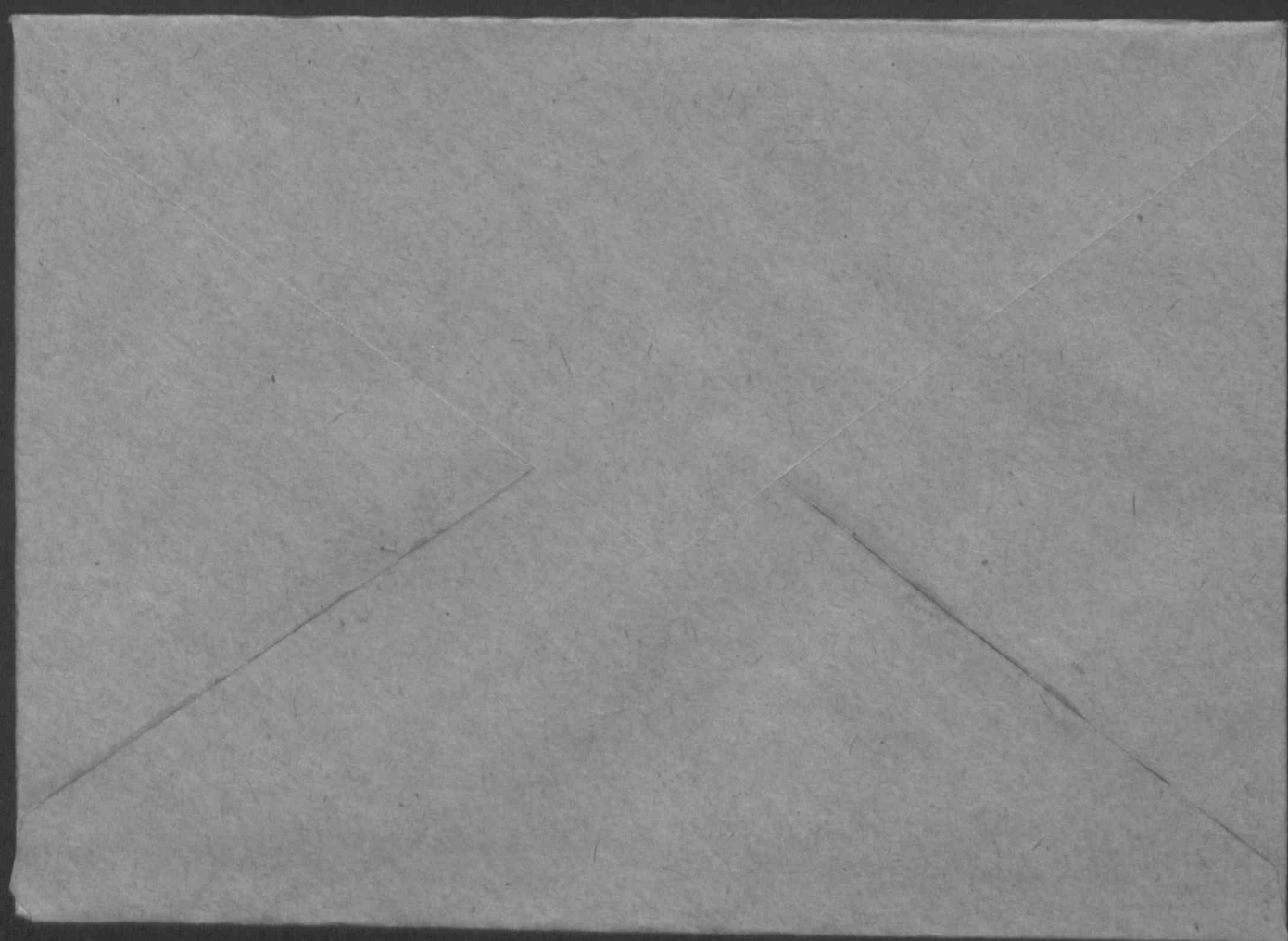
we prajcie się wystaraniem u Tw. adoracy  
Kojiv. Sakramentu, o jakichś przed-  
mioty potrzebne waszemu kaciostwu.  
Kartem prositalyśmy nie o party future-  
luc księgi do polprowizowania masy św., bo  
te już są u wasz, prawie przynosi, ale o kiel-  
tarsie lub konfesyonaty, chorazwie, lamp-  
ka nicczona lub portatyl zolzi to precy  
za wasz najpotrzebnijore i najpilnijore.  
Proszę pisać jeseli to mozilimemby było

a sprawienie nam cis<sup>1</sup> tych przesłan  
 tw, za których dobrodziejstwo nie jestesmy  
 w stanie w inny sposób podziękować jak  
 tylko przez podporządkowanie namyślnie po  
 myślenie i pobranie naszej fundaturki. —

Proszę mi jeszcze do wiadomości, że  
 już prawie poł roku mamy nowych O. C.  
 Dyradowych z ks. Gwardyancem Spółk. to  
 dopiero po kilkunastu latach rozpoczęli  
 pracę francuskie kapitałowe i katolickie

i staraja sie napravic' to ste, koje po-  
prednicu popatili, razmisljajac nie  
tylko prace religijne ale i prace katechi-  
pacyi. Dojeridajac pri se mislic i s'veta  
na mne sv, se po crvartku prajjishan  
na nauku religiji sto tut. skoly hardpo  
gorliny ksiadz katecheta, stojaj rajmnye sie  
povniej nauceonim i poviatu narosena. -

U pucare spicunja jenera raz sa tek kojny  
star i porvalone pokie prestoi' Joisnie Wane  
najseroboznijore jiprenia staro razne. I  
u pravobni nem porajonim W. H. H. H. H.



Львівська державна наукова бібліотека  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд

45

Опис

IV

Од. збереження

1924 Відуч.

Папка

27

Квітковська (ур. Філішова)..  
(Kwiatkowska ...)

Лист до Відучинської  
Альфонсини

Б.г

Львів

М. пол.

Лера

Ścisnie Wielmożna Pani i najszlachetniejsza  
Dobrodziko!

Przy wyrażeniu najgłębszego uznanowani  
I W Pani Dobry: zyka moja naduży  
wa wprawdzie Smiatości i Wspania  
-tomystności I W Pani Dobry: iż ten  
raz jeszcze ostutni u mnie stajac  
tistości w najdotkliwszym razie  
na powrotowanie życia i zdrowia.  
Dy po kilkakrotnie dy miesiąc  
=wliwy familii tyko Jedna  
I W Pani Dobrodziku starła

najwspanialszym nas poratowaniem.

W tym to zaufaniu już znanej mi  
Tasce i Dobraci Serca - Udał się  
będąc 6-tygodni choroba i tożsama  
na Wątrobie - Wyprzedził mnie bezpie-  
czeństwa - Oryginalny mi Koncept  
i Wody - aby Defekt Ktorem mi  
grozi Żyła - ulicze - i istnie tak  
w moim Ustawa i Niezależności Smiala  
że Precepte na dowód Kategoria  
JW Pani Dobry: za najpewniejszą prozbu  
o Litwie nad Matką trójga dzieć  
i tyle dowodów już nad nami nie  
szczęśliwymi pogorzelości dając  
iżżere ten raz nieodmówi Swoy  
tasce Dobroczynny - i swaję



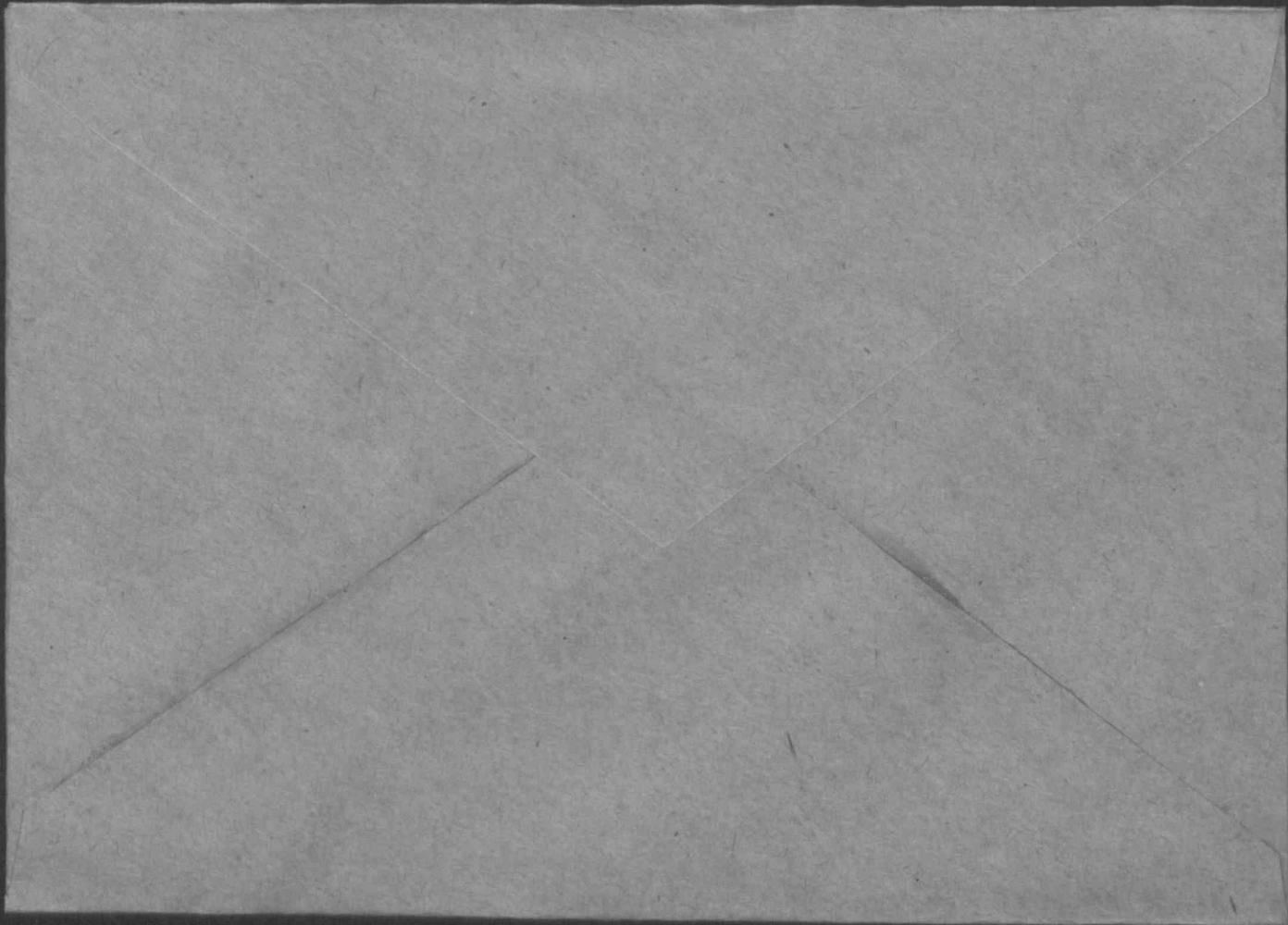
złoty i przychylnie nam się do życia  
i zdrowia Matki Dzieciom wnieśli

O ileż droga wdzięczności serca  
nasze są napetnione i do Smierci  
biedy — ku J.W. Panu i najłaskawiej  
naszej Dobrodzie — wraz z dziećmi  
o dziwnie błagając Boga o dajcie  
życie w najczystszym zdrowiu  
J.W. Panu Dobrodzie nie potrafie  
wyrazić się ile do was mojej jest  
przebiega wdzięczności i uwielbienia

złotym nam honor zastaw  
Jasnie Wielmożny Panu Dobrodzie  
najmilsza Sługa

Lwów  
nr 447  $\frac{1}{4}$   
na Halickim

Władysław  
nec Filamowicz



Листівка № 45  
ВІДДІЛ № 1  
Фонд 45  
Опис IV  
Од. збереження 1925  
Папка 27

Кедрозерська, Павліна  
(Кедрівська, Павліна)

Лист до Віддільникової  
Клязменом

Б. у.  
Б. м.  
Л. м. 1

1 арм

1

Jasnie Wielmożna Pani Hrabino!

Przyprawam za śmiałość że się udaje  
z prośbą o pomieszkanie: to jest pomieszkanie  
które zamieszkuje w kamienicy w Jasnie  
Panie Hrabiny Migerynski naprzyćiu S. Lu-  
toniego 11 lat a które jak najretelniej  
optacam, mam teraz wymuwiiony przez  
Pana Oswada niewiem z jakich przyczyn-  
przeeto uprascam Jasnie Panie Hrabiny  
o uwzględnienie gdyż na ziny bardzo  
trudno pomieszkanie znaleźć, rebym  
się wyprowadzić mogła — po drugi  
trudnie się akuszerstwem i jestem  
przez tyle lat na tem miejscu obras-  
pomiona, toby mi upadło na interesie  
zarobkowym

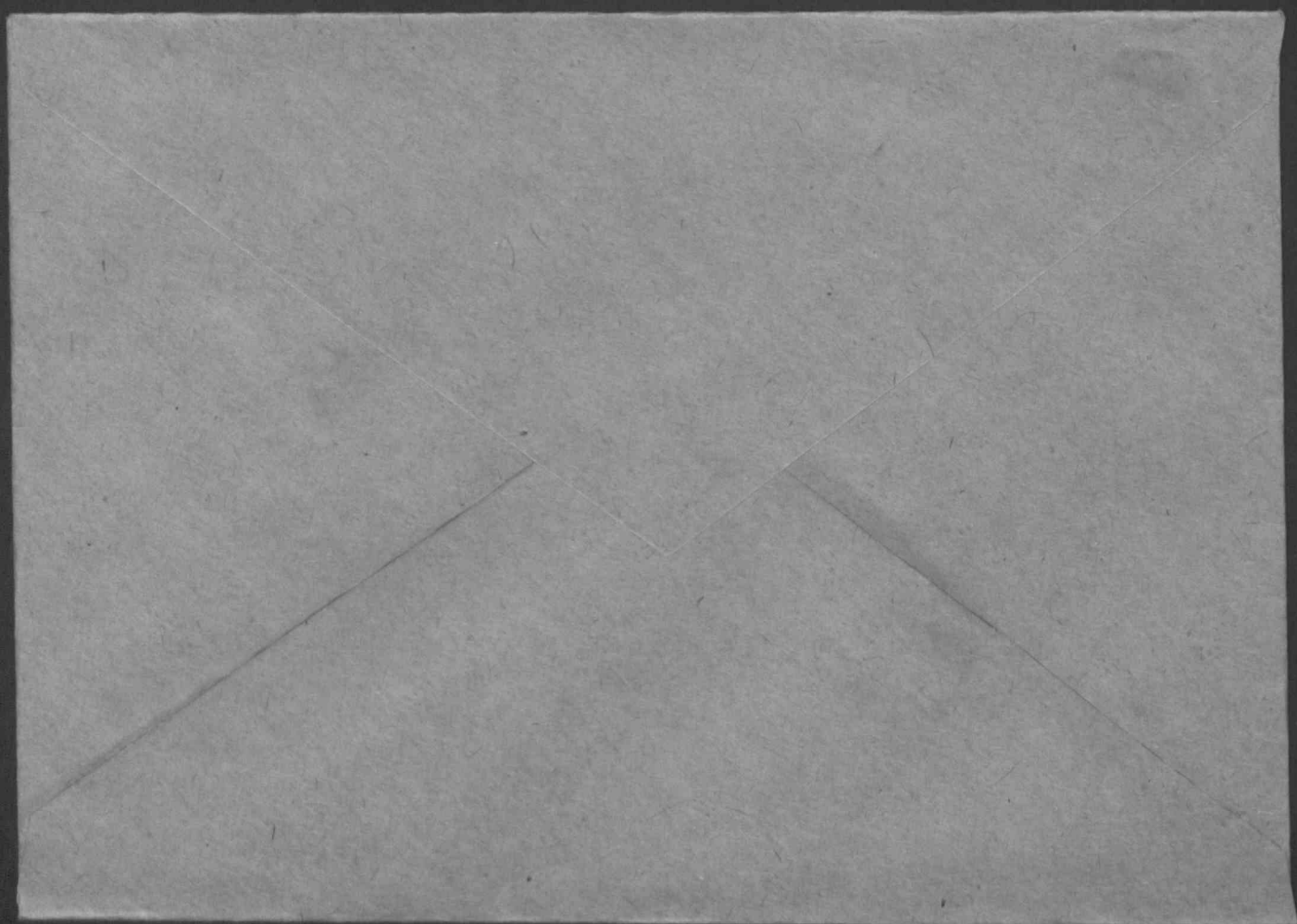
/.

Jakby mi przeszedło pomieszkanie emienic' —  
proxytem posiadam 5 cioro dzieci i matki  
starą, które z moich pracy rąk utrzymuje.  
Uproszam zatem o łaski Jasnie Pana Hrabię  
zebym mogła wtem pomieszkaniu przenaj-  
miej zostać przez zimę — bo Pan Oswald  
wymówił mi do 15 tego tego miesiąca, a  
pomieszkania niemożę znaleźć.

Jestem z najgłębszym uszanowa-  
waniem najniższą służką

Paulina Kędzińska





Державна бібліотека України  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд 45  
Опис IV  
Од. збереження 1926  
Папка 22

Келлянобетта Анні  
(Кієлановіца, Анні)

Лист до Віддільниці  
Кільджені

1881

Милости Келлі

М. М. А.

Лист (157)

Amelowa pisala mi podobno do  
 Szymonowej i Tashowej Pani Arabiny,  
 proszac dla ciotki w Szepcowie, o  
 bielizny. Tis' odebrawszy sluz tej bez-  
 liany, was jeszcze proste moje popieranie  
 robaacych was ubostwo, spowodowem, niez-  
 wiek, czy medbalosci ksigdne, czy biedz  
 gminy. Je ze swej strony napadlos, waz  
 biez magla, ale slowami prosac  
 o jak najszkasz prosettly, doobnej bez-  
 liany do Szep. Przedstawiam i  
 przytem choc jedny ulke, fczak drodek  
 nie moing, i ze dwa obruski. Z sukien-  
 ka do Szepcowy i wiktanego Szepcowie  
 potrzeba, ale mi o to nie smiem pro-  
 sic dawno, choc chwilowo, w domu niez-  
 mem i tego wrobie.

Druz tej sposobosci Tszew wyrazny  
 od nas obajze, zebolnego powazanie  
 sluz

Koutow. 14 91  
 od. p. Mikalynoway

Anicki Kielnoway





Львівська державна наукова бібліотека  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд 45  
Опис IV  
Од. збереження 1927  
Папка 27

Ковельчович, Узабелла  
(Кржежмилович, Узабелла)

Лист до Андрушівської  
Альфонсини

1889  
Криві  
л. 101.

Лист (11)

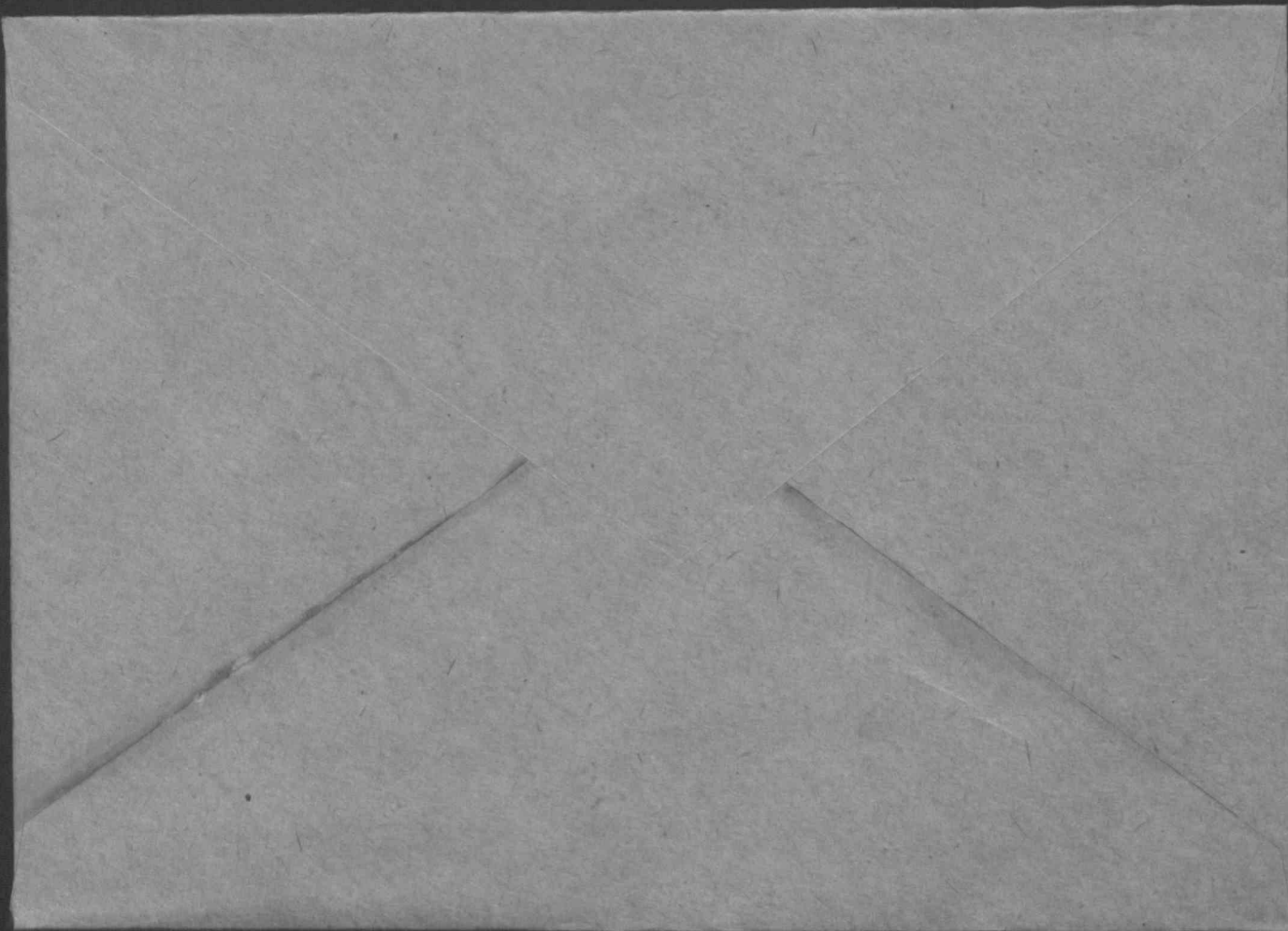
Jarykón 20/9 1849

Kubana Pani hrabino

W niesnagaćm Kto'ie  
Paniq dotknęta, nie usmie  
ł się kreś'ii stów proci-  
chy, ale serce mi Kacie  
myrzić iól serdeczny  
po straci kaenego  
sklachtetnego Mzia, Kto'ie  
w dobrych wynach dla  
Kraju ni Kładt grami  
a prawos'ieq smogę pro-  
dowat. —

Oby Pan Bóg dował Pani  
sit i zdrowia do znowienia  
tego Krzyża

Łączy mytary praca ma  
i przyjaźni  
K. Szabella



Львівська державна наукова бібліотека  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд

45

Опис

IV

Од. збір. кетиня

1928 Аі дум.

Папір

27

(Квкучановська, Анісла)

До Аірушшувьма  
Кльдоачешьма

1905

Кршшшш

м. пол.

2 Apr (12.)

Krzyżanowska Aniela

# Prywatna szkoła art. robót ręcznych

Anieli Krzyżanowskiej

W Oświęcimiu, dnia 1905

Artykuł pod Pałecią 3/6. —

J. J.  
Szkoła Koronkarska  
w Piemiakach. —

Z dniem 1 czerwca otworzyliśmy własny sklep seronowy w Artykuł, dla sprzedawcy wyrobów naszej szkoły, jakoteż innych w kraju wyprodukowanych. Sklep dopiero od kilku dni otwarty budzi zainteresowanie i wcale dobre prognozy. Wiele osób pyta o koronki klochowce, i z pewnością miałyby one wielki odbyt.

Żereli Dyrekcya Szkoły chciałyby dać mi swoje wyroby do sprzedawcy ko-



misowej chętniej tym je przyjęła, na nastę-  
pujących warunkach. - 20% od sprzedanych  
wreczy i przystąpienie tychże na koszt właściciela.

W tem opłacone już jest ubezpieczenie, również  
reczynny za staranne utrzyzymanie  
towaru. -

Oczekując rychłej odpowiedzi  
pozostaje z pozowaniem

Amiela Kryzianowska

Sklep nosi godło „nad Palenicz” zbudowany  
naprzeciw teatru. -





Львівська державна наукова бібліотека  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд

Опис

Од. збереження

Папка

45

IV

1929

27

Клемишталович...

Дідух.  
(Krzyształowicz)

Лист до Андрушівської  
брюнсоні

1919

Повістий

и. поі.

Ларс(а)

1

Jasnie Wielebnia Pani Hrabiewo!

Posyłam korytajsc z gresnosci  
24. Franciskauck 50 kg. usdi pniewej,  
2 kopy jaj, 5 kg. masla i 2 kg. cukru  
biadego.

Proszę przyjąć wyrazy  
głębokiej ceni i szacunku.

proszaiamie  
koryoteknij

Pismotem 24/1-919.



Державна архівна служба України  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд 45

Список IV

Спеціальне збереження

Папки 27

Київ, Василь  
1930 А. Дум.  
(Київ, Wasyl)

лист до А. Думича  
в короні

1900.

Ропенств

м. пол.

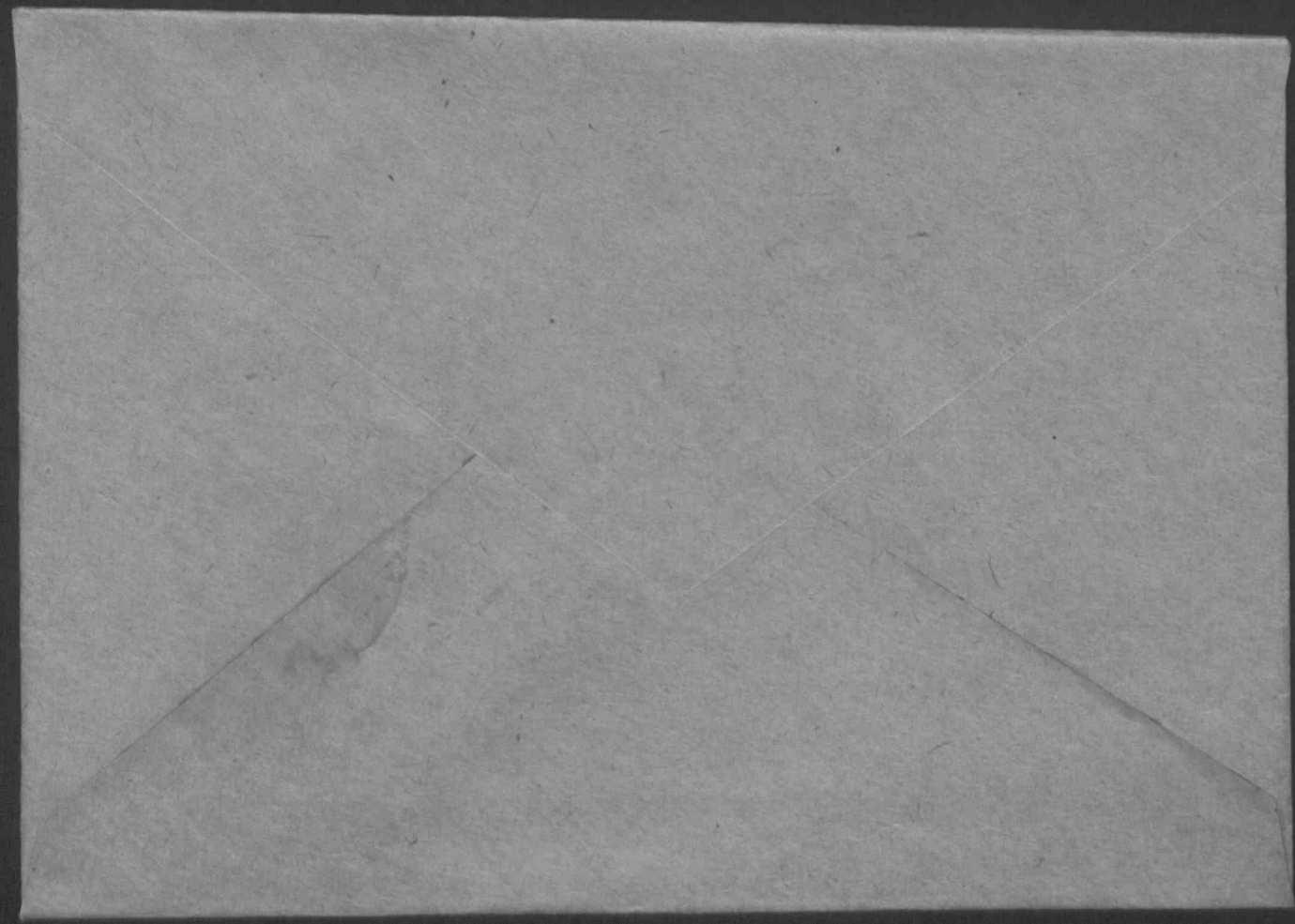
Лист (12.)

1  
Jej Ekscelencyi Hr. Frieduszycka!

Z Pański Jej Ekscelencyi otrzymałem za ponowę r. 1700  
100 koron. r. a. za co składam serdeczne dziękii  
Dby P. Bóg s̄stosownie wynagrodził Jej Ekscelencyi  
za wsparcie uczymsne dla mnie i dla moich  
dziatki drobnych które dachu własnego nie mają  
Jaki ja jak i moje dzieci codziennie będziemy  
za wasie modły za tak szlachetnych dobroczyńców  
a szczególnie prosie będziemy P. Boga za duszą  
s. p. mediatoranego Eks. Włodzimiera hr. Frieduszyckiego  
Pomiewar choć on nam umarł do czasu mednatorskiej  
familia pozostała ponim r. ścipita r. jego ślady  
i jak on dobroci i hojności na twardym twroku m. n. c. d. d.

Primiator 21/2 900

Wasyl Kic



Державна бібліотека України  
ВІДДІЛ БУКОВОСТИ

Фонд 45  
Спис IV  
Од. збереження  
Папка 27

Клоссовський, Генрик  
1931 Ардуш.  
(Klossowski, Henryk)

Мет до Ардушської  
Альбомівки

1912  
Кравч  
М. Вол.

Ларк

Bratoni d. 26/22 1922

ulica Pedrickova 19-

II pietro -

Exigodua i Tar Rava

Paul Strabino

Dobro

Najmoenij prepva  
kav pauia Strabino je  
omnidau se treidie

Ja moim listem,  
vstavam spravie  
zupnie da Nije  
obec, niemajac do  
tych radnych prav  
jedynie do jej slacke  
nych umu delikatno.

Si

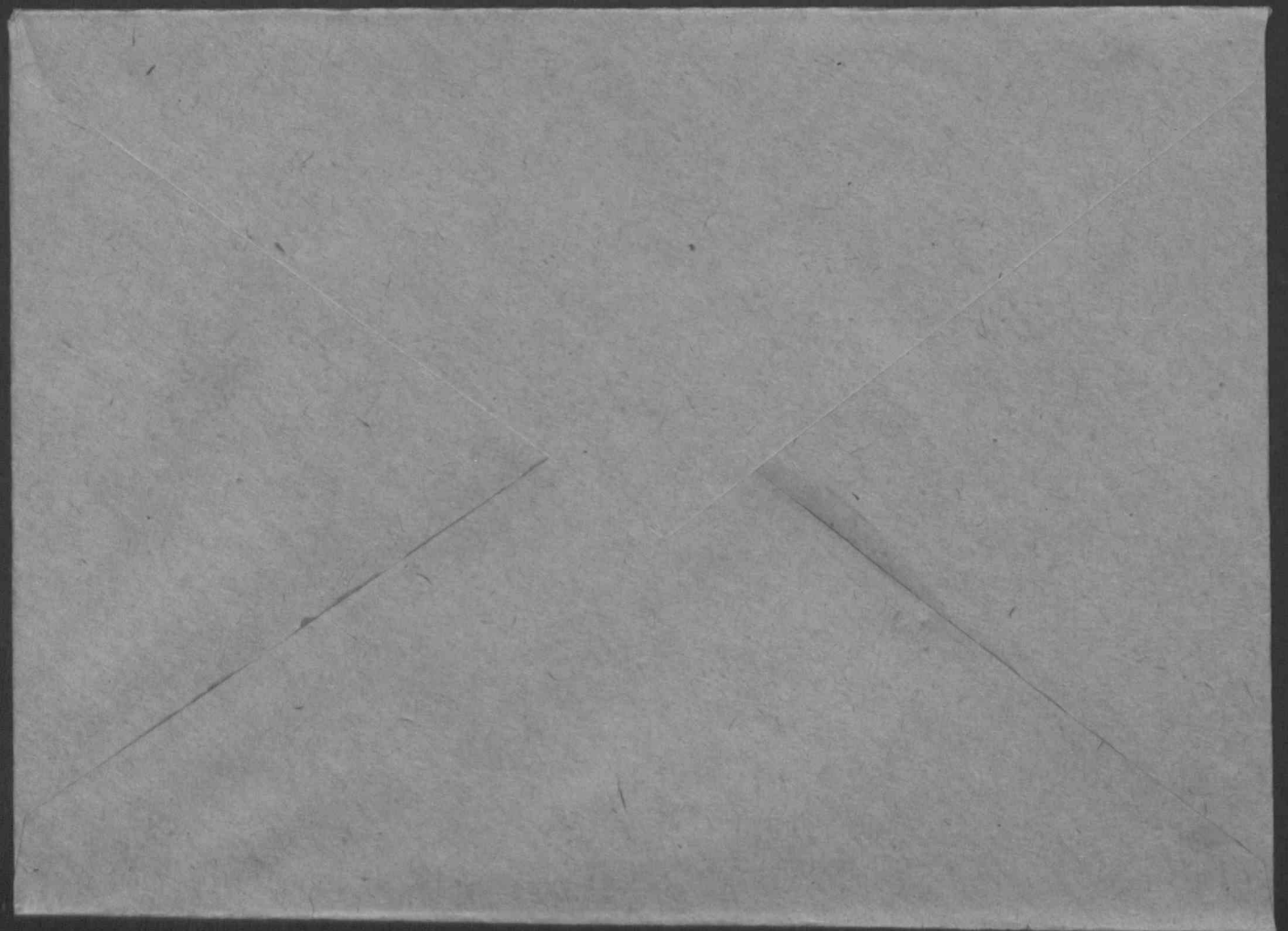


przejscia z pomocy  
prawdliwiego interesu.  
winnym wyprawy wojny  
z r. 1863 - schorzałemu  
75 letniemu starcowi,  
b. Piotrowowi Korotkiemu  
br. Potocki, w  
niemajacych zamiarach  
pewny, gdyż w samej  
<sup>du</sup> jest dobrej stowarzyszenia  
obowiazek z daniem państwa  
wraliny Potocki

W nazie uwelozawie  
 s. p. Loutaka datam  
 do Museum, skory  
 z nielmirupia trebnu  
 go, do obrobienia, wta  
 mosi mcy Kolegi  
 Dr Symanskiya, na  
 lienne zptornia s. p.  
 Loutak obicuyrat ja  
 zrobie, w Koiseu  
 umart a ja mariatem  
 zaptaisie Dr Symanski  
 mu 60 guldenow

zpráve přikoučte  
ze vřelých na zast  
gi Da-Museum, vna  
Tego s. p. Zoutaka  
zaery Tarkarthe Pa  
ni Hrabina nej  
prošbu nro dnořie

W oukřirraun  
Tarkarnej odporisrby  
porotaje v nřymen  
Csi i najqřebnego  
vřnauorřaun  
najisřny vřny  
Hřvřny Hřvřorřny



Львівська державна наукова бібліотека  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд

45

Опис

IV

Од. збереження

1932 Дідухи.

Папка

22

Кобчизька, ...

(Кобулайка, ...

Кісти до

Дідущинської Коброменши

1912, б.з.

Глибочі над Дунайцем, Львів

М. пол.

211, 49

JANOWICE NAD DUNAJCEM

TEL. ZAKLICZYN

STACYA KOL. GROMNIK.

Droga Ciocie,  
Kromj prijzji od nas obojga  
najlepne vycrenia H. S. i A. P.  
K' tuil bytam raz u Cioci, ale  
Ciocia byda stencras chorz i  
nieprzyjmyvata, jisti Ciocia povolil  
to becpj moie znovu byz  
u nej by jej zrakie uatovae,  
co teraz cyniz listovnie.  
Kochajzca sestrynica

Aleksandrova Kobytan'ska

24 / XII 1912

Najtasmakaszte Pan.  
Hrabino

Zaledor obceure jistuo  
 & tenie odpisai' dieku  
 temerij Pan. Hrabino  
 na jej pytcun co do  
 choroby i porodok sinstere  
 i mojj biednij Toli-  
 Z pocuzkrem srozpuse

Przyjść nam w tryet  
córka przedwiec uton  
po miesiu umiera -  
Bole po paru tygodniach  
ciężko i zupełnie zdrowo  
ten ci ostęca i pna kilka  
dni po ogrodzie spacerować  
do piero po trzech tygodniach  
dostęca gorączki którą ledwie  
jako meleny, subelifikowali -  
-inni też piszą - przypuszczenia  
Kemiur janczawa i bole



nekralticne zatsodowe -

Widocznie lekone cieste ni  
myliti - bo powodem  
ketestroy bylo zpeleucie  
brony brustwej i zted  
dyskuse zetrucie -

Czas ten spadz na mur  
ted niespodzewan ze dotet  
jswre urchce si dzienic  
lekem zes' jswre dwe dni  
jone smierci wydluorel  
wzledn nieberpicie two

Pod rice mojej bidnij  
jony mieszkaj obecne

de Loom en H. A. M. M. M.  
h. Potocaijes p. 49 -

Dit is een Leiden van  
Hoeke van de H. A. M. M.  
meer in de H. A. M. M.  
H. A. M. M. M. M. M.  
Crotte en H. A. M. M.

Kroes van de H. A. M. M.  
H. A. M. M. M. M. M.

H. A. M. M. M. M. M.

L. A. M. M. M. M.



Львівська державна наукова бібліотека  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд 45  
Опис IV  
Од. збереження 1933  
Папка 27

Кобузовська, Богуслава  
(Кобузовська, Варшавська)  
вжитська зі збачч.  
Лист до Лодувинської  
Альфонсини

1897

Львів

м-пол

200

Jasnie Wielmożna Pani  
Hrabina!

Dziwną, stuchą, i nadzieją, przeję-  
ła mnie wiadomość wycyptana  
w dziennikach, że Jasnie Wiel-  
możny Pan Hrabia, po sprzeda-  
niu Tarnawki, pamiętał o swo-  
ich oficyalistach i porzucił im  
pensye doręczotnie. Szlachetny  
ten czyn Jasnie Wielmożnego Pa-  
na Hrabiego przejmuję mnie  
nadzieją, że kiedy Jasnie Wiel-  
możni Państwo Hrabstwo ra-  
spatryli przyrządźć swoich

oficyalistów z Tarnawatki, nie  
porwola, również na to, aby cto-  
wiek, który 33 lat, jasnie Wiel-  
możnym Panstwem Krabstwem  
wiernie służy, cierpiat nie do-  
statek i nie mógł rodziny utrzy-  
mac. Znając słachetność i zacność  
Jasnie Wielmożnej Pani Krabiny,  
wstawiam się za swagrem moim  
Lwiciawskim. Pracuje on teraz  
od 5 lat w kancelaryi, początko-  
wo za wynagrodzeniem 50 fl  
miesięcznie, od kilku miesięcy  
zas pobiera 60 fl, z tych jednak  
10 fl na dług patrząca. Wprawdzie  
to jest wielką pomocą, to jednak  
mimo pobieranych dochodów

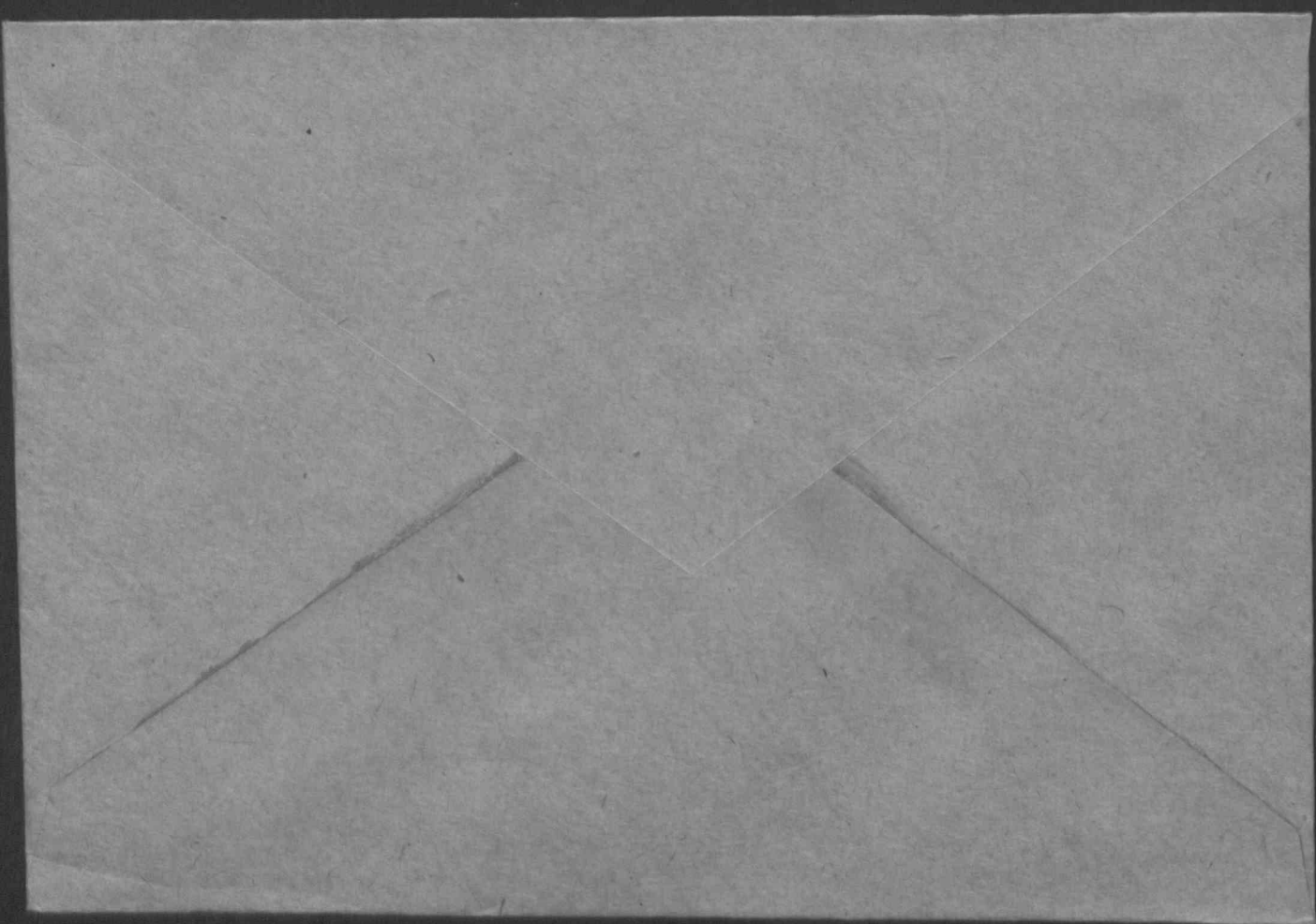
z sekwestracji, które nie są sta-  
 Te, nie wystarcza nawet na naj-  
 skromniejsze utrzymanie tak  
 liczonej rodziny. Muszą być stugi  
 i niedostatki i wieczna troska  
 o byt powszedni, która tej w kon-  
 cu podkopata zdrowie siostry  
 mojej i od kilku miesięcy spro-  
 wadziła ciężką chorobę. Pan  
 Obtulowicz, który ja leczy, zaleca  
 ciągle spokój i unikanie zmat-  
 twień, a czyi podobna uniknąć  
 ich, gdy ciągle troski i braki  
 materialne gnębią ich i przy-  
 gniatają. Siostra martwi się,  
 a to sprawia ataki nerwo-  
 we, które nie powtarzałyby się

pewnie, gdyby poprawiło się ich  
położenie materialne. Znając  
racność, szlachetność i dobroć  
Jasnie Wielmożnej Pani Hrabie-  
ny, nie wątpię, że przyjdzie z po-  
macą memu szwagrowi i pod-  
wyższy mu pensję, a tem samem  
wróci utrowie jego imię, za co  
niezawodnie Pan Bóg stokrotnie  
Jasnie Wielmożnym Państwu  
wynagrodzi. Przepraszam mocno,  
że się udaję z tą prośbą, ale mi  
chodzi o najdroższe osoby, proszę  
więc przebaczyć moją śmiałość  
i przyjmąc wyrazy głębokiego sza-  
cunku i poważania

Bożysława Koburowska  
nauczycielka ze Stryje

We Lwowie 4.12.1894.





Литовская государственная библиотека

ВІД ДІЛ РУКОП.

Фонд

45

Кобальский, [В.]

Опис

IV

Од. збереження

1934 Айдуш.

(Kewal'ski, W) штабний лікар

Палка

27

Книг до Айдушської  
бібліотеки

1899

Відень

М. Кош.

Л. Кош.

Wiedeń 1899.

Jasni Wielmożna

Pani Hrabino!

Pawłowiowi przed paru dniami z Bawaryi, gdzie bratem udział na Kongresie lekarskim, dostał miś nadzwyczaj bolesną wiadomość o wielkiej i niemiłej wiadomości utracie, jaką kraj cały a przedewszystkiem Jasni Wielmożna Pani Hrabina w warze wyroka Sejmu Radyństwa z niedocierzonego wyroku Wszechmocnego ponieśli; Włócy Jednego z Najlepszych powiatów o. Diebie. —

Nierwyżle słachetne i indywidualne łności

s. p. Ekszelleneyi, Janie  
Wielmożnego Pana Hrabiego  
wzbudziła wniekiedy podziwieni  
i uwielbienie.

Tego zawziętego gnąco bijące serce dla  
Kraju, dla wszystkich współziomków  
a szczególnie dla tych, którzy mieli  
szczęście doświadczyć do urodziwego kota  
znajomych, tego usławienne prace  
bez wypoczynku i najsilniejszymi  
dążnościami, tego obłąkami charak-  
ter duszy i wybitnie patriotycznym  
kierunkiem były i porastany wos-  
kami niedoczekaniem dla rodaków

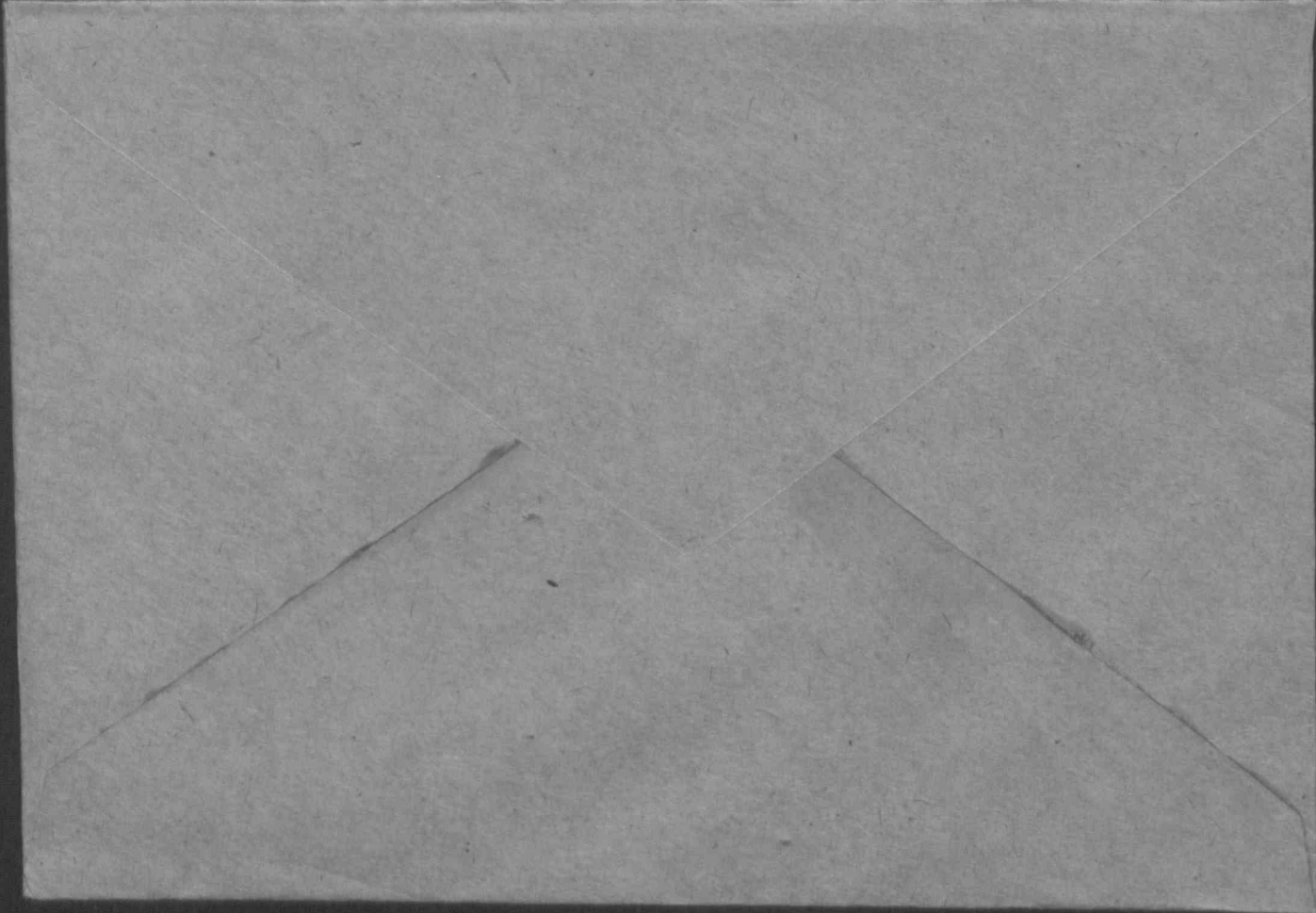
2

i do ludzi myślejących i ustabilizowanych  
w pamięci, która w czasie  
brawa będzie.

Niemając wyrazów na obłą-  
wienie mego głębokiego wpiętu-  
cia proszę Jasni "Wielmożny"  
Pani "Arabiny" przysłać Tarkawie  
zapewnić, że boleć, jakże Naj-  
bliżej s. p. Ekszellenyści dołknę-  
ci "sokali", w milicjonowych sercach,  
jak również, w moim głęboko i  
czymś ducelowym będzie.

Z najwyższym szacunkiem Jasni  
"Wielmożny" Pani "Arabiny" umiemy  
i szlachetny szuga

Jarek Nowakowski  
lekarz wstający w Wiedniu.



Львівська державна наукова бібліотека

ВІДДІЛ РУКОВИСІВ

Фонд

45

Опис

IV

Од. збереження

1935 Дізуч.

Папка

22

Ковалевський, Еразм  
(Kowalski Erazm)

Грабівський клошч Аляхови

Мист до Андрушівської  
Кледроненки

Г. Д.

Аляхови

и. пол.

Jasni Wilmorzna Pani Krabino!

Podpisany radca Kłuiśa Lachowic wzywamy przez Zarząd centralny Dóbt do tłumaczenia się, na jakiej podstawie owies na utrzymanie Koni skarbowych do służby skarbowej niezbędnie potrzebnych, na rachunek skarbu liury, gdy tego w służbowym ujęciu niema; przedłożeniem sprawozdanie dotyczące na rzec W. Sochanika; - gdzie wytkaratem tak niezbędnej potrzeby tych Koni dla pełnienia służby skarbowej, jako też że nieformalnym gospodarstwem a przede niemażę żadnych paszowych swogatoś, i kupuje tak jak w miarę zboru dla Domu i owies dla Koni, niżbyłbym w stanie utrzymać Koni z pensyi wystarczająco na skromne tylko utrzymanie. -

Niedziem Jasni Wilmorznej Pani, utrudzał powtarzaniem obszernego tego wywodu, do którego tylko odwołuję się, za nową próbą do łaski Jasni Wilmorznej Pani, by uwzględniła powody mego poruczenia, Jasni Wilmorzna Pani raczyła porzucić łaskawie, - aby owies dla Koni służbowych i nadal na rachunek skarbu był mi przyznany. -

z najgłębszym uszanowaniem

Jasni Wilmorznej Pani Krabiny

najniższy stuga

Erasm Kowalski  
Radca Kłuiśa Lachowic





Львівська державна університетська бібліотека  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд	45
Спис	IV
Од. зберігання	1936 Дідум.
Папка	22

Корват, Адам  
(Korwath Adam), архаїк

Листи до Віддільницької  
Клароніни

1905, 1906

Ковч

м. н. н.

• 211, Чорні (211)

Dr. Adam Horwath

Adwokat krajowy

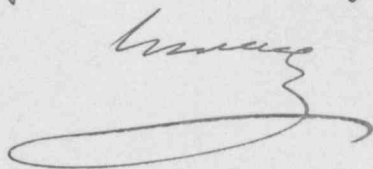
Lwów, ul. Helmańska l. 4.

Jaśnie Wielmożna Pani  
Hrabino!

Mktadając obecnie ostatecznie  
testament Pani Hrabiny, wedle  
otrzymanej informacyi, upraszam  
uprzejmie Panią Hrabinę, pragnąc  
uniknąć pomyłki, o łaskawe  
zainformowanie mnie listownie  
czyli ywny Tadeusz hr. Dzieduszycki dać na swoim córkom  
Róży i Klementynie, każdej  
kwotę 100.000 koron, czyli  
też kwotę 100.000 guldenów.

Z wysokiem poważaniem przostaję  
ywniej Pani Hrabiny, powołnym stugę

Lwów, dnia 4. grudnia 1905.



Jaśnie Wielmożna Pani  
Włodzimierzowa hr. Dzieduszycka  
właścicielka dóbr  
w  
Swowie

Dr. Adam Horvath  
 Adwokat krajowy  
 Lwów, ul. Hetmańska l. 4.

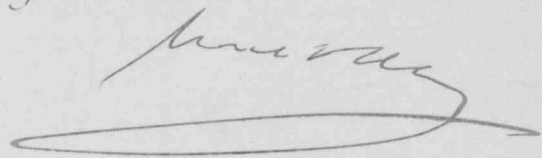
Jasnie Wielmożna Pani  
 Hrabino !

Stosując się do życzenia W. Pani Hrabiny,  
 o przedłożenie mego rachunku kancelaryjnego,  
 mam zaszczyt Donieść, iż za ułożenie testa-  
 mentu Pani Hrabiny, z uwzględnieniem  
 wysokości majątku którym w powyższym  
 testamentie Pani Hrabina rozporządziła, i  
 kilkakrotne przeobienie tegoż testamentu,  
 zbadanie i zebranie materiałów odnoszących  
 się do fundacyi Zakładu imienia Ossolińskich  
 celem ewentualnego zrujnowania takowego  
 przy ułożeniu powyższego testamentu, zbadanie  
 w Przemyslu sprawy wierzytelności zabezpieczonej  
 na dobrach Pruchnik, a w końcu wielokrotne  
 konferencye w sprawie wyżej wspomnianego

Testamentu obliczam ryczałtowe hono-  
rarium w kwocie 400 złr. aw. czyli 800 koron.

Z wysokim poważaniem pozostaję Wdani  
Krabiny powołnym stugą

Lwów, dnia 9. stycznia 1906.



Yasnie Wielmożna Pani  
Włodzimierzowa hr. Drieduszycka  
właścicielka Dibi

nr

Lwowie



Львівська державна університетська бібліотека  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд 45

Опис IV

Од. збереження 1937

Павка 27

Козлобесна, Тереса  
(Kozłowska, Teresa)

лист до Андрушківської  
Гельфонсони

1885

Криве

м. пол.

2000 (17.)

Jasnie Wielmożna Pani

Hrabina.

Dowiedziałam się że Jasnie Pani  
Hrabina potrzebuje sekretarki.  
Ja w Kottowie byłam 6 i 1/2 roku,  
odeszłam 4. lutego 1885 roku.  
Smiało powołac się mogę na reko-  
mendacyi Jasnie Pani Hrabiny  
Baworowskiej, gdyż wiem iż zupełnie  
że mnie zadowolona była.  
Je mogłabym przyjechać, areby Jasnie  
Pani Hrabina spróbowała, regli wistnie



wszystkiem radaniem Jasnie Pani  
Hrabiny od powiedz kojednakże mam  
nadzieję od Panu Bogu żebym potrafiła  
po odbyciu próbie mogłabym stale pozostać.  
Mieszkałam u mej siostry w Korywie.

Dość głęboka cieżka i pracuntem.  
Jasnie Własnemu Hrabiny Pani

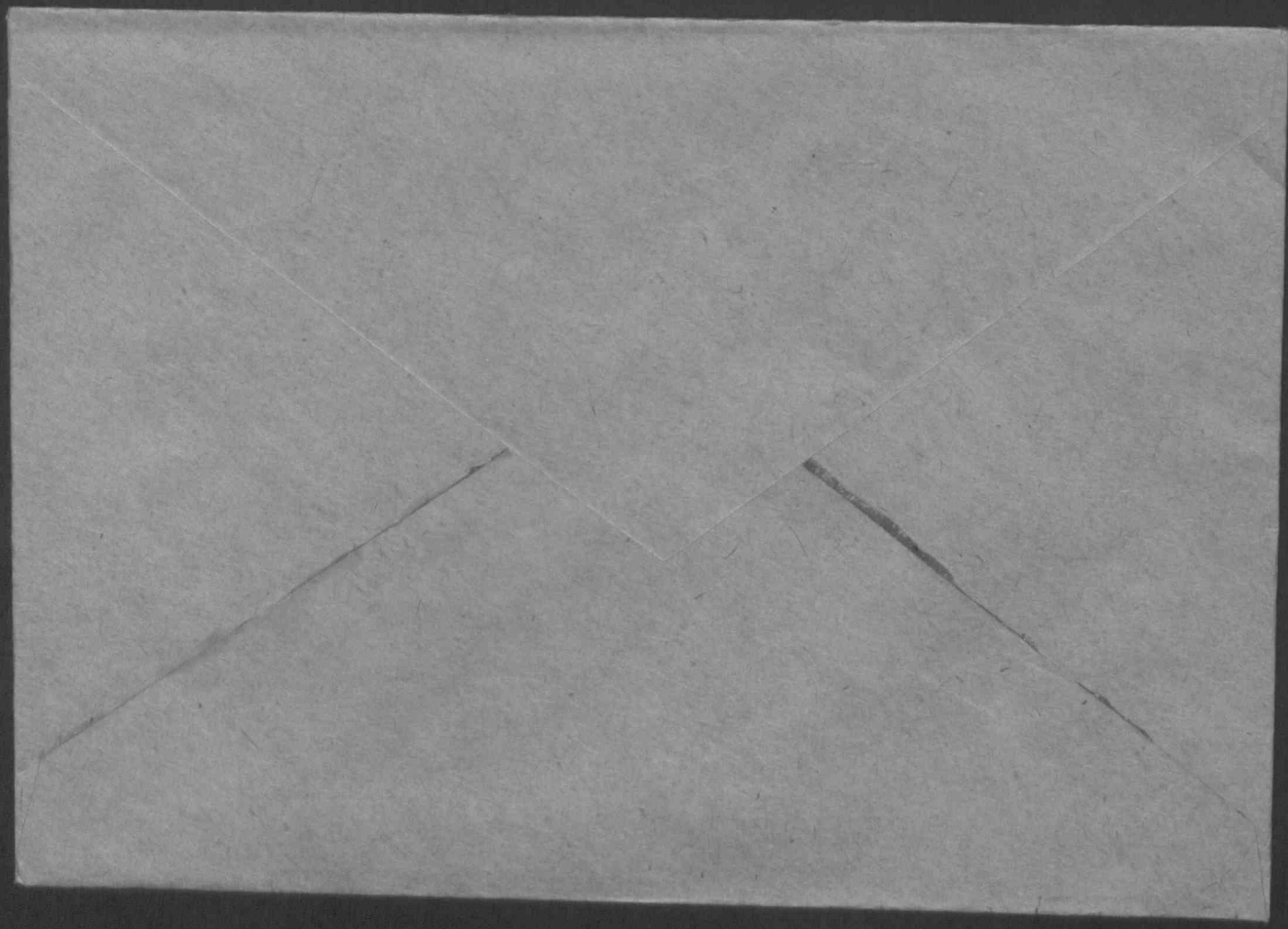
Własna stuga

Teresa Korfinska

24/4. 888.

adres w Korywie  
poście Skatad

w domu Malinow



Листописна дармова рукопись  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

№ 45

№ IV

№ зберігання 1938

№ папки 27

Козловський, Володимир  
(Kozłowski, Włodzisław)

Лист до Адміністрації  
Кьорнесськи

1905  
№ 106  
М. пол.

2 арк. (120)

Lwów 19 kwietnia 1905

Janu Diechwinu Panu Hrabim!

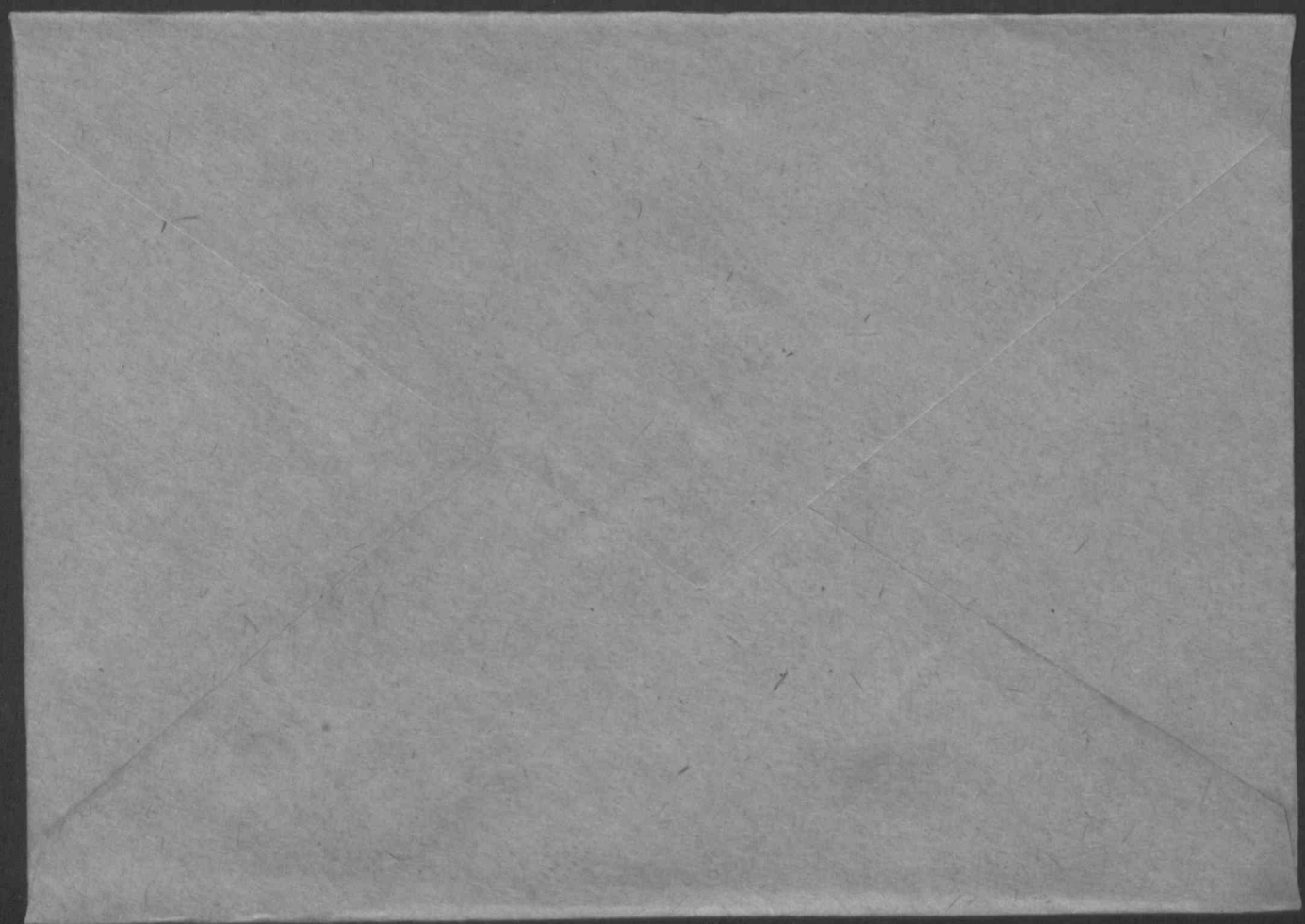
Wie wiem naprawdę, jak ma  
Dziękuję Panu Hrabim za  
taśmany pamię o mnie i za  
przyjęcie mi broszury Euse-  
nucji, którego nigdy nie zdar-  
te zastęgi i poświęcenie  
tak wysocho ceni. —

Z prawdziwą przyjemnością i zię-  
ną wdzięcznością Hrabim będę  
Panu Hrabim jutro o 12<sup>ty</sup>,

Warto mi tej brzoje poznać  
wnuka Pana Skabiny, którego,  
mi wiadomo, że się przeuroił  
do Petersburga, w Warszawie szu-  
kaniem. Pozwolił sobie również  
przynieść listy Pana Aleksia  
Fiedry dotychczas dotarły.

Zatężył serce Pana Skabiny

Wt. Wz. Towarzystwo



Львівська державна наукова бібліотека  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд 45  
Опис IV  
Од. збереження 1939  
Папка 27

Козловський, Михайло  
Дідучи.  
(Козловські місцюзстави)

лист до Дідучичів  
клябансими

1908  
Відень  
и. рол.

Лист (12.)

1

Jasnie Wielmożna Pani Hrabino!

List p. Bronislawa Kadlera,  
który przesyłam Jaanownej Pani  
Hrabince, niestety nie znalazł się  
we Lwowie. Odebrałam go dopiero  
we Wiedniu, dokąd udałam się ze  
Lwowa. Mam zamiar być we Wiedniu  
do 1<sup>go</sup> września. Właśnie nie miał  
z Wiedniem nie łączę, i w karowej  
Chwili gotów jestem opuścić go.  
To też, gdyby interwencja p. Kadlera  
do Pani Hrabiny mogła się po-  
myślnie dla mnie zakończyć, i -

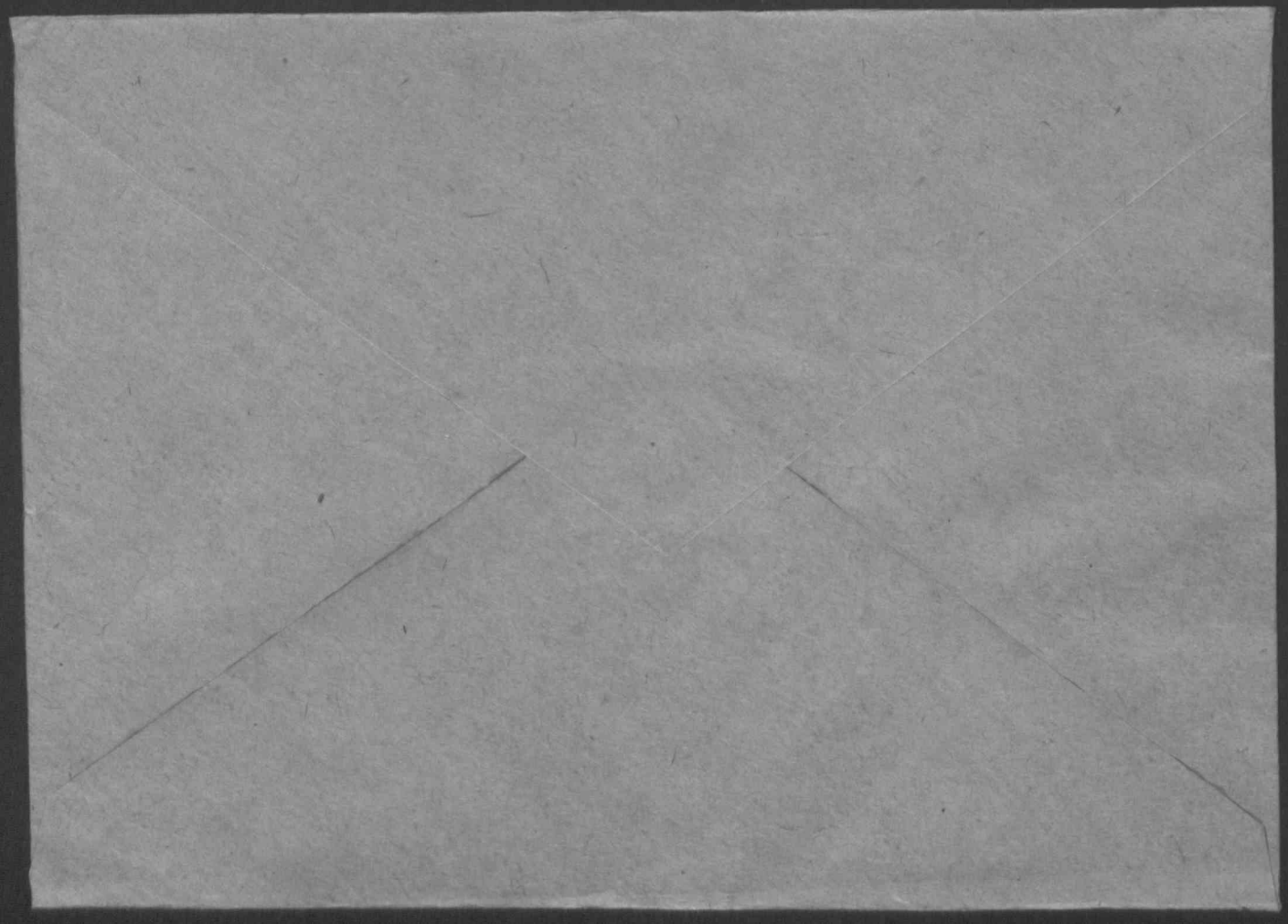


gdybym za protekcją Pani hrabiny mógł  
zdobyć sposób do życia, stawiałbym się we  
Lwowie, czy tam, gdzie by wypadło według  
wskazania Pani hrabiny. Jednym  
miałbym mienić — to nie stawia dla mnie  
kwestyi. Wobec tego, proszę Panią hrabinę  
Panią hrabinę dać mi znać, o ile może  
zachować na jakiś zatrudnienie —  
pod adresem: Wiedeń, Stefaniestr 10. J. 18

Z wysokim uszanowaniem

Sługa Mieczysław Kosłowski

17/VIII 06. Wiedeń.



Львівська державна наукова бібліотека  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд

45

Опис

IV

Од. збереження

1940 Літучи

Папка

22

Козарський Антон

(Kozarski Antoni), сарбський

лист до Струмицької  
Владиславни

1894  
Б-м.  
м-но/1

1894

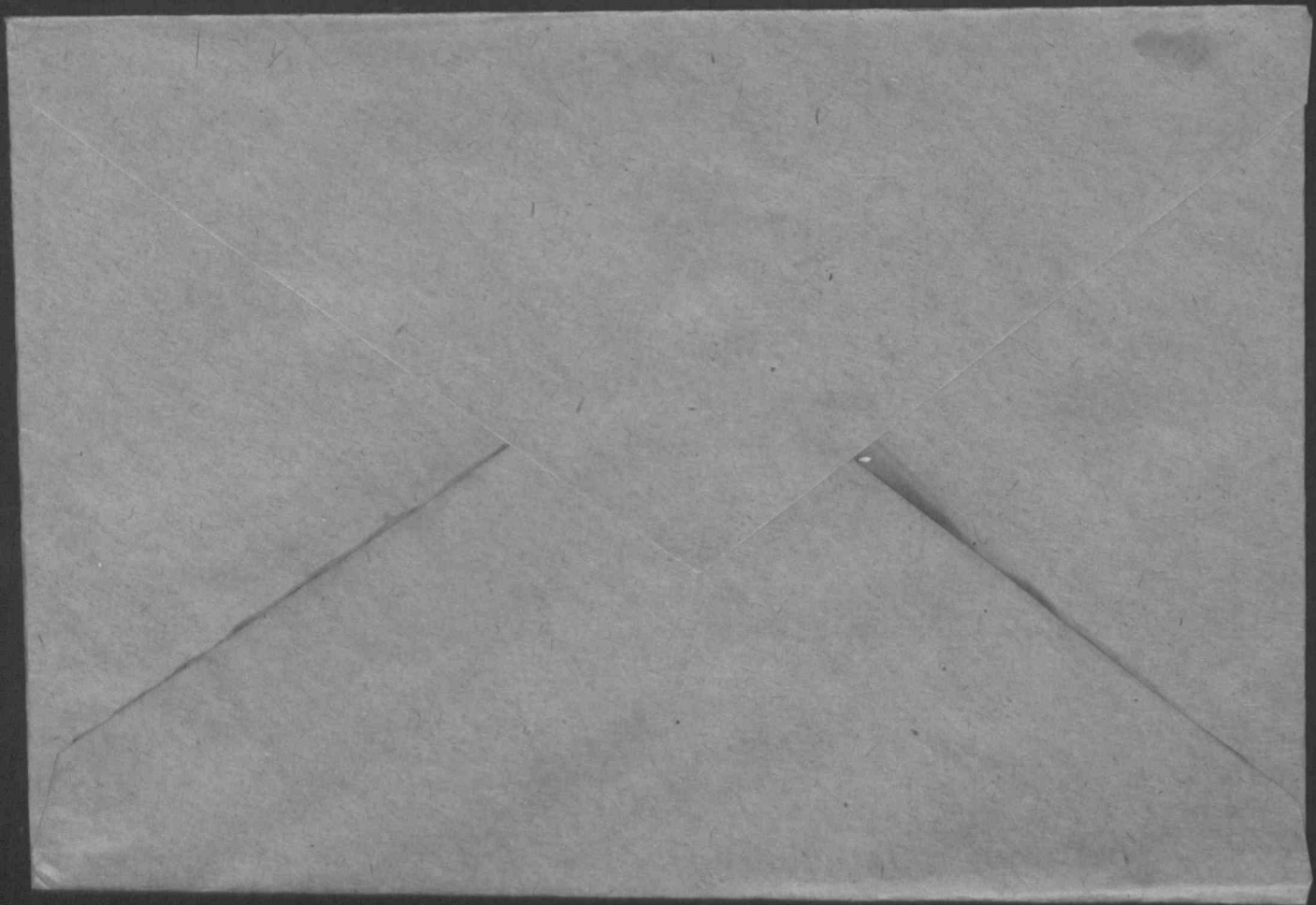
21 Jasnie Wielmożna Pani  
34 Hrabino!

Paniem mój szubowawca  
i radem sposób niechc mie  
wulnie, pręto obowiazku i  
Jasnie W. P. Hrabiny przyjac  
niemogę. — Przepraszam maj-  
niższej i bracie mi

z najgłębszym uszanowaniem  
mijomuj Buga

Antoni Kozłowski  
ogrodnik.

19/XI 94.



Видділ Рукописів

Фонд 45

Опис IV

Од. збереження 1941 Д. 844.

Папка 27

Коласовська, Янина

(Котакowska Янина) есеє-  
спрадітка

1911

Терешинська

м. н.п.

2011

1  
Kryštofa dla Jerusa przez bolejące  
Serce Maryi.

Jasni Wielmożna Pani  
Hrabini!

Pragnąc skorzystać z domowego  
dowodu dobranej Pani Hrabini  
biu, osmielam się spokojnie  
pauować swą gorącą prośbę  
o sprawienie miśrdania naszym  
sióstr mających uciążliwą

na kurs pielęgniarstwa chorych,  
 gdyż pomimo usilnych sta-  
 rań nie znalazłszyśmy tak  
 wago w domach zakonnych,  
 a do osób świeckich nie  
 zwracaliśmy się, gdyż w  
 Lwowie nie mamy bliższych  
 znajomości.

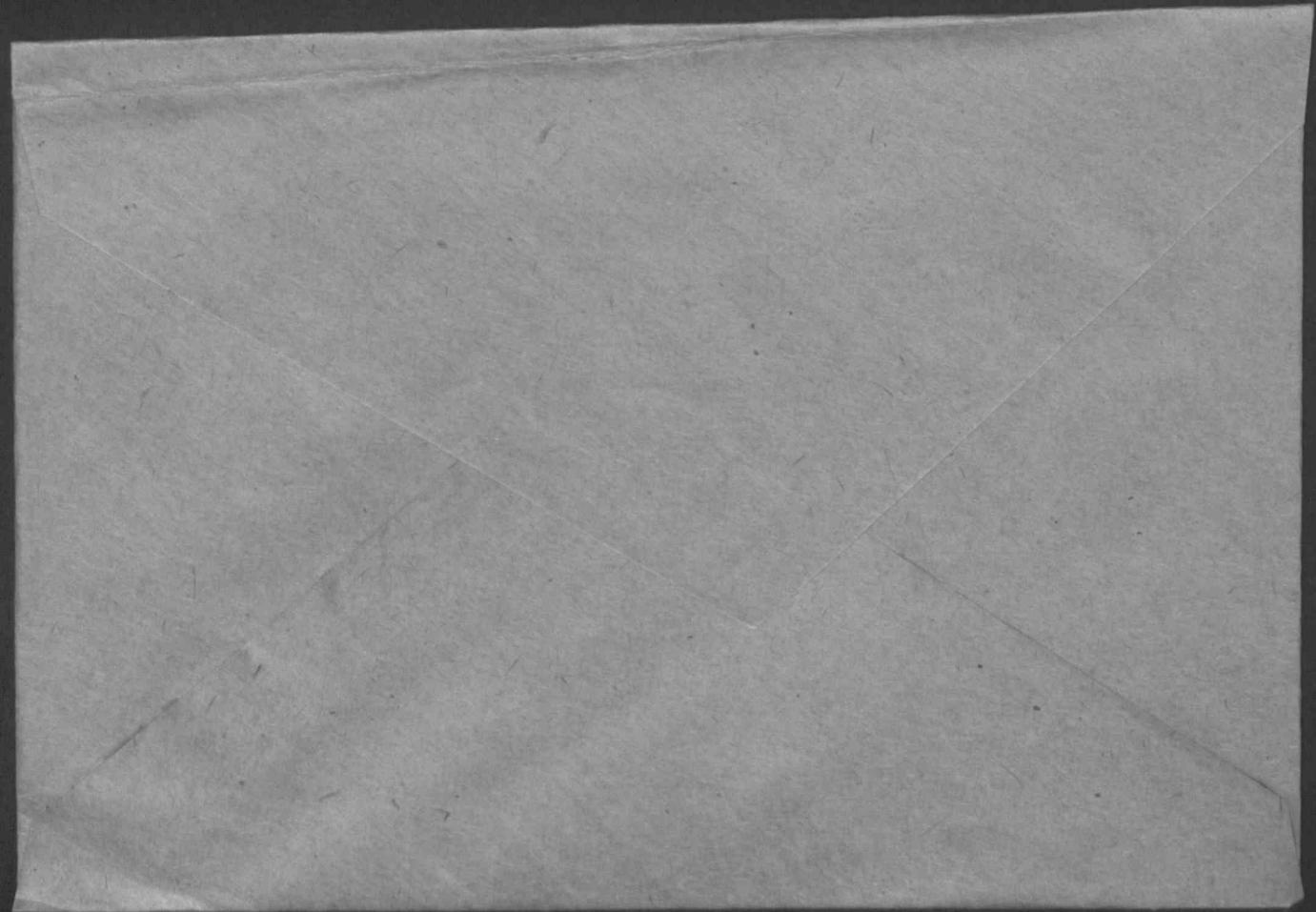
Greco zwracamy się z ciekawością  
 do W. Pani Skarby by w przy-  
 wem swoim raczyła nam dopo-  
 mieć. W końcu przeprasza



najwiecej za me suda,  
Dzie i Horostaja z naj-  
grobem, xcia.

4<sup>o</sup> sio: Janna Kozakowska  
z sio: S. S. Serafimb

Przemyslanu 13/8 911.



Українська Народна Республіка  
ВІСНИК КОЛІСІВ

Фонд 45  
Опис IV  
Сп. зберігання  
Листок 27

1942 Відомості  
Коліна, Камаренщина  
(Котуна, Катархуна)

Лист до Відомостей  
Могилівщини

Б. г.  
Б. м.  
М. пол.

Ларк

1.  
Zkatorny na Zhotyna  
Cetuje stopny Jasnie Wiel moinej  
Pani Hrabiny. Bardzo prosze.  
Jasnie Pani Hrabiny niech sie  
Jasnie Wielmozna Pani Hrabino  
umituje nadmoja, niednia jestem  
taka biedna, ze wniczym sobie  
rady dai niemoge nie dosyc ze  
niemamy krawatka chleba tak  
jestesmy wsnyscy losy ze nie moiemy  
uchatupy nigdzie wyjsci i ni ma  
wisiat co wniaśc ani gdzie narobic  
bo roboty ni ma nigdzie Najm tot=  
sna moja córka ma guli narocy  
i podgarciem i ni mam brzo wety sie  
paradmita co stym mam robic.

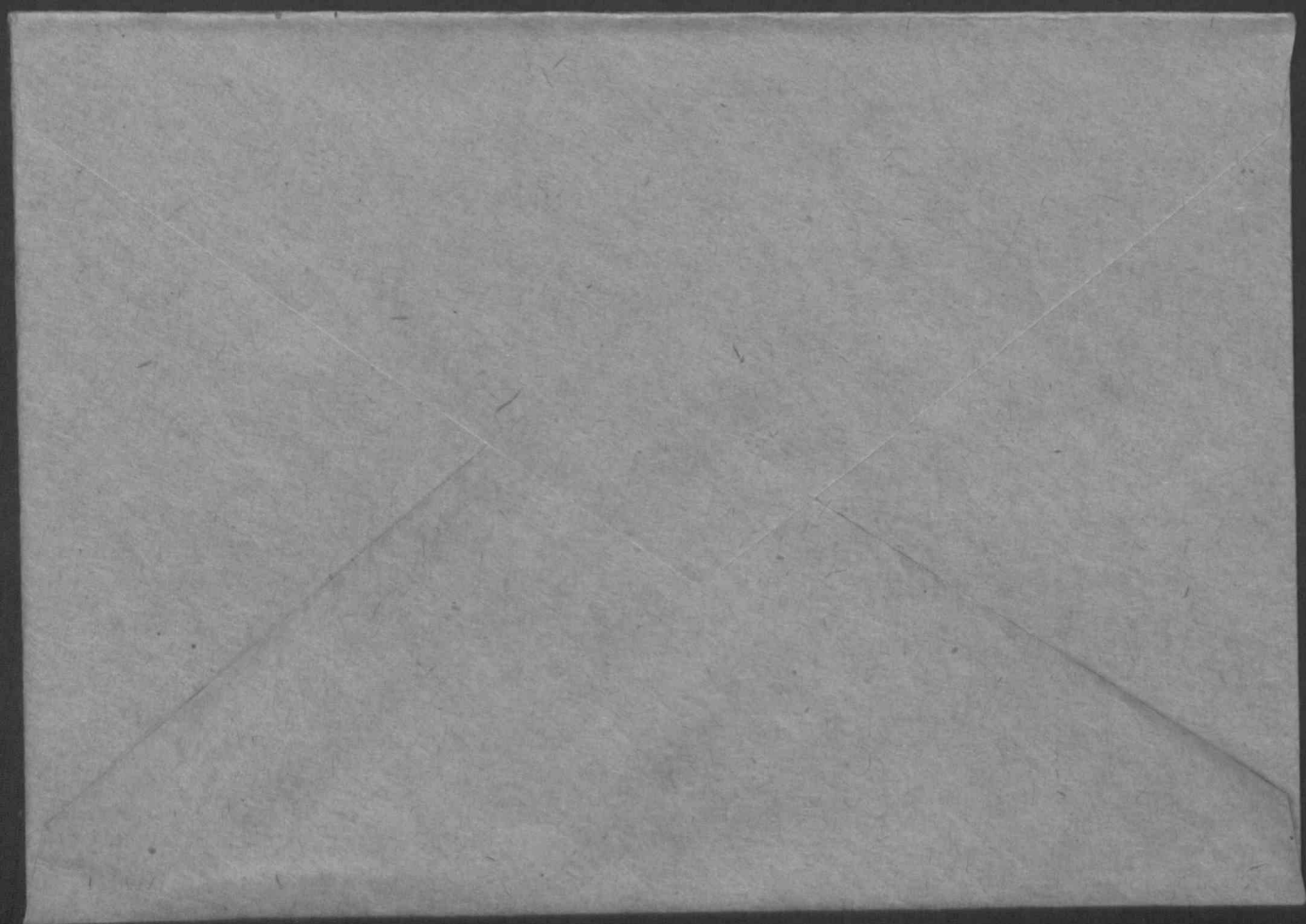
niech się Jasnie Wielmożna Pani  
Hrabina wita i nad nasza niedną  
cótka Jasnie Wielmożnej Pani  
Hrabiny Proszę nam coś ofiarować  
niebysmy byli hartofli sobie  
niezarobili w jesieni to byłobyśmy  
teraz ugotów poginęli i te już się  
koniecznie teraz już nie wiem comam  
począć stać swoją niednią.

Byłam parę razy u Pana Hrabiego  
Komarostkiego a Pan Hrabia  
Komarostki powiedział jak  
dostanie polecenia od jasnej  
Pani Hrabiny w ten czas może Dać.  
Czujęmy stopy Jasnie Wielmożnej  
Pani Hrabiny i proszę się witać.

2  
nad naszą niedria my się rosnyscy.

Modlimy Do Pana Boga na zdrowie  
Jaśnie Wielmożnej Pani  
Hrabiny nawi Wieczów.

Kataryna Potyna  
Ciebie stopy Wielmożnej  
Pani Hrabiny.



Львівська державна наукова бібліотека  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд 45  
Опис 14 Колмор.  
Од. збереження 1943 Аїдун  
Палка 27 (Колмор.)

Лист до Аїдунської  
Альфонсели

Б. Д.  
Б. М.  
М. М. М.

2 арт



Wojciechowi Miłkowiowskiemu  
Kochanemu!

Wojciechu, wiesz, że  
właśnie ci piszę do Ciebie  
prosząc, abyś mi przysłał  
kilka rubli, które są  
mi potrzebne na opieranie.  
Dziękuję Ci bardzo za  
wskazanie mi na  
niektóre rzeczy, które  
są dla mnie  
bardzo potrzebne i  
użyteczne. Bardzo Ci  
dziękuję, nigdy więcej  
nie zapomnę o Tobie.  
Pozdrawiam Cię i  
Twoją rodzinę.  
Wojciechowski.



Львівська державна наукова бібліотека  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд 45

Опис IV

Од. збереження

Папка 27

1944 Конавальський  
Дідуш.  
(Конавальський)

Лист до Дідушчяни  
Мьдроченни

1909

М. УОЛ.

2000

J. Wierzbna  
12/1907

Spisane sberedzeniem  
Podręcznikiem  
Główni Wilmorner  
Pani Chrobini  
na Taszkawie parnicy  
i prenent, czego niady  
w moim ręciu nie  
napomne,

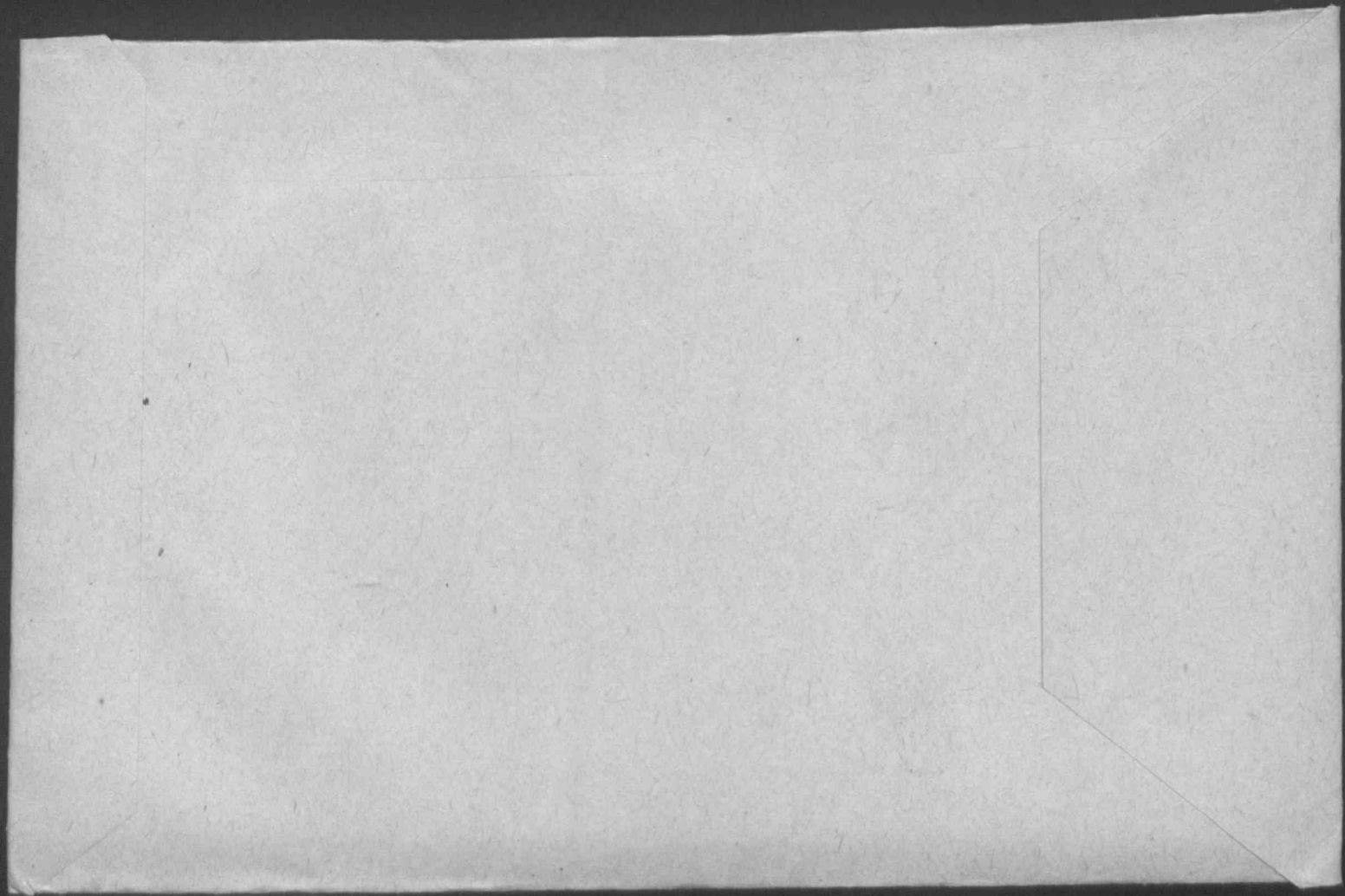
W ręczeniu mi  
Książeczkę Kassy  
osobności Jarostaw:  
pura J. Koheniowski  
J. J. Proradzajecy  
J. J. Wierzbna

z czego ten rod jelem  
ne stonow w koscie  
co bednie na sture  
pamiatka slawnie  
wice co bednie mojej  
momojci, to bede  
do ktadat po rana  
gul dem abey. miie  
coi kotwica na osoru.  
Dronego jako mowio  
na chadne godziny  
bo keswojej stronie  
nie spodnikowam sie  
nawet glosna jednego  
przystup dorowde zoi.  
Ubiel. Pani Chrobini  
nie przeski bogu powodi  
mi sie dobre u z.g.  
Ks. Ks. raco nawalcerom

контрактъ Г. Р. Шваби,  
всѣхъ же нечуждъ  
забаву Шваби и др.  
Г. Шваби. Дани Шваби.

поставилъ въ  
губернскому  
представителю  
визитации Шваби  
составилъ Шваби Г. Р. Ш.

Шваби



Львівська державна наукова бібліотека  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд

45

Опис

IV

Од. зберігання

1945 Аі Дум.

Каньга, Сьєр'єз  
(Кайска Лоп'я). германц

Палка

22

Книги до Аддучинської  
львівської

1897, 1909, 1918

Львів, Б.м.

и иш

Блж, Нам (18)



1  
Wzrostem a rat. Jego Excellencji  
Najprzewielebniejszego Przewodniczącego  
Gosławicza Daszkińskiego Pamiłkowskiego  
Włodzimierza Dzierżewskiego  
w kwocie 500 rubli wyprawnie pięćset złotych  
na konto druku Pamiłkowski s. p.  
Przewodniczącego Selinskiego -  
ze strony serdecznej Bogu na płaci  
składam w imieniu zgromadzenia

Pawłowa

Siostrze Łafis Konstantowa

Lwów 99 roku 21/I

2

Ewelina i najmilsze  
Pani Elzbie!

Nie smiem się uprzydkać i pro-  
wie ścylać się wprost do  
panietułów, bo w skutec. dego  
staje się natrętne!

Jednak do Pani Elzbie  
mam być uprosić i eddy-  
wam się na to by ponowie  
my powie o jacyde na  
ten dnu.

Co do karegami Lubymowice

obiecano mi wydać i docho-  
d z wyprzedanych księgi. Matti  
Daworskiej i cały następ ale  
pod warunkiem że przedsta-  
wę pisemne upoważ-  
nienie na odbiór bezcennej  
od Głuchmornej Pani  
Głuchmornej.

Nazatem drukowac  
2,000 exemplary bo wówczas  
danej można wyprzedawac  
i przedy następ się wwie.

Wiech Liturgia znajdzie  
 łaskę w tej chwili. Proszę  
 mi smiałcie moje dawno  
 oświadczyć mi teraz będą  
 mogła się stać bo mam  
 objawy domów na czas  
 duszy a licząc na to że  
 str. pelagia lubita dawno  
 Pani Głębina wie się nie  
 wyprzedam.

Ostatnie miesiące po powro-  
 cie z Brazylji upłynęły mi

jest. we mlynie chwili czemu  
wytknuenia nie miatam.

Ze czeic i ufnoscia

sobaje sawne

Ho zkonca

Lwów 909N.  $\frac{28}{9}$



Lasie Wielmożna Pani  
Hrabino.

~~Genie nie najmniejszą  
preparatem ani się jej  
nawadzać i o podobne pytania  
zapewniając że nie ma  
do tego nic marnego prawa  
i uprosiła się nie będzie  
a wdzięczna będzie zawsze za  
to co została i będzie mogła  
Lasie Wielmożna Pani  
Hrabina ofiarować  
kierując się i Lasie  
Lasie Wielmożna Pani~~

Główny pierwszy raz re-  
bilo z gromadzie 2,000 koron  
bo jej kosztu a dodatkem  
własnego kasyta m. bo cały na-  
stał kosztu 3,000 koron - a do-  
datku nam 2,000 - a dodatkowy  
a procentem procentów, we  
dwonie 15% a w kosztu 10%  
5,000 kor. Dla tego niedy się  
już wycopało - wydanie i po-  
długowe były wywane  
do powtorne wydanie - osmie -

litam się prosić o nową  
 powieść. Nie oddawajcie  
 w następstwie przysięgi dla tego  
 nie wstawiać całej reszty, bieder  
 przysięgi i szło mi się do  
 za drogim bym mogła zapre-  
 dać. Jednocześnie słowo wzię-  
 do słowa powiemy o tem  
 a P. Czeczowski - miere se  
 spracowany jednej cześci repliki  
 On sobie za dowód.

Proszę mi nie pamiętać

1909





Jaśnie wielmożna i  
najlepszemu Panu Głównemu

Spisane na list jej odesłany  
mi przez H. pelagie odpowie-  
dzieć i tak jejere przeprosze  
za nitre jej spawione.

Ładaje mi się że nie wy-  
minie abed nie trudnego  
se dond radeby. Pan Cheins-  
ki chetnie sacreha.

Terli wire morna prozie  
do dopiewu od nowego roku  
na czeby raby co 3 lub 4  
priesiacze po 1.000ka.

Od delin lat jmi dopominajo  
se Driegornie o nove urdanie  
vise jstern predonane se  
se urpreda podko.

Kraški colaji se jstern  
prepravljajo sa me metretwa

uridicma the Dronera

909n. 19/10

Jasnie Wielmożna i  
Preracena Pani  
Grabino.

Wszystko całuje się i ser-  
decznie przychylenie  
się do mojej powieści  
i prepraaram się na-  
bieszko.

Do władz wyświadczych

zwozić się razem  
z porządku o konwoj  
i wagony tak przez  
Kadek szkodowego jaśno  
i osobicie a raczej  
przez siostry.

Temczasem dziecku  
skierujemy jedźme  
na gwiazdke a

na stale przyjmieniy  
 dopiero między wybofke  
 kede w domu.

Wen jessere see  
 \* podreduwanem  
 calyżę

Wdł Kofia

Swōw 918 r. 12/XII

Jasne Wrelnowa  
Pani Hrabina  
Włodzimierowa  
Alfonsa Niedzwiedz



Jasne wielmożna  
Przepraena Pani Gwabino!  
Serdeczne Bóg zapłać  
złe są panowie i sążenie  
się biednymi sierotami naszą  
powierzonemi.

Dzisiaj też z Komendy  
wysłał pozwolenie na przejazd  
i uwolnienie od rekwizycji.  
Cieszę się tem bo sądzić nie  
i inne rzeczy po które mam  
zamierzać wysłać listy z tem



porwoleciem Tabwicz  
prowizore.

Za odpadki bardzo  
bedziemy wdzieczne bo  
naszyn Rowidom sa mami  
sie kszoni - bratysny je  
bowiem a kuchni mniejs-  
sieh ktore pozamydano.  
Wysylam Siostce i ciesce  
sie sluzyc moze jej pomo-  
ca.

Z wielka ciecia

Mo skonera

Lwów 918 r. 20/III



Львівська державна бібліотека  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд

45

Опис

IV

Од. зберігання

1946 Друж.  
Копичинська, Меліна

Підк.

22

(Корсунівка, Густуна)

Лист до Дружиницької  
Заслонишини

1899

Л.В.В

м.п.а.

Лист (12.)

Lwów d. 21. IX. 1899.

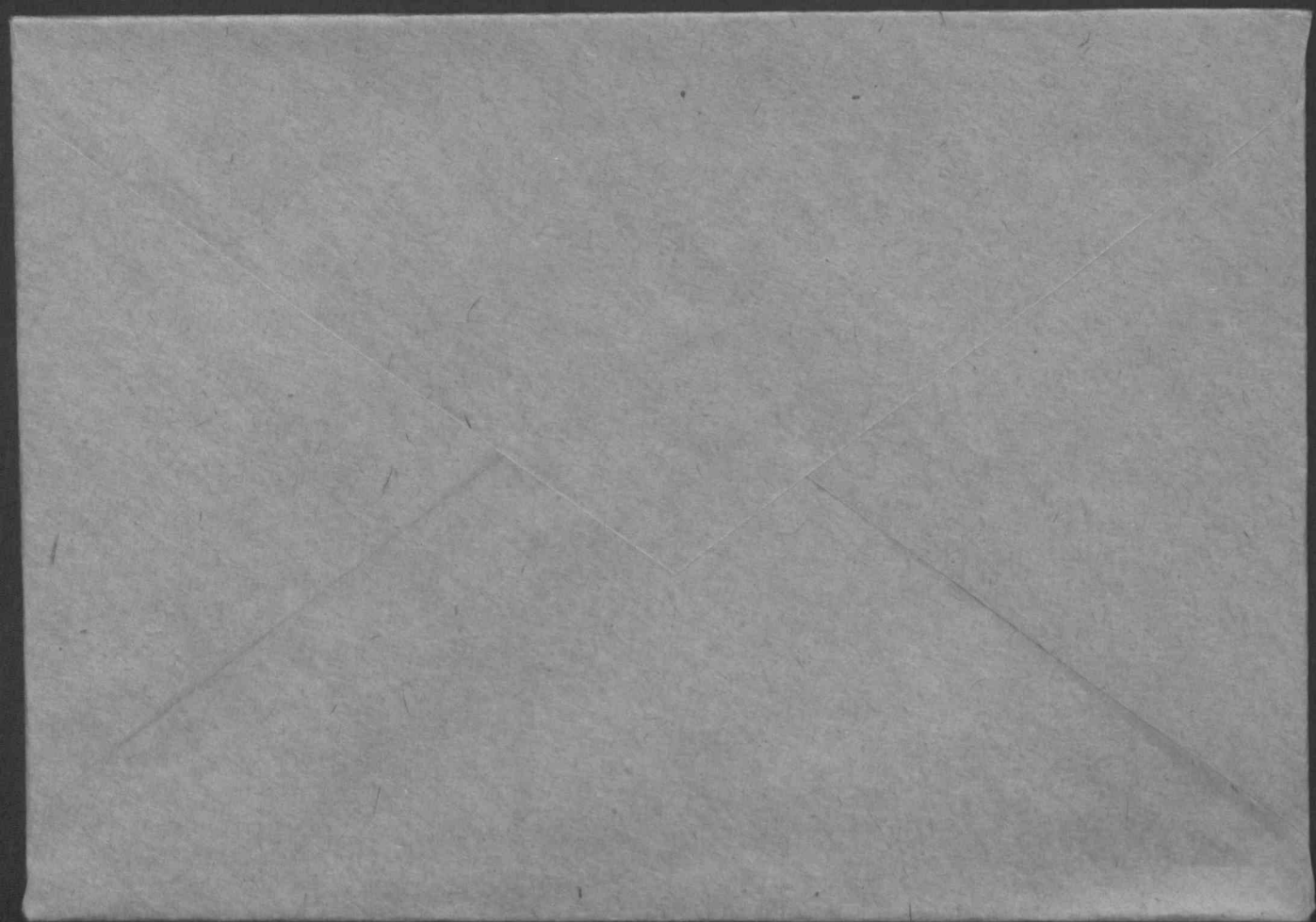
Jasnie Wielmożna Pani!

Na wiadomości najsmutniejszą:  
o zgonie Jasnie Wielmożnego  
Pana hrabiego, a od lat bliżej  
50<sup>u</sup> Dobrodzieja naszego,  
głęboki i szczerzy żal i smutek  
wyrażam Jasnie Wielmożnej  
Pani hrabiscie Dobrodziejce  
mojej!

Niechaj Bóg Jej na krzyżach  
chojnie przegrozi!

Najwzdziękniejsza żona

Jasny Procyński



Державна державна наукова бібліотека  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд 45

Опис IV

Дд. збереження

1942 Діп. (Corboud, Caroline)

Листка 27

Корбу Кароліна

Листи до Відомості  
Литературні

1901  
корітур  
м. фр.

Л. М., Чорна (м.)

Je certifie la  
révisé de la signature  
de M<sup>lle</sup> Pombard et de  
Pombard de la  
Madame la Comtesse,

L. Curvet, Chancelier  
épiscopal



Madame la Comtesse,  
Enchanté de l'intérêt  
que vous m'avez  
manifesté à M<sup>lle</sup> Pombard,

je vous permets de vous écrire,  
comme la propriétaire de la  
maison qu'elle habitait depuis  
peu de temps, trois ans, pour vous  
annoncer sa mort, et vous donner  
quelques détails sur sa maladie.

M<sup>lle</sup> Catherine sans être  
alitée a été souffrante tout

Les Pombard  
12 rue de la  
Maison de la  
Comtesse

l'hiver, elle sortait très-peu  
ayant les jambes enflées et  
elle souffrait d'une maladie de  
cœur très-avancée. Son état  
s'est subitement empiré ces  
derniers temps car le dimanche  
matin, 10 Mars, elle a eu une  
attaque et elle a perdu tout  
sentiment. Lorsque le médecin  
est arrivé il l'a trouvée très-mal  
et l'a fait entrer d'urgence à  
l'hôpital. On l'a administrée  
immédiatement craignant  
qu'elle ne passa pas la nuit.  
Depuis je suis allée plusieurs



2

fois la voir mais elle ne m'a  
reconnue que par la voix car  
elle avait déjà les yeux voilés.  
Du reste elle a fait une belle  
mort, car elle s'y préparait  
depuis longtemps. Elle est morte le  
16 et a été inhumée le 19 site de St. Joseph.

Maintenant, Madame  
la Comtesse, je viens au nom  
de la famille solliciter pour  
elle une dernière faveur. Comme  
il y a différents frais à régler  
tels que: l'hôpital, l'enterrement,  
le loyer et différents petits comptes  
dans les magasins: boucherie,  
boulangerie, épicerie etc. comptes  
qu'elle réglait chaque mois après  
avoir reçu sa pension. Les parents

'étant, très peu aisés eux-mêmes  
ne peuvent prendre toutes ces  
dépenses à leur charge et me  
fais de vous demander si vous  
pourriez envoyer une certaine somme de francs  
pour régler le plus pressant et  
ils vendront son petit mobilier  
pour régler le reste. Ce sera votre  
dernière charité pour la défunte  
et certainement M<sup>lle</sup> Catherine  
vous en sera reconnaissante et  
piera pour vous du haut du ciel.  
ainsi que la famille que vous savez  
d'un grand embarras.

Veuillez excuser, Madame  
la Comtesse, la liberté que j'ai prise  
de vous écrire et agréer tous mes  
respects. M<sup>lle</sup> Caroline Corboud  
rue de Lausanne N<sup>o</sup> 2.

Fribourg. le 16 Avril 1907.<sup>3</sup>

Madame la Comtesse,

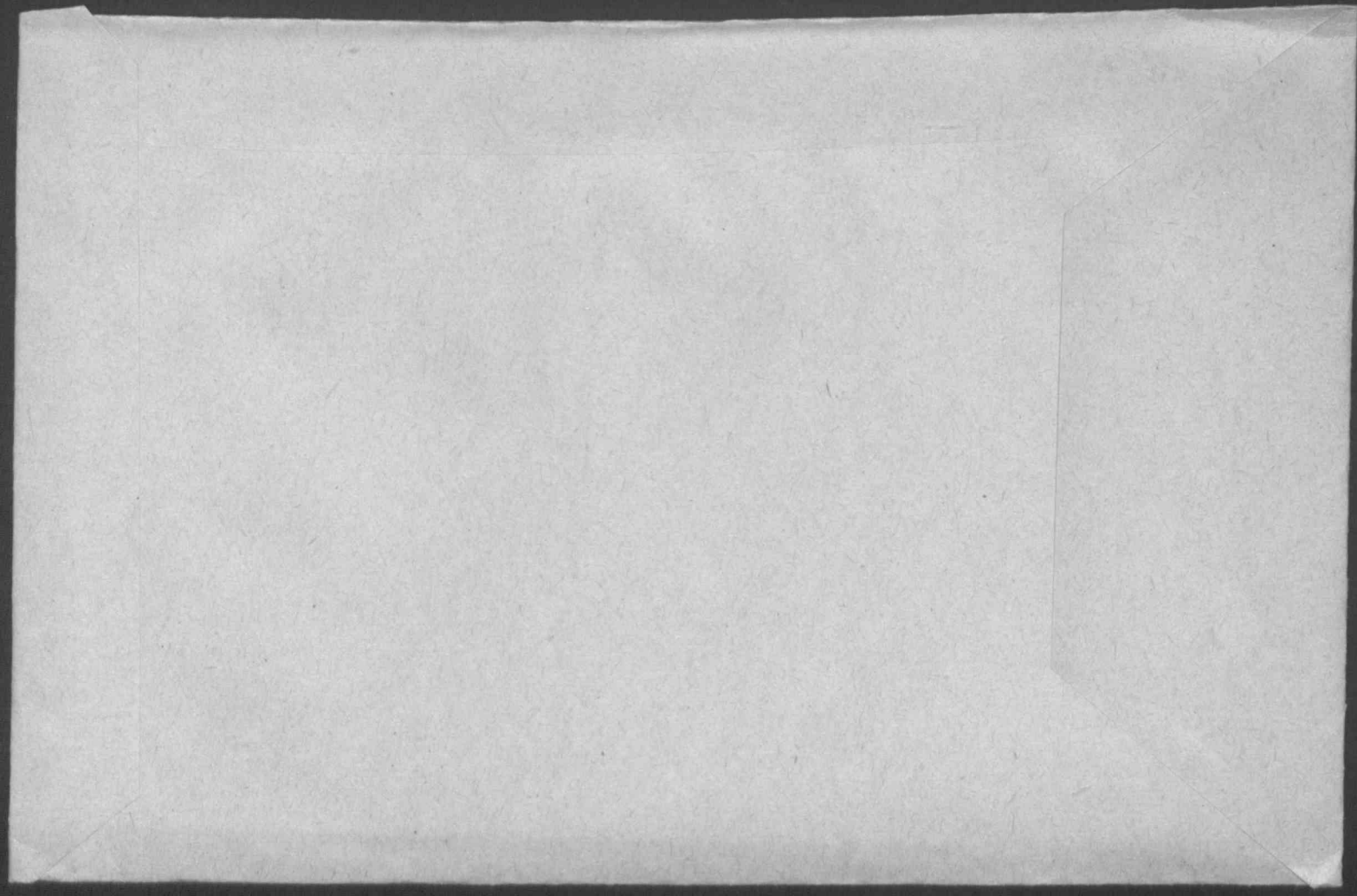
Je tiens par la présente  
vous accuser réception du montant,  
de 125 frs. 72 ct. que votre générosité  
a bien voulu envoyer à la famille  
Rösly. En son nom je vous en  
remercie infiniment et vous prie  
de croire à leur profonde reconnaissance.

Veuillez agréer, Madame  
la Comtesse, sous mes respects

Caroline Corboud.

Joseph Rösly  
son frère

Louise Rösly  
sa sœur.



Фонд

45

Опис

IV

Од. збереження

1948

Парт.

27

Корделес, Марьян  
(Cordella, Maryam) власник

скульптурної і кам'яної майстерні

Меш в с. Гідушиця  
Альфонсина

1893

Сирин

млос.

200

Три Адміано рукою Валентського Юлі-  
уса.

1  
Panie Wielmożna Pani Szabina!

Dowiedziałam się że Panie Wielmożna Pani Szabina ofiarowuje ołtarz do kaplicy przy Kościele W. Jezuitorów w Lwowie i że takiowy z alabastrowa ma być wykonany, i mam ja się prosić Panie wielmożna Pani Szabina o pozwolenie skłonić moją ofertę na takiowy.

Prinadam kilkanarcie metrov' ku-  
 bicnych od ceterech lat vyhl'asova-  
 nego alabastru + kilku odcie-  
 miach i kupte nic uchozo - proto  
 za trvalosi i pis kvoic garancuje  
 slove moze. - Z toho tee provedu  
 i cena mozia moze byt' mozer-  
 nic niasoz. -

Ocekujete las karego vezrania  
 do stovicia mozej oferty. Preste  
 se z gl'uboky ceciz

Maryan Cordella  
 Konec stasiel pracovni neci  
 bianskij i karmicniarskij  
 U. Zielona 25. Struju

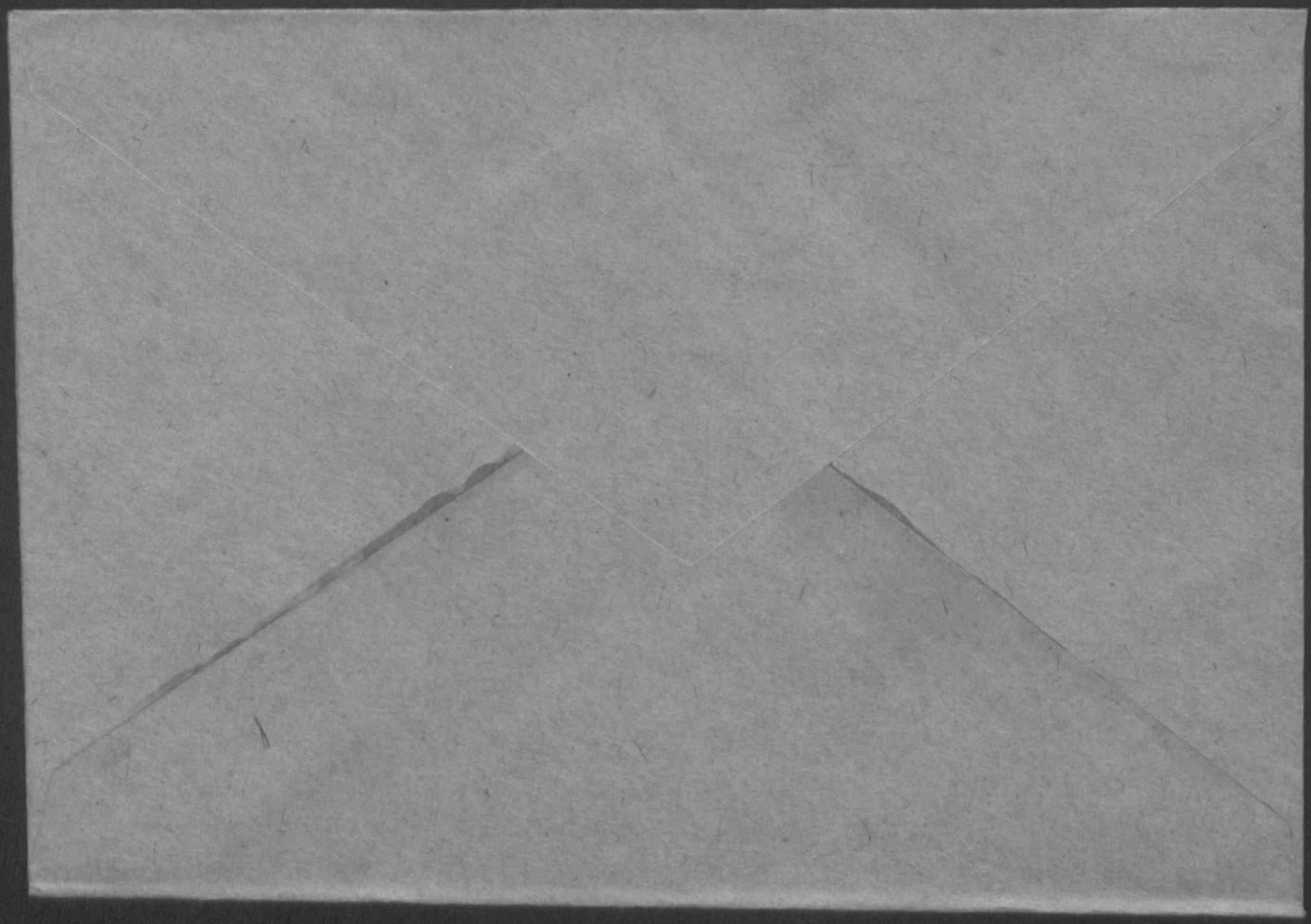
V. 8 marca 1893.

List ten otrzymany w kopercie  
niezaklejonej przedstawiam -  
oryginał w odpowiedzi temu  
Pannu.

Łódź d. 29/3 1893.

J. Haleski





Львівська державна наукова бібліотека  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд 45  
Спис IV  
Сд. збереження 1949  
Папка 27

Коритовська, Ванда  
1949 Агудин.  
(Коритовська, Wanda)

Лист до Агудинської  
Клубоччини

1899

Вона Костюкова  
м. пол.

2 арк (12)

Агудин Випуски з листа н. автора до  
Коритовської від 15/хл 1892 р, зроблені  
Заленським Юліушем.

2 арк

Wola Justowska 20<sup>o</sup> Wrzesień 1899

Droga Funiu!

Wiadomości o śmierci Włodzimierza, bo  
: lesnie mnie dotknęła, bo go Kochałam  
bardzo jako krewnego, a ceniałam jako  
człowieka. Bóg go zabrał do siebie, a po  
śmierci jego, nikt go już nie potrafi za-  
stąpić, ani w rodzi nie, ani w Kraju. Pamięć  
jaka po sobie zostawił, będzie dla Ciebie,  
moja droga, wielką pociechą i ostodą  
w smutku po stracie jego. Ubolewam nad tem  
i stan mego zdrowia i siły, nieporwałabym  
ani byci na pogrzebie. Myślą i sercem będę  
tylko z Wami! Trzymajcie się do serca  
me go. Bogu polecam!

Kochająca Cię WK

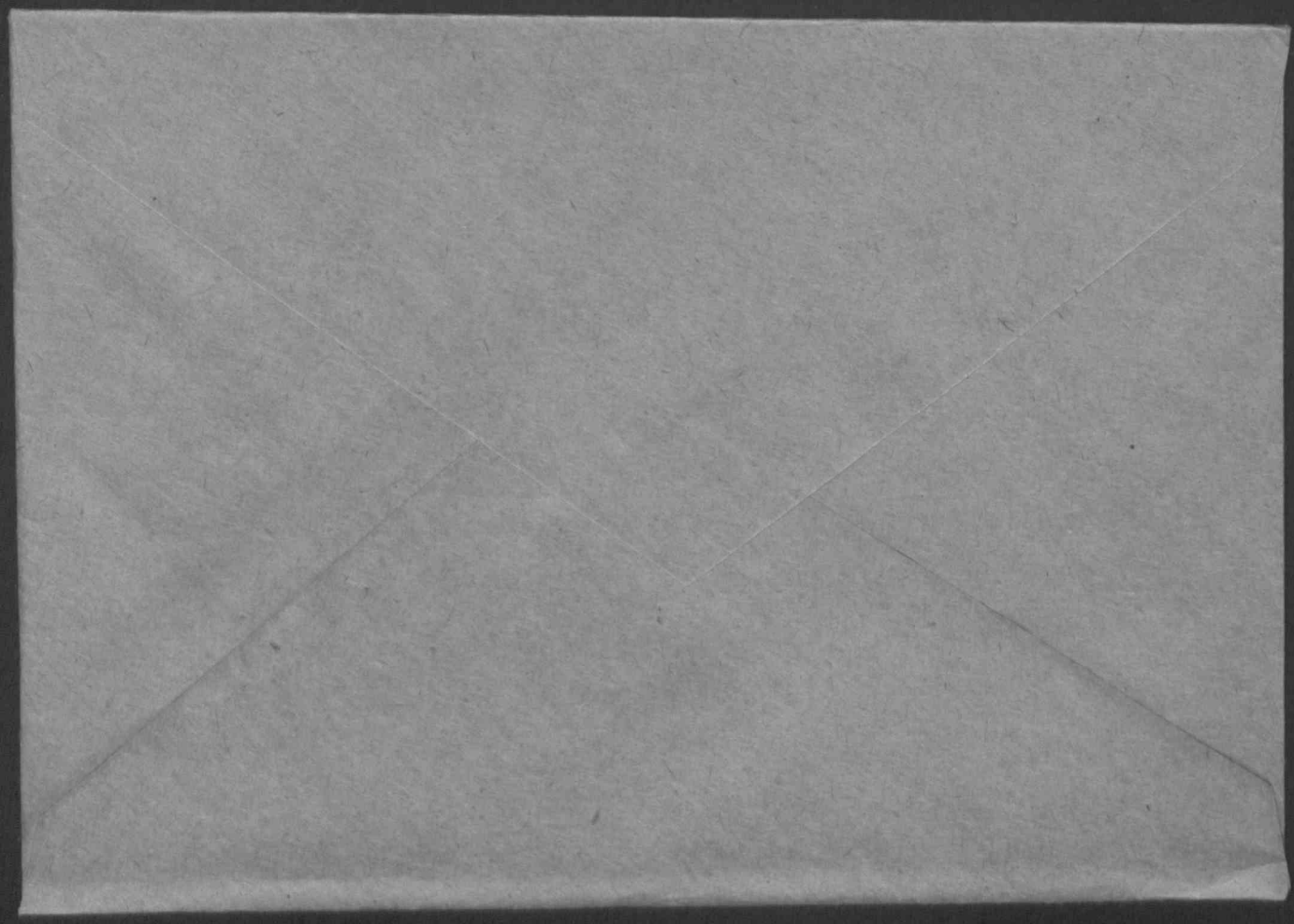
Jak się trochę uspokoisz i będziesz mogła, napisz  
do mnie. Do 14 Października będę na Woli, potem  
w Tłoczynie, Basztowa. Nr 10.

(List do p. W. Korytowskiej - z d. 15/12 1892.)

" Teraz o Troich siostrzenicach - powta-  
 rzam to co wresz zapewne, ale pra-  
 gne ci powiedziec jak sie zapatruje na  
 ich interesa - o ile wiem o nich od  
 Anny Potockiej z Rymanowa.  
 Jerzy sie sprzedal dobrze t.j. bez na-  
 czku wierzytel dom w Strakowie  
 i Przegonie, to po spiaceniu dlugow  
 zostac moze tym panienkom  
 kilkanaście tysiecy fl. moze i wie-  
 cej ale przed Honym Motkiem po-  
 trzeba mu 12 do 15 tysiecy fl. i na-  
 crej za weksle, ktorych termin  
 zapada, sprzedadza po niziej war-  
 tosci wres i kamienie, ite Pan-  
 ny zostana bez utrzymania -  
 Gdybym miata zdrowie i spokoju  
 to bym sie kazda porozumiec

mojemu adwokatowi z pełnomoc-  
nictwem. Troich bratanek - jest  
nim Władysław Markiewicz. i  
obserwując się dokładnie z całym  
stanem interesów awansowałabym  
co potrzeba aby mieć czas spre-  
dac dobre majątki a po sprzecha-  
niu odebrałabym sobie bez pro-  
centu awansowane pieniądze.  
Teraz mamy wojnę kłopoty i  
trudności - Bóg wie jak się nie-  
mówimy się temi interesami  
zając - więc Kupił mój mąż  
od nich portret Piotruszki -

Kassa Centralna wystata z fundacji  
ogólnej. M. Barbara Hr. Sieduszyckiej  
do Krakowa fl. 3000 - które mają być po-  
trócone Kasie z 4000 fl. jakie nadeszła  
Boden-Bredt na Bach. M. Pawi Hrabinę -  
17/12 1892. Zaleski



Львівська державна наукова бібліотека  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд 45  
Опис IV Коссак  
Од. збереження 1950 Агучи.  
Папка 27 Коссак

Лист до Андрушківської  
Кедроненки

1918

Обо...

М. Пон

Варт

1  
Esce lłenejs.

Mojem nejzordseem igromiem  
jest; dostai vij na Khar'kov, oby  
Cezjarskej Peni Khrabinie i  
Petej Jaj Rodinie storgi naj-  
serdecnijem moje igromie, aby  
ten Peti. Novy sovsilavseem byl  
pod Khar'kov vyglydem so abiesseja,  
tak. beron-cijivseja, ek idrom  
meji i reputny braki vit me po-  
vle mi vaseji vij idrom, bje  
prosy mi vybary; i te drogy

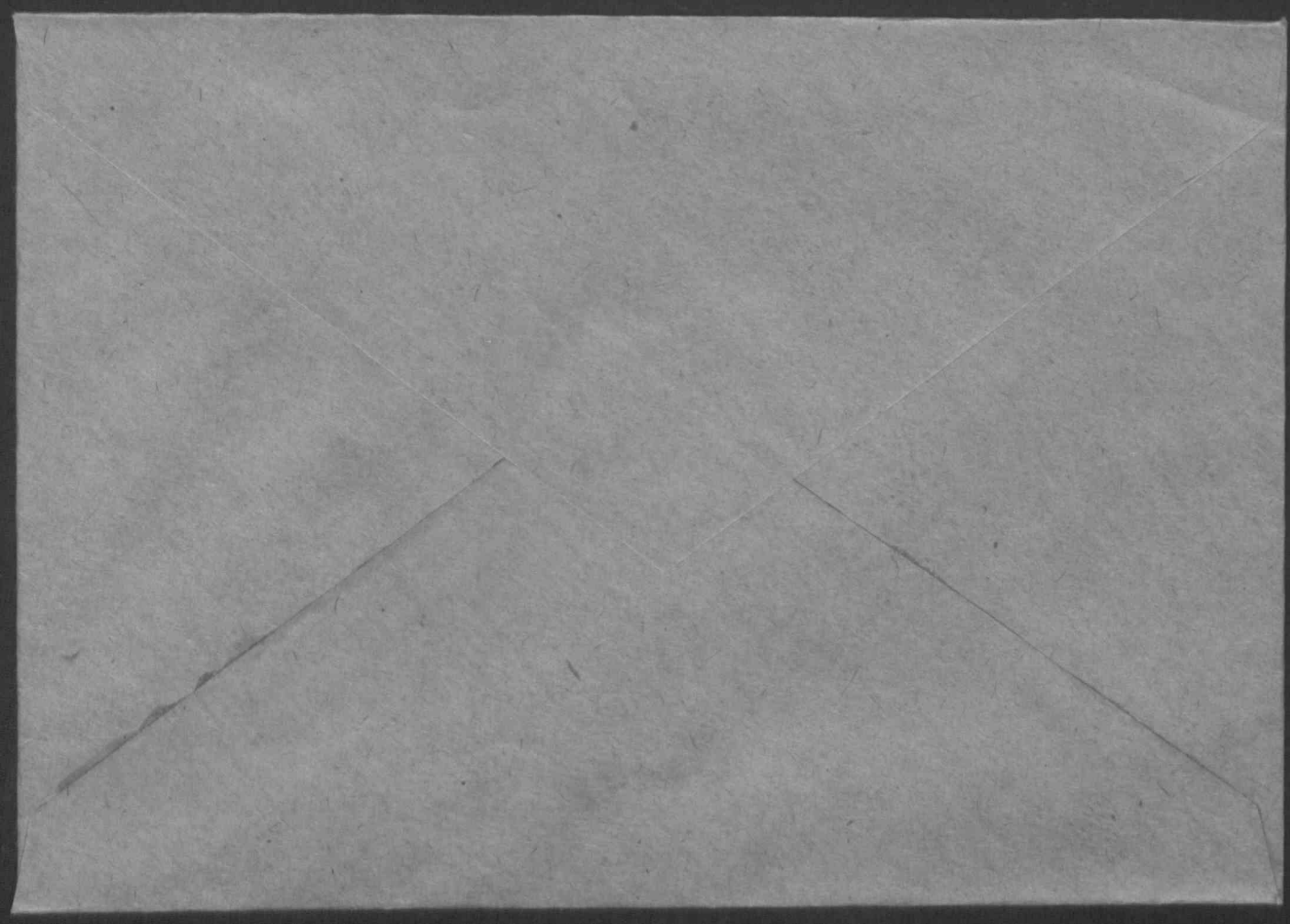


z mištem tuj. prečete mefe  
izvenic, postiduce a serce berde  
vdrujoneg se tje cherenej mi  
šeskevojer. - Prosy Pam. Hrabiny  
preyji: vyrey eser i preysgeonia  
do prvnej stagi

Jalysow. Vossokov

Abosow 6

2/1 1919 r.



Львівська державна наукова бібліотека  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд 45  
Опис IV  
Од. збереження 1951  
Папка 27

Коссаковська, А.  
1951 Дружби.  
(Kossakowska, A.)

Лист до Дружинської  
Франкошми

1891  
Б.м.  
м.п.ок

Лист

Włoczek 8-12-91  
Sroda 9-12-91

Najdroższa moja. List Twój widce  
mnie zasmucit, bo całym sercem  
podzielałam Wasze obawy ale Bóg  
dobry i tym razem pocieszy Was  
polepszeniem zdrowia pana Tadeusza  
jak to już tyle razy było. - Libera  
ni mówił że po powrocie z Karlsbadu  
czuł się pan Tadeusz bardzo dobre  
more to więc przejściowe było  
ostabienie a w skutkach tego i roz  
drażnienie prawdopodobnie spowa  
żowane tak bardzo czystym powietrzem  
Mam nadzieję że Was Bóg pocieszy  
o co Go proszę przy Mszy Bóg serdecznie  
błagam. Niepocziwa influenza

i do Was zagosciła, mówią że  
trzeci takwiej ją przebywają; Czy  
Pan Włodzimierz także na influenza  
chory? A nas była także ale tylko  
Liberat ją przebył dość ciężko i  
dotąd ją druzi po kosciały - znowto  
wszystyśmy nibyto zdrowi, tylko  
Andria ma uporczywą blednicę a nie  
chce przestai się wylec -

Dylwetki pisuje Juljusz Szarmel  
a nie Liberat -

Teraz przysłał puzę do dworskiej kwestji.  
Z Olga Bekkajliową od jej za małżeństwa  
nie miałam osobiscie żadnych stosunków  
i nie widywałam jej bo tego sobie nigdy  
czył jej mąż ale często słyszałam że  
jest miśkresliwą nad wszelki wyraz -  
mąż jej jest lekko myślnym także

grał w karty nie tylko, jak był zdrow  
 ale nawet gdy go Bóg nawiedził tak  
 ciężko chorobą nie porzucił gry. Dopie  
 ro w tym roku wypisał się z karty na  
 i przestał grać gdy się i pamięć za  
 brakło. Zdrowie jego jest w takim  
 stanie że kona musi go co dzień ad stop  
 do gław ubrać i rozebrać - sprowadzić je  
 s. turką na dół, tam dwóch woznych  
 wsadzają go do worka zawoza, i wpro  
 wadzają do bióra, potem ad woza go  
 do domu tam konu kona je s. turką  
 wprowadzają go na górę - a dopóki  
 grał to go wzięli do karty z kad  
 często wracut nad danem fiaknem a  
 kona o jakiej bądź porę musiata  
 zchodzić na dół i wprowadzić go na  
 górę. Wzrostko to robiata chętnie  
 i bez strasgi, zwrócić głód wraz z dzie  
 ni i worki niedostatek w ciłości a  
 myślę że już ostateczna rozpaść

podata jej myśl proweniencja Cuius o  
pomoc - Skrzykatam nie raz jak biado  
wali bracia nad jej losem i drżeli się  
z nią czem mogli, ale oni bardzo niewiele  
mogą mając kieszonkę nędzy - Co matka  
z tym zrobić ja decydować nie mogę  
rób moja droga jak Ci serce i rozum  
dyktuje - Gdybyś się zdecydowała utrat  
wić jej porzyczkę to moim zdaniem  
wexel wypadatoby przystai na ręce  
brata jej Mieczysława który jest  
młodszy i energicznniejszy od p. Bolesława  
lepiejby więc potrafił być interesu katal  
wić aby by nie szczęśliwą kobietę porato  
wai w tajemnicy przed mężem który  
poczuwszy pieniądze karekby na nowo  
grać - Bojąc się dłużej męczyć  
Ciż moim piśmem Sciskam Ciż  
całym sercem w serce i niemiłym  
Kochająca Ciż A. Hozy





Львівська державна бібліотека  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд

45

Опис

IV

Од. збереження

1952 відд. 1

Папка

22

Костецький Бартоломій, ксенонот  
(Kostecki Bartolomiej)

листи до Андрушівської  
Альфонсини

1884, 1905, 1908, б.д.

Тисемшиць, Карна-  
тівна (Тор. чуб.)

М. пол.

М. Я. Барк (12.)

N. b. p. J. Ch!

Jasnie Sowiecone  
Pani Hrabino!

Niniejszem składam Pani Hra-  
binie moje najpochlebniejsze i  
najserdeczniejsze podziękowanie  
za tak wielką łaskę, iż Pani  
Hrabina piewnie oświadczyła  
aby ze skarbka Tyśmieskiego  
wypłaconą została odpowiednia  
kwota na restaurację kwiata  
Ormiańskiego, a do tego jeszcze  
w gotówce 100 Rr. na potrzeby  
nawielne przystała. Właż według  
zyczenia odprawitem katolną  
miej snt. i z mej strony codzi-  
nie Pana Boga błagam przez  
cudownym obracem Sw. Kajetana  
za Nij  
i całej Jej rodzinie, jako też  
za Twoją w Bogu jej sponywa-  
ję, a Jej sercu drogic.  
Oświadczone mi w sercie Pani

stawoskim, że papiery posłane  
do Lwowa, temuz sątowi zosta-  
ły już skwosione.

Z panowym wyrazem naj-  
szerezej wdzięczności zostają  
Wielmożnej Pani Hrabiny

Tysmianica 24/4 84.

Uniozny Sługa,  
Ks. Bartłomiej Kostekki.

admiraux de la mer Caspienne  
venerables de la mer

J'y suis allé  
25-4-884 | d'abord je  
papier de la mer Caspienne

Karta korespondencyjna.

Correspondenz-Karte. — Carte postale.



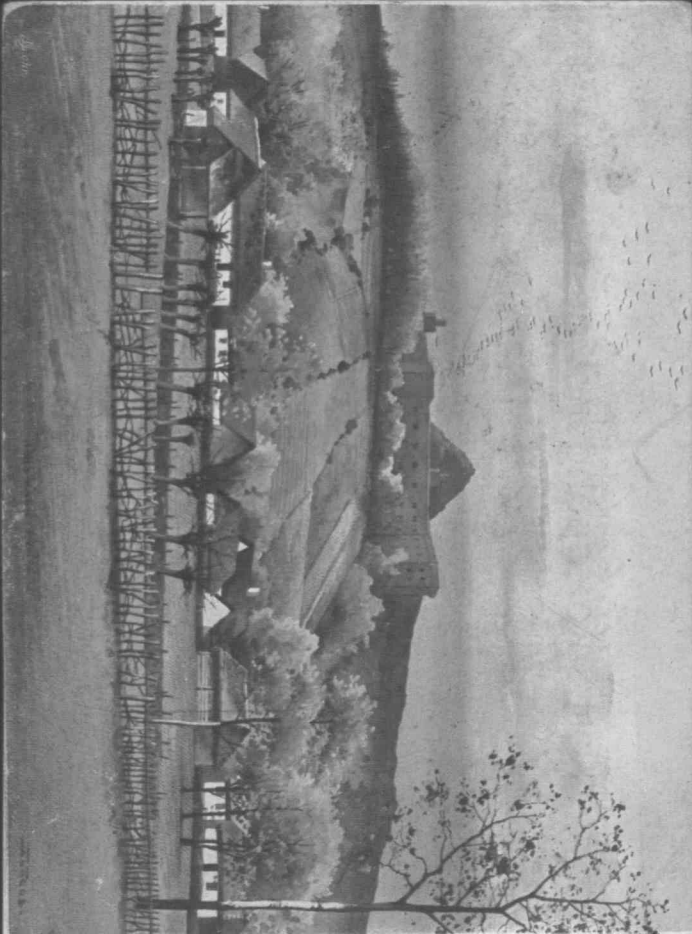
Jerini Bilunian

Pani Krobina Włodzimierowa Świdurskiej



Swię

Herzowa 14 Dow Wiosny.



905 Kopiec Kościuszki. Bracka 1. 16. 11. 1911. Naktad St. Tondosa. 4/11

Joinis Midnurnina pami. Kierchwa, spiny  
 ki poridli rading dla us. awiaz. i gup. uos-  
 ilia ki. uan. edreem. Puchai. Pami. Kordly  
 ewyji i pizku. wazony. Tomy. 2. wygod. w. pow. u  
 inuic. Khorzaly.

KORNACZÓWKA

ca XXX Zińków

gub. Podolska.

14/12 908

Pański Miłmości

Pański Hołob'no!

Sopie w moći wny 2 wa-  
stawy spiny jyniej Mił-  
mości Pański Hołob'no  
otpowiedzie na j' Tuske-  
ny list. Ohi miśtly  
może interesu: "Wojst-  
wi dary mi moći" byj  
w tym roku w Korbudzi.  
Pański woi j' sam i zowa  
moja potniejency kuracyj  
Korbudziej. nje moći z

nam si uda mu se<sup>u</sup> j<sup>e</sup>ci  
tym tygodni pojedzie do  
Karlbadu, a w takim rui  
zowisem wiadomosci pami  
Horbia; w takim rui  
moytym wy'cztwiej  
stwiej mojs obicue le-  
karszy, pmerytaz'e uatow-  
ni m'cew pami Horbiu  
powoty' z najwyjnym  
nacem uien i powoiem

Bortecj.



Jaini Wilmois  
Paui Hrobino.

5

mesytajze nerer yereus uo-  
woroce. Spirytyy gadus 48  
rodziny dla nas uowiny, i 22  
b. u. urodzita z; uau coika  
Kardolap i uciuyt. gdy bym,  
otrymasz choi uolue Hoi

o zdrowiu pańi Krowi  
Bżewi pańi cęty; i pętku

lebowy Tęczyney

Znajwyszy w powiatowian

i bezwiednie Gubernia  
Kodolstwa

nowe odday Nęz Whortey  
Kornaczowa po cęta  
Zinkowo



Львівська державна наукова бібліотека  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд 45

Опис IV

Од. збереження 1953

Папка 22

Кочарський, Едмунд  
(KoczarSKI, Edmund)

Лист до Віддільникової  
Львівської

б.ф.  
Львів  
м.п.о/і

Ларс (12)

Lwów 18 Lipca

Paśmie Wielmożna Pani Krabino  
i najłaskawsza Dobrodziejko!

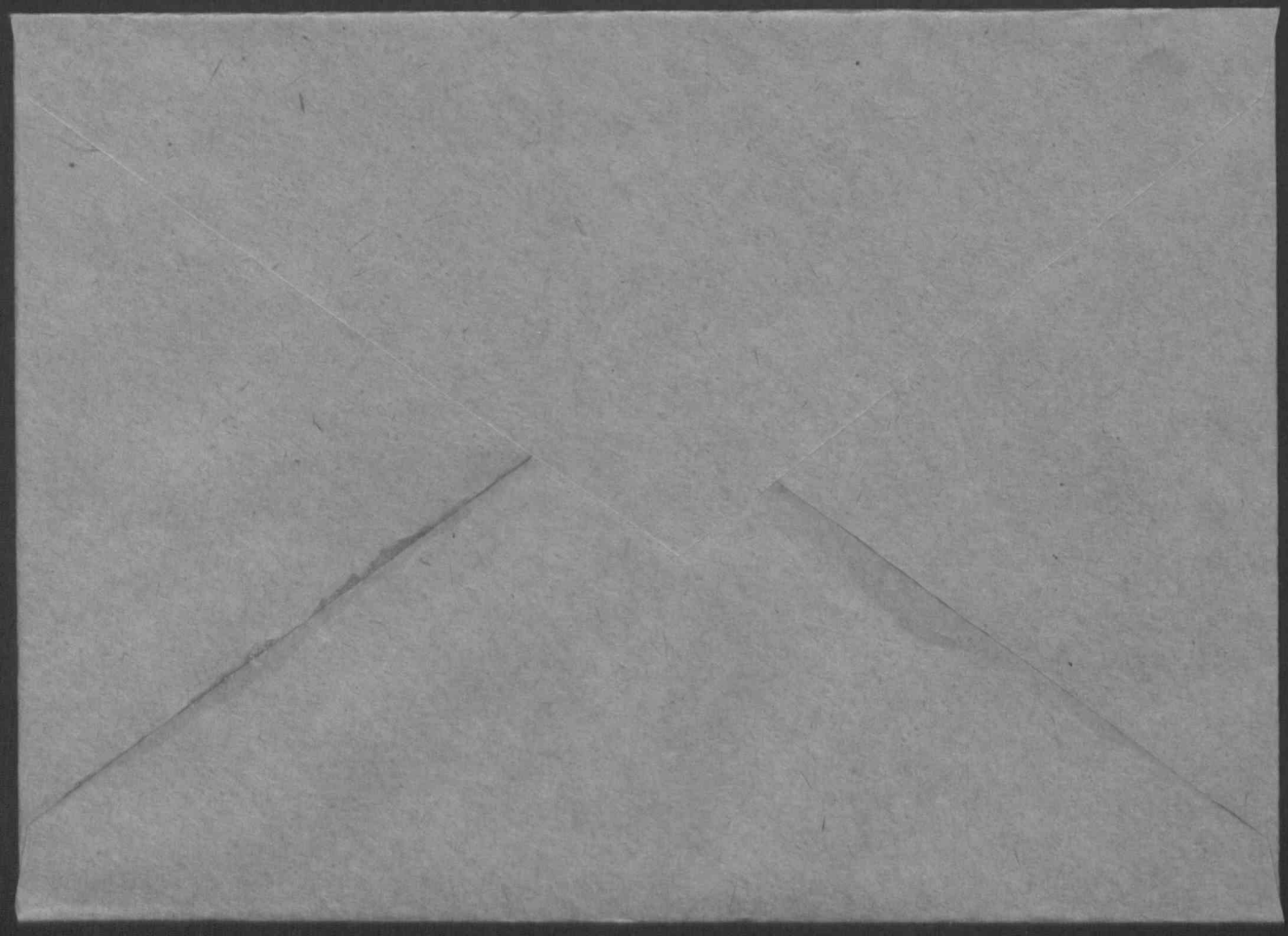
Wielką niesmiatością lecz w pełnem zaufaniu osmiela  
się do Paśmie Wielmożnej Pani Krabiny Dobrodziejki z prośbą  
o której zawist los mojej rodziny. Wskutek słabosci tak same  
go tciścia mego jak i siostr mojej żony, była pewna przerwa  
w robocie tak że ledwie wystarczało mojej rodzinie na życie,  
porzeczono <sup>ci</sup> moją propozycją w tebie stuzi że niemogę zapłacić pół  
rocznego podatku przeto 100 zł. r. i trzy raty do 400 zł. r. nale-  
żące do banku hipotecznego na które zmuszony był przed 10 laty  
zaciągnąć pożyczkę w celu zakamierzenia budowy domu.  
Tęse mój niedawnem czasem widząc wstawiając się stuzi ban-  
kowi i powiathów obliczył iż i zawarzył skoro otrzyma wyto-  
żony kwotę na zbudowanie domu z chęcią iż tej realności wyzbroicie  
a tem samem zgrzyzoty stuziów hipotecznych i podatkowych  
a pozostałą gotówką umieści w sparłanie która mu będzie  
dostateczną pomocą przy zajęciu stolarzkiem w którym gorliwie  
i metelnie pracuje. I zrezywiscie ztorito iż dwóch konpe-  
tentów na kupno realności tciścia który prawie jednowy-  
nie ofiarowali za te realność 14 tysięcy gdy tciś mój zwał  
16. i nie zawoźnie byłyby iż strony niezgodzity, jak jeden byłby

postępnit a drugi byłby co i opuścił. i jakby na nieruchomości bank  
hipoteczny ogłosił licytacyę i wystawił za cenę 10 tysięcy i 500 fl.  
w skutek której oba kupcy odstępiłi od Dalnego kupna spódzie.  
waję iż ta realność tescie przez licytacyę apasę tyżicy tamij  
nabyć. Lgroza przejęta nas worytkich tesci mojej widzi iż Rupert  
nie zmierzonym ta zgroza gotawo załsić my Dzieci ino patry.  
my po sobie i pytamy gdzie szukać pomocy i ratunku. Ja pojęm  
tem iż pierwszej myśli mojej zpetną nadzieję wając iż do Jamie  
Wielmożnej Pani Hrabiny Dobrodziejki o chwytawę pomoc  
500 t. r. aby na razie załścić bank a tem samem wsterymac  
licytacyę, i sprzedać realność z korzyści, i raery Jamie Wielmożnej  
Pani Hrabiny Dobrodziejki z mojej peryi karai oddać miuciemie  
po 15 t. r. dohęd iż nie sprzeda a po sprzedaży której zastawie  
udzieloną pomoc przez Jamie Wielmożną Panię Hrabinę Dobrodziejkę  
znajunirenię podiętę zwroceną by zostata, a tę tasię nieporwabita  
by Jamie Wielmożnej Pani Hrabiny Dobrodziejki z kurworsi  
nare rovine na kilka tyżicy reitkich.

Daruję mi Jamie Wielmożnej Pani Hrabiny Dobrodziejki  
za smiałość mego krotku beer raer pojęć ze cztowick w niuceris  
ciu na wiele odwaręć iż musi.

Łatuję stopy Jamie Wielmożnej Pani Hrabiny i najtastaw  
nej Dobrodziejki. kreść iż najunireniem stuge

Emunetkoerastiz



Львівська державна наукова б-ка  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд

45

Опис

IV

Од. збереження

1954 А.Д.ум.

Папка

27

Красіньска (ур. Заргорієвська) Марія  
(Кратівітска, Марія)

Листи до бабусі -  
Дідушинької Клефоніси

1914

Фрдренції

Варшава

М. пол.

З. л. Варс





G<sup>o</sup> HÔTEL DE LA VILLE

FLORENCE

PROP. J. RITTER

5/4 1914

Babcie Madama.

Cudno, drogę zrobligisiny i bar-  
dzo wiele tadnych rzeczy wianis-  
lisiny, ~~na~~ Michai' doskonałe,  
umie pogodzie, murca ze spa-  
cerami, tadue wiodki i cu-  
downemi obrazami i dewoicyz  
tak ze w miary bez ruszose.

ADRESSE TELEGRAPHIQUE: HOTEL VILLE

FIGURA A. L. S. NAPOLI

2

nia, pui matzienia baraso  
duzo sig nauczytam i w aris-  
tam. Zupelnie jestesmy pod  
wrokiem Neapolu, tudnie tam,  
kudno sig bylo zaczytowa-  
na wyjara - teraz znower  
pod wrokiem Florencyi jeste-  
my. - Zardosci mozna tytu  
ktozdem, ie tyle przyasiet ma-  
ja i taki klimat rozkosny,  
wszystko ladne, czy przyrode,  
czy tej ludzka praca i jej  
asiet to zamitowanie do

piękną, Babcia najmniejszą  
rodzina czy w budowie, czy w  
ogrodzie; (nie mówię już o siostrze  
Rach piętury) wszystko tam  
nie!!

Wszystko w Aspedaletti spę-  
dzamy i już potem spieszyć  
się do domu baryonu.

Dostałam miłe wieści, że Bab-  
cia na spacer wyjeżdżała Bo-  
gu dzięki, że tak dobrze się te-  
raz ma Babcia, to też ma  
i pogoda dosyć ładna i

nie bararo zinnu.

Oboje posytamy bararo ser-  
decne zyczenia wesotego Allelija  
ucelowaniu i z prosby p-  
pamiery i modlitwy.

Szczerne oddana

Maryja Krasiuska

Warszawa przez Mokotów

3

Król Barunia

16/9 1914

Babcin Rodana!

Straszny, ale niesławny i  
pełny nadziei świat doczeka-  
ł się.

Wierzę, że się bardzo po-  
się z całą rodziną dzieje i na  
reszcie wreszcie po prawie dwu  
miesięcznym milczeniu, dosta-  
łam wiadomości od kogoś  
co z Krakowa przyjechał.

Babcia pewnie nie wie  
że ma już 11<sup>o</sup> prawucha,  
dzielnego i zdrowego chłopca.

Synek nasz urodził się 31<sup>o</sup>  
sierpnia — w lekownicy doskona-  
le wyrażonej, gdzie mieliśmy  
o bójce doskonałą opiekę i  
wszystkie możliwe wygody.

Ważąc 11 funtów i 24 tutej przez  
swoją wielkość sprawił tro-  
chę kłopotu, ale przy pomocy  
dr. Zaborowskiego wszystko  
poszło doskonale. Ja mam

się doskonale, od dwóch dni  
 jestem już w Królikarni i  
 zaczynam drożać po drodze.  
 Karnis naturalnie sama  
 pokarmu mam dość dużo,  
 że malutki nasenni się  
 nawet objada. Z Bajer  
 wyjedaliśmy temu miszige  
 boję się niewygodny w drodze,  
 teraz pragnę libysimę jaść  
 najprzedej sam wrócić, był  
 Po potrzebamy ai zdecyduje  
 się czy sam wejść za dużo  
 nie będzie, bo do tej formy  
 spokojnie sam i cicho!

Ama Goisra na Woli spokoj-  
nie siedzi jest tam jej Tesio-  
wa i Tija; była u mnie poro-  
ciwa Kilra zaraz, aab nam  
było razem miło.

Od Włodków pewnie Babcia  
będzie miała wiadomości, są  
w Białocerkwi, a Klina była  
z Niemci, ale wyjechała drogo  
do nas przyjechać, tymcza-  
sem utknęła w Pieturmanach  
gdzie jej b. dobrze.

Cocia Anusia jest u Cesi w  
Janowie, podobno ma się b.  
dobrze, pisała do mnie taki  
serdeczny list, - porciwa!



W Warszawie dużo dosyć ma-  
jowud, ale nie bliskich.

Wierzę, że i panien zają-  
ci ramy — ofiarości dla  
uczony i cierpienia jest wiel-  
ka, każdy a głównie bieda-  
cy dzieła się temu co mają,  
z biedniejszemi, nastroj uli-  
cy jest tu imponujące spo-  
roby i ofiaru — wyroskują-  
cy. — Korunie Dabcia ze  
trudno mi pisać coś więcej  
niż o sprawach zupełnie so-  
dziuud, bo nie wiem jak

proszę ten list pojechać.

Mieras' zajęty jest w Komisie  
obywatelskim gdzie ma du-  
żo do roboty.

Barbara proszę, aby Babcia  
pamiętała w modlitwie o  
naszem maleńkim i przesta-  
ła mu błogosławić i na-  
zycie, żeby mu P. Bóg dał  
zycie i pracować w swoim  
lepszym czasie, a nam ro-  
zumu i taktu, żeby Go na dzieł-  
nego pracownika wydawać.  
Dzień dwadzieścia jeszcze nie jest

uarnacrouy, ale wtych dniach  
 bezie; walutki uarywai  
 sye bezie Stanistaw Kostka  
 prawdopodobnie — Ma On  
 dure niebieskie pory, ciemna  
 czuprynkę i śliczne wsteczka  
 i brodzę.

Babcia bezie taBa dobra  
 i moze prace Rogos' napisze  
 o swoim zdrowiu, kto jest  
 u Babci i t. d.

Serdecznie eye Babci Ro-  
 danej caluję, a wszystkim  
 znajomyym we Swawie przesy-  
 lam pozdrowienia i serdeczności.

Cieśrawam bardzo jaś swoim  
z gubernatorem wygłoda, czy  
dwie ludzi wyjechało.?

Prac jeszcze się Babcie oboje  
z Michasiem całujemy, a wszyscy  
ci które polecamy się pamięci i  
modlitwach.

Maryja Prasińska

V.S. Kuryłła mojej siostrze ja pewnie bony  
miała na Kurlową do Babcie przypomni  
jej kosztowności wykupione z banku - Czy  
te droższe są - bo moja siostrzyczka  
niepotroi się b. p swoje kosztowności i  
nie wie czy pieniądze na wykupienie  
tych rzeczy dostać do jej mającej

7

Warszawa 23. 11. 1914  
Włodzimierzowa 16

Babcini Kochana.

Przez Ludwika Gońskiego  
posyłam Babcie pieniądze, które  
ze się należą z Tarnawatki od  
15 września do 15 marca 1915 r.  
2600 rubli i 50 kop. — bardzo pro-  
szę o pokwitowanie odbioru,  
pani Babcia nie chciała brać  
na swoją odpowiedzialność  
przesyłki i dlatego umiemy do  
powierzyć. Mówię, że z  
przyszłą ratą będzie jej bardzo

cizko i nie wie czy w terminie  
nie całą sumę będzie wstanie  
wypłacić, może tylko połowę;  
kry folwark: są tam zupełnie  
spalone, a drzewa dużo w le-  
siej zniszczonego.

Ciesz się, że mam tam trochę  
małutką przystęg, Babi-pa-  
dai. — Smutno na świecie, ale  
mam nadzieję, że może Pan  
Bóg narodzi się w nas  
nam, wielkiemu skrupione  
strataci, ale że będziemy  
zarem do jui drugi krak  
naprót w naszym bycie  
narodowym, jedności myśli  
i poglądów do jakiej wiarze

a tak tego do tej pory ma-  
to było niestety.

W tej chwili list od Haidari dosta-  
łam pisany 28/10 z Train Bague  
dzięki wiadomości dobre, Ka-  
rio tam mają jeszcze bronchia  
ma zajęte więc o przydzisie  
urlopu się stara ciężko miał  
drwić i czoły, ale nie bardzo sobie  
krywdzije, w Stodżowi b. przyku  
i źle nie wiedzą skąd pisze.  
Od Stada dobre wiadomości.

Mama ma się zupełnie dobrze  
i nadspodriewanie jak Hai-  
dia jeszcze wosi niepokaje i  
kroski, odcumnie nie nie mają  
od telegramu o urodzeniu

Stasia, doćiar jisz na róine  
strony i róinemi okaryami.

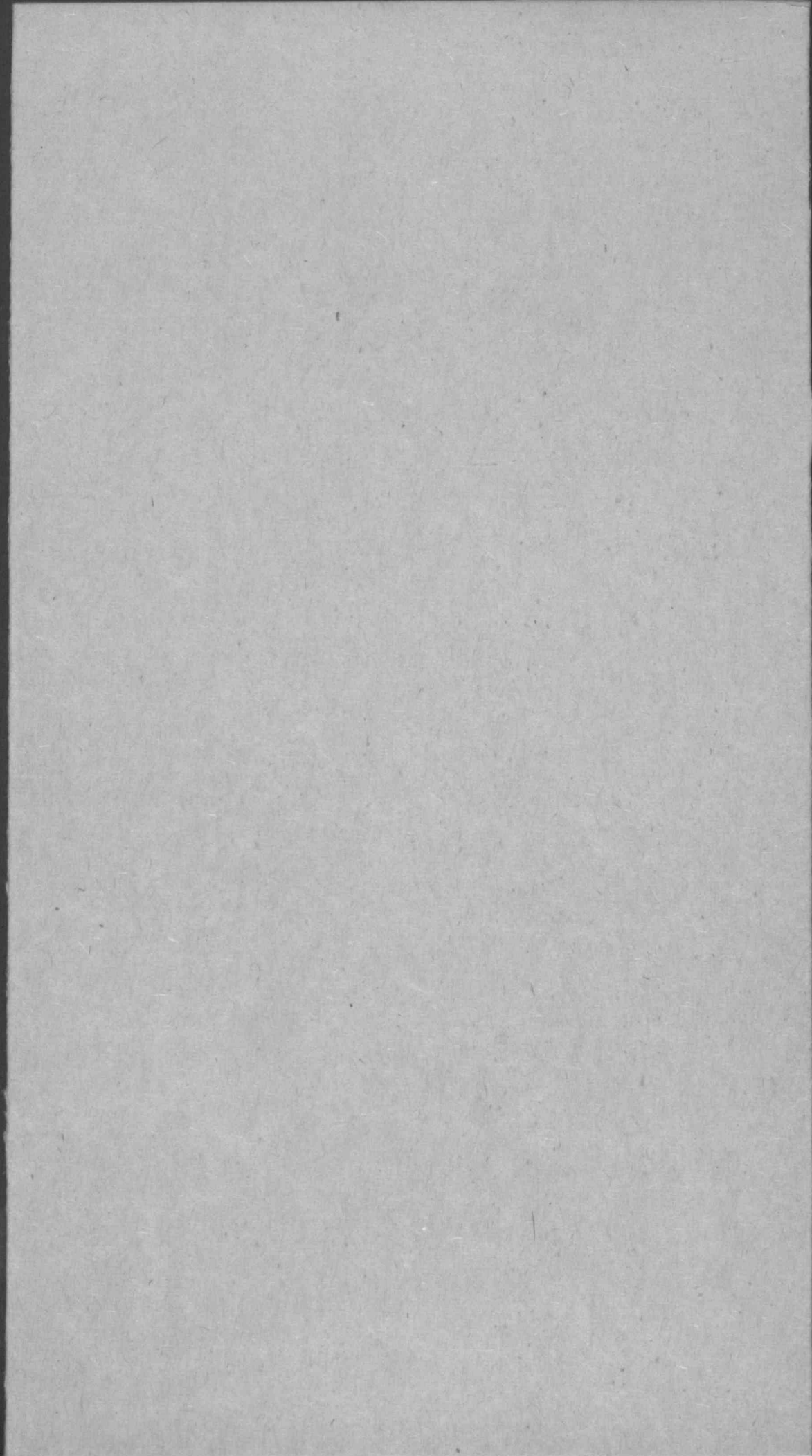
Kawiora desperuje, ie zajcia  
nie ma i zapisuje sig w Wiedniu  
do szpitala.

Stęce Babci najdrowszej catu-  
ję serdecznie polcamy sig,  
wszyscy krapie sercu i modlit-  
wom Babci.

Całym sercem oddane

Marysi Prasińska





Львівська державна наукова бібліотека  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд

45

Опис

IV

Од. збереження

1955 Краснопольська, III

Тітка

27

(Краснопольська, )

Лист до Андрушківської  
Альфонсини

1901  
Летар  
и нон

Летар

1  
w Łatacu 3/6 1890r.

Łaschana Sani Łrabino

Srod kildu dnuani otrymataca  
ortery. prystane mi robaty, sa  
ktore uprejniu drigduj, a najwielej  
mi wdrice. ransze w uk wybotre  
stosanae iŝ ransze do rycerŝi Sani  
ktore chiatatym jid najepiej wybotre

Snapliric jidnad korysteciu  
z porwalenia odmienienia iŝ do Sani  
z spramach nasrecu stonawymen  
by polciu łaschanej opiece Sani Łrabino  
nowo wruisioŝy dociotat w Grodźchone  
pod Grodźchone. pocta Buddi, i corlicar  
w Sienigimowic pocta Struj

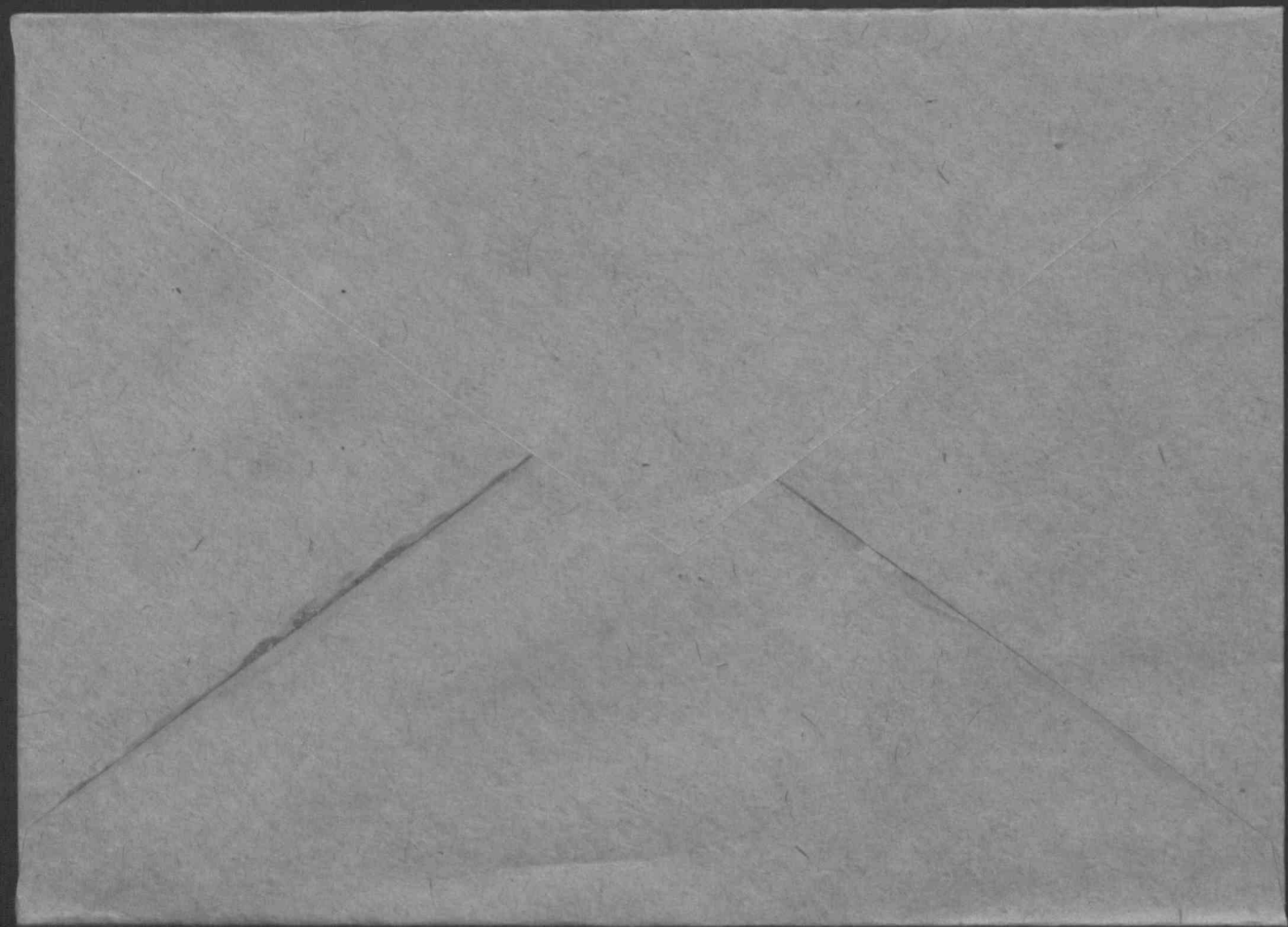
abydva te domy Baire są też ubogie  
te najmuje się osoba bezrobotna, przy  
dusze dobrodziejstwa.

Mi długo widać z ubiegłego roku  
polecie roboty - bardzo mi przydo-  
je w przyszłości prac muciatare są  
tad bardzo ograniczyć, ale nieletni  
ludzie to wada, że bardzo uczył now  
ma widzieć powodzenie z pożytkiem  
swojego istnienia - dla tego i roboty  
polecą, i słów moich powodzenie  
coś więcej.

Jeżeli praca serdecznie dany  
chadają te też syndrykatalam tej  
sprawności i pracy przysię

2  
высари понравивши быти и да прися  
ли под сей царю

Исаеиловъ Кривошеинъ



Львівська державна університетська бібліотека  
 ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд 48  
 Опис IV  
 Од. зберігання 1956 Дідуши  
 Папка 27

Креховецький, Св. Адам  
 (Креховітєвскі, Св. Адам) келлер,  
 "Фоліар теології".

Листи до Дідушицької  
 Львова сина

1891, 1895, б. д.

Львів, залізничі, Відень

М. пол.

5 лл, 9 арк.

Додано листи:

- |  |              |
|--|--------------|
| 1. Запенський Юліан до Креховецького К.      | 1 л. 1 арк.  |
| 2. Креховецький до невет. сестри             | 1 л., 2 арк. |
| 3. Дідушицька Клементина до Креховецького А. | 1 л., 2 арк. |

1  
Jasie widmojus Pawi,

W skutek nie dopatrynia, nad  
którcem nowo uholowan, wkradło  
się do krowiki ostatniego numeru  
"Garty Lwowickiej", powołozone za  
"Dziennikiem Polcbim" domicki-  
nie, odnotowca się widowuina do  
s. p. Karimienya hr. Miegoryńskich,



jak to z padanej pierwszej  
litery rabwiska domyslać się  
możę. Przepuszczając, iż do-  
mniemam to może być niemiec  
Rozynie Smardęgo, potpieraam  
preprotić najterdecniej Twój  
Hrabine, za powtorzenie z innego  
Dziennika nieprawdopodobnej  
bajki, którą też widać jako zu-  
pełnie bezpodstawną w „Gazecie

Lwowski<sup>4</sup> prostuje.

Racz flodami przyjaźni wyrazi  
najgłębszego poważania,

Stuga powolny

Wian Wamornieud.

Lwia 21 grudnia 1891

## Czcigodna i Najmilsza pami Thabino!

W imieniu całej parafii, bractwa i mo-  
jem, spieszę sławić najgorętsze dzięki pre-  
zernym Kollatorom za łaskawe przyjęcie  
charakteru Rodniców chrześcijańskich nowego dzu-  
mu, i hojny dar 100 złr. za jego odlanie.  
Ofiara ta wyzwala nas od ciężkiego wło-  
poku, i daje możność opatrzenia innych  
drobniejszych potrzeb Kościoła.

Prosząc Głównego odpowiedzialnego państwa na  
Rodniców chrześcijańskich dziesięciu, ani myśli-tem  
zaprzewai Ich do Zaborze w obecnej porze  
zmiennego poruszenia i do tej niemożliwych:  
chciało mi o zapisanie dotychczas Imion  
Kollatorów w akcie konsekracji, który będzie

związany i przechowany w archiwum Kociuf-  
nem. Dwom obywatelom imiona: Marya-  
Alfon. Służąc się przodk; do tej chwili  
dwom niema; Konsekracja przez, - obiad  
długi a ukonyśle, nie będzie mogła, jak  
pragnęliśmy, odbyć się, w przedmiem  
ukonyślecie Hieron. proceja, - stanowiącej  
tytuł naszego Kociuła. Może nastąpi w  
okazie.

Tymczasem raz jeszcze, a jeżeli sera, dzie-  
kując Czciogodnym: Najłaskawszym prawnikom  
za tak sprawną i hojną ofertę, także  
wypary najszlachetniejszego poważania i  
przyjacieli dla przeżycia prawni Hrabiny  
i całego dobojnego Jej Domu

Oddany w Chrystusie służę

L. A. Jan Kociuchowski  
Moloch -

Łódź dnia 2. XII 1895 r.

J. M. J.

1500 —

500 na w

400 —

Łódź dnia 2. XII 1895 r.

Nieznani mi przyjacielu, iż muszę być  
nabawczym, i przypominam Ci Łódź  
obliczenia, uchybione mi w Łódź  
przed brama Łódźskimi. Kłopoty mi  
długo 1 marca, a 2 dniem tym przy-  
chodzi Łódźskimi uchybione w Łódź  
pudła Łódźskimi, Łódźskimi itp., niemożliwe  
stać mi się po Łódźskimi Łódźskimi do  
Wiednia i przy obecnym Łódźskimi Łódź-  
skimi: Mam w Bogu nadzieję, iż

mina, choi w dziei, mnijsze cięzkie  
czasy sta moich parafian i sta smie;  
koscioł, wiaz dzignany i do opalyma-  
ny, mnijsz nauka potrzebowae ka-  
dnie. Natomiast, choiby wazkawa,  
muytacie <sup>u dniegnoia z</sup> i Chacigronnego dzign.

Czas u nas straszny, uchwycenie  
smory wlok dawci i miedzych, kom-  
munkacye miera prouctie, a dawno  
ubudzenie. Lwowo sie mocno swa-  
kuje.

Okrzymatem miły, serdeczny list od  
Lainy pani Magdalony Cienkiej z  
wiadomieniem o bliżkich zaikelenach  
jej ciotki. Spisuje jej adriaci, konira  
stowko mnijsze, polecajac z ruszy  
miejscowa pania Kralina bawie i lito.

gostawionemu Bogu, a sam oddaje im jej  
najslawniej pamiatki i domu -

Wiermy dzignu w Chrystusie  
Dr. A. Jas Kreczowski  
Mowom.

LIBRARY OF THE  
UNIVERSITY OF TORONTO  
1893  
Pod. 1893 R. 222

1893  
6

193. Wielmożny Ksiądz Kanonik  
Kreckowiecki.

W Józicach -

W Pani Dr. Dzeduszyckiej zadadate od nas Rachunków z  
zakredytowanych Kanonickemu Księdzu Kanonikom w 1893 r.  
fl. 1500 - i w przekonaniu że już część tego długu spłaconego  
zostata, poleciła nam Pani Drabina zakredytować na nowo  
Księdzu Kanonikom fl. 400, a właściwie część umorzoną  
powrotanego długu - W rachunkach przedstawianych nam  
przez Zarząd Główny Koniaków i Józic - niema śladu  
żeby cokolwiek nawet spłaconem zostało z dłużnych przez  
Księdza Kanonika 1500 fl. - jeżeli taki jest przebieg, to  
te prosimy przynajmniej o wystawienie kwity na łączną  
summę fl. 1900 z oznaczeniem w kwaterach tym najdogodniej-  
szych dla Księdza Kanonika terminów częściowej spłaty  
tego długu - terminów w którychby Ksiądz Kanonik mógł  
świadczyć i zobowiązań tych wywiązywać się - a my po otrzy-  
maniu takiego obłogu niezwłocznie wysłamy pod adresem  
kanonika Księdza Kanonika fl. 400.

Z Wysockiem Powiatem  
Józic

CENTR: DOBR  
193  
2/2 1895 R.

Zatojce d. 28/II 1895 r.

Abba -  
Próbostwo Zatojce  
Luty

J. Wielmożny panie,

Odebra Szanownego Komarzi Dobr J. P. Wrodz. hr. Dzierżewskich z d.  
22 b. m. l. 193 zadziwita mnie i zdumiewa boleśnie.

Kiedy znowy choroba, niekiedy niezłomna i kosztowna podróż do Wiednia,  
sprawodowana, nielazerna sprawa sądowa, udałem się do J. P. Hrabiny z prośbą  
o łaskawą pożyczkę, - nie spodziewałem się nigdy, aby to, co w poufnej nastę-  
piło zwierzeniu, mogło być nie tylko powtórzeniem dależemu otoczeniu, lecz nadto  
zruconem na piśmie publicznej ciekawości i plotek... Szan. Komarzi, bowiem, nie  
zadad sobie trudu opiewowania listu, traktującego dłażniwa bądź co bądź spra-  
wy: doszedł on ręką moich żgół obwarły, jakkolwiek za anonimowym kwitem  
wysłany. Wdzieli to ze zdumieniem domownicy moi, a szwiedra niepomylnie  
koperta, która zachowała, z niezauważoną, niekniecia gumą...

Cheć wierzyć, że nie leżało to bynajmniej w zamiarach dośkojnej pani Hrabiny.  
W każdym wszakże razie, wobec faktu tego, oświadczam, iż wzrękam się całko-  
wicie łaskawie i poufnie mi przyrzeczonej, a w taki sposób udzielanej pożyczki!..

Sama też kreść nieznonej odcawy pełna jest, - że powiem najdelikatniej - rażących  
wiedokładności.

2 Tak, napród, nie dżwi miie żgół, iż Komarzi, na żądanie J. P. Hrabiny, szukając  
w rachunkach kluczy „pieniaki i Zatojce”, nie znalazł śladu jakiegokolwiek spłaty z  
„zakredytowanych mi fl. 1500 w roku 1893.” W roku tym, bowiem, nie żadałem  
i nie obrymałem żadnego kredytu. Gdyby Szan. Komarzi wżęcznie był się w tych  
rachunkach porabnył, powinieny był znaleźć tam coś innego, a co wymagało  
i wymaga należnego uporządkowania...



Oto, mianowicie, w r. 1893 JWP. Hrabina przedata na moje ręce 500 fl., jako ofiarę na przyszłe wewnętrzne odmalowanie paraf. Kocioba; a w skutek pomyłki lub niedostatecznego zrozumienia moich przedstawień, wyrażonem było w dotychczasowym, notaryalnym kwicie, że pieniądze te udzielają mi się jako czasowa pożyczka, a skłórej następnie mam się udzielić tutejszemu kociobnemu Bractwu. Jakkolwiek podobozas, diużatam & wielkim brudem; kociobem, na czele bractwa, kociob i plebania, z prawdziwej ruiną & długoletniego opłocenia; jakkolwiek tożymem w ten i sily moje; w wyjątku fundusze, - pożyczki rozkazie da siebie nie potrzebowałem. Ze względu jednak na do-konywane w kociobie naprawy, na kocioby bractwa, które było gotowe radzić się z kociob, przyjąłem te pieniądze, w tak nieawykłej (podawane formie, podpisalem wraz z 2<sup>mo</sup> iadanyimi świadkami owo skrypt dlużny; lecz, bez kwoty, skryptu 500 fl. w ręce Bractwa, wiażem adon na to powiadzenie, skontrowane przez tutejszy urząd gminny, i takowe przedstawieniem JWP. Hrabinie, skontrowane listownie całą sprawę. Na-leżało mi tedy skrypić odczai mi skrypt pierwszy, nie radzymyjąc spodem obydwoich, ile że bractwo świadczono wyrażnie, iż rzezone pieniądze, wobec urzędu gminnego, obrymato odemnie, i obróci je w swoim czasie na cel wskazany przez Laskawa Ofiarodawcy. Dolychas rozkazie kwitu mojego nie obrymatem, a dnis o skrypić kwit ten stanowczo upraszam.

O żadnym innym dlużu moim, wynoszącym kwotę 1500 fl., nie wiem. I przykrem tylko zdumieniem domyślam się o co tu chodzi, a co najmniejszej dlużem się kowie.

Było to jeszcze w powiatkach 1892 roku. Od dłuższego już czasu, za życia i p. k. p. pie-leckiego, ofiarowywano mi najtęskawiej parafia katoziecka, której kocioba nie imatem, o kocioba ani myślałem się starać. Sprowadzono mnie nawet uprzejmie z Wiednia do piennik w celu, abym poznał okolice, ludzi, kociob tej osobliwie katozie, czego, że względu na dogorywającego tam starca - proboszcza, uchylić nie chciałem. Mówia-no mi i pisano o katozieckiej parafii: „kocioba Kerkor będzie tam dłużej mieszkać, ażeby nie potrzebował wyprawa materialnego; pomoc praktyczną, w gospodarstwie, w budowlach z radzią możemy ofiarować, i ta nam nadzieja przyda się nowemu gospodarstwu na parafii, w kociobie, na folwarku.” (list JWP. Hrabiny z d. 9/3 1892 r.) „Jest to bardzo intrybna parafia, ma 30 ksi, ma z indemnizacyi za dniwiciny para tyżymy kozyne procentu, słowem rachują dochody na 4 tyżymy.” (list z d. 9/1 1892.) (O obowiązku opłacania i utrzymywania dwóch wikarych, o podatkach dochodzących 700 kwi. i innych

ciężarówkach, obojętnej przeważonej cyfry dochodów, ani słowa...) „Rachuje na to i więcej i więcej  
tem, że ks. Rektor nabierze się do porządkowania wszystkiego w parafii, Kościele, i że  
ja będę mogła być mu w tym pomocna.” (list z 29/3 1892.) D. Wreszcie, zażądano, abym  
oświadczyl na piśmie, że przyjmuję ofiarowane mi probostwo Łatorieckie (list z 19/1 1892).  
Wobec tych wszystkich najdaskownszych oświadczeń i zapewnień, ośmielony drugo-  
letnim słownictwem przychylności i przyjaźni, zdecydowałem się opuścić Wiednie, przenieść  
się do Łatoriec, lecz obliczowałem kosztą tych przenosin z domem całym, meblami,  
książkami, niezbędne wydatki przygotowania, podróży, przeniesienia izaży i zapewnienia na miej-  
scu, meblarstwa, że probostwa nie od razu wchodzi w posiadanie majątku, a w pierwszych  
miesiącach z własnej kieszeni opłacać musi dom, książki, wydatki instalacji, komuny itp.,  
co więcej, wiedząc z korespondencji z ówczesnym administratorem parafii, że Kościół  
zrujnowany, wyruiny z najniebezpieczniejszych potrzeb, jak tabernaculum i pryzka na Najświę-  
tym Sakrament, nacynia św., szaty liturgiczne, mszaly... - oświadczylem szczerze a proźnie  
J.W. Hrabinie, iż ruszyć się z miejsca nie mógłbym bez odpowiedniego funduszu  
na pokrycie tych wymienionych potrzeb. Otrzymałem na to odpowiedź, iż to wystarczy  
pokryciem kosztami, i ukończył mi się, 1) że otrzymam na razie 1500 fl. (z których  
wzrost, w Wiedniu, 600 złr. na najbardziej nagłe potrzeby Kościoła obrócić); a 2) że skoro  
zwolękać będą z oddaniem mi probostwowskiego majątku, i warłociowe papiery mi będą  
uporządkowane, J.W. Hrabina poleci Zarządowi dóbr swoich, aby, w formie pożyczki,  
zaawansowano mi 500 fl.

Kiedy znalazłem się nareszcie w Łatorcach, w drugiej połowie Lipca 1892 r.; kiedy  
pokazało się, że kosztą podróży, przenosin, instalacji, opłata pensji i ubuymania domu  
mniejszości o wiele 900 złr. na to przeznaczonych, że majątek Kościelny w takim nie-  
ładzie i rozproszeniu, iż o wszystkie płatności arkusze przy warłociowych papierach  
kolejno i drugo przypominać się było potrzeba, a do dziś mam pewną obligację niepro-  
centującą się od lat kilkunastu; kiedy Kościół odarty, zrujnowany, plebania otoczona gnoiskiem  
i bagnem, zamiast ogrodu, wymagały znacznie większego nakładu; kiedy, wobec tego  
wszystkiego, prosiłem o udzielenie owej pożyczki, - w odpowiedzi, zamiast przyrzeczonej  
pomocy, rzuciono mi w twarz najgorzszą obelgą; oparła na domiesieniu potwarzom  
W. K. z d. 6/10 1892 r. przypisuje mi J.W. Hrabina „zapewnienie, iż obiecała ona pamiętać  
swojami opatrywać wszelkie potrzeby fabryki i Kościoła.” Twierdzenie o ile fałszywe, o tyle  
nieodrzeczne, obie mi całym a różnie od mojego odwołania się do zapewnionej mi a za-  
cytowanej powyżej „pomocy praktycznej w gospodarstwie, w budowlach, w Kościele, na fabryce.”

Uważam, że też odtrącić, przebaczyć, pro kartaniku obelga; lecz w polycze jż nie  
było mowy.

Co się było omych, uwierzonych mi osobicie: parafie 1500 fl., amiciadam umieszczenie,  
iż nie były mi zgota dane w formie polyczki zwrotnej gracjiowo lub wyzabtem. W  
jastim dachu rozkady mi one ofiarowane, skwitowała kardecyony tu list, (o kwocie złotego  
najmiej uyradzam) a w nim zakreślony obowiazek ustep...

Nie przyjmowalem tego za darowizne, - bo tej od nikogo nie potrzebuje; ale po prostu  
za "odroczenie", uznane w teologii katolickiej, (damnum emergens), za umozliwienie  
przyjęcia ofiarowanej mi na kwaterek swiata cywilizowanego parafii, ktorej inaczej  
bylbym nigdy nie przyjal.

to prawda, że gdyby kardecyony choi w akcji odroczenia uymionym mi obowiazkiem,  
gdybym, po obrachowaniu sie robiciznem, nie wydzaly na nie dotychczas okolo 2 tyś.  
flor., a to nie z dochodów parafii, lecz z własnych funduszów, poziaganych koljno po  
swiecie, - rad zawsze widzaci sie z moralnych nawet kolowizjami, przejrzalym,  
dziwi kwadacza, po takim wystąpieniu szanownego kardecy, z aktowa przynajmniej  
spłata ofiarowanego mi zastitu. Moze mi Bog nie iedy tej prosiechy wdzieli!...

Ale wobec obecnej, smutnej rzeczywistości, uznac sie "dzijnym", jak to opiewa  
odecna kardecy, i wystawiac w tym duchu kwitu, z oznaczeniem "terminow", w któ-  
rych bym wywiadzal sie swiata z kolowizjami (??) owych, - w zaden sposob nie moze!

Jasno przedstawiamy sprawa, a polecamy ja ostatecznie porządkiem Bozemu,  
rozlaja z matyrem powiazaniem.

Dz. A. Sas Kwechowiecki  
Przebacmy.

+  
J. M. J.

Wieder II Nickelgasse, 59  
d. 14. Brissopala.

Przeżycia, Najjaśniejsza Pani Księżyno!

Jakobowice wie wieś, kępsobnie cześć i dźwięk  
czci pełne, ięci moji tak dźwięk rykło i ustawię-  
no rajęcin tu się waajem a nieprzewanie wie-  
zaja, i o to ani sporobnem się, jaś użwa się  
wydymęto tygęcin ad wielce miłego mi polętu  
w przyjaciach. Ukwalił on jęcin i wzmęst  
najjętne cze, w, hie, cze, cze, przyjęcin użwa,  
janie użwa się ięcinem Na Najjętobowicę  
Pani i Lęcinę jej domu. Rykło je powoaci  
wzwaś to przyjęcin, - hie, cze, cze, cze, cze  
mity mi, ai do tej cze, w, hie, cze, cze, cze  
przyjęcin, hie, cze, cze, cze, cze, - nie moję  
wzwaś, hie, cze, cze, cze, cze.

W użwaś, hie, cze, cze, cze, cze, cze, cze  
i hie, cze, cze, cze, cze, cze, cze, cze  
hie, cze, cze, cze, cze, cze, cze, cze  
i w, hie, cze, cze, cze, cze, cze, cze  
i w, hie, cze, cze, cze, cze, cze, cze  
du je temu, aly i w, hie, cze, cze, cze, cze, cze, cze

należąco; a potem, zmany jest powzięciem braci  
poświęceniu; regularności ze strony społeczeństwa na-  
szego. W tym czasie, smutnym naruszony doświadc-  
zeniem, przedsięwzięciem i ogólnem tej rzeczy im-  
jessem. Prekonowam się addawana, iż sama jest  
liczba naszej świątyni, słowa o zgodzie, bez tyż i z-  
tej strony rozgłosz. Do sprawy. Karmieniem ja miewa-  
u siebie, w wielkiej rozciągłości pomiędzy nieobojęt-  
wanem, a kubiżymem wierzonym. Ale do wysławia-  
ni moją. Lomę swobodny karmi tej najuboższe dzieci,  
ale jak? Oto nakinam, obawionym licznym polomskim  
wzdaje karty obiadowe na jedno dziecko, co drugie dzień!  
A reszta?.. I karty te, wozaty, wychowujące, mianem i tądki.  
To mając na względzie, postanowitem tej zimy, o ile  
możę, skutoczniej zaradki: biednie, naszej potrzebniejszym.  
Przejętąją. przez Kwasów, zamowimem spora ilość krusz-  
i krusz, (60 kilo) a moja znaczna zgodą, ślicznie  
ze mną myśli i brzd wozaty, zobowiązani się gotowai  
codziennie pożywona krusz (Krusz, miodowy krusz i  
lub Karboflumy) i tu ad 12-1 wzdawai' biednej pol-  
skiej świątyni Ogniwis, uprzejm Kowidka chlebi, kroski  
nawto do krusz obywaty, odpadki mięsa potrzebniejszym-  
a ni to już zbyt szczyt moje fundusz nie stanowi.  
I oto sta wozę, wozat z Gwiazdka, ogólnem to z ko-  
zalnicy, wazwajac do dobrowolnicy na rzecz tej ofiary.  
Juz, Kwasu Bogu, para gromy wprzynęło. Krużę tu roz-  
daje u siebie od przystępnego pomieszczenia; i obywatelom  
do zachowai się do Wielkanocy, do rozdania, wozte przy-  
jętego już wazwajac, dzwizjonę w Kosiółce.  
Znana jest Człogodnej, prawni śwalimie mi wielka ofiar-  
nowi Krotkiej polonii; tai mi zdani są, iż wozob  
tej podwójnej potrzeby, a wozwazac Gwiazdki. ~~zakładam~~

w do Dalewic, loci lux sacra po Chreścianstwie: po polsku  
 wspomina myśliwych i młotowych piemiak. Od kilkun jui  
 wrota, między nam obiedni. Zaony: Kołomy Paony  
 Maryi, z mi Parkani. Istotny wico adring stad  
 dnozi. Niochi wyponnie rechu na to nedlu pry-  
 stowie Kowicada: „bis dat qui cito dat“ - podziwim  
 daje, kto spozymie daje. <sup>o</sup> wioch me wloze z Parkawa  
 moja ofiara. Jui ad <sup>o</sup> Kibie zarozony uawizal u  
 omie: rzyja z <sup>o</sup> Kowicadom Korzubi i inna Kowicada  
 lecelima, skupowuja materyady, obitalowuje obunie.  
 Atrialwa przylywa Kowicad do miary. Dwozi, miza, wisocia  
 wiedzici, co i konni iduzyci brucha. Nioch to uwytlonacy  
 miye natwzclwa... Gely joiino przychada optawo uawizani,  
 adara z <sup>o</sup> czertowoi, z jui weryte sa inno da lych, Kibie  
 ich polocelowaty, a lewarie lczu do pswolowima. I taw  
 z <sup>o</sup> miye switowio zwiylkonuje ofiara.  
 pucobnie, jak tal pmoctyl, diatwa udego u sloj Kibie  
 pastowadka, tym razem uwarci barzki narodowa. Wlozi-  
 Tom ja z rapci Lenarowic: uwytlowuje, joiio Amio.  
 pastewy, 3<sup>o</sup> Kibie, Wanda, Krakus, In-Kowicadna, Skoz,  
 Wianu Kowicadna. Kowicad mam z Kowicadami, - napisa  
 o to do br. Clary, Klowa w Tepliz, joiado case ich dnyty.  
 Mori nam uwytlowuje rochee.

Typowacem Polonia Wiedwinu trwa ziomni u uwytlow-  
 jui pomijania Kowicada du. Kupewi. Iub p. Dalecki  
 udloty z <sup>o</sup> prafacnyj Kaplicy Skowicad Benedyktyniu!  
 Co uwyty, pmoctono mi o spowiczi i mze sw. u dnozi  
 Kibie - u Salezyanaca, o danyym zai Kibie z <sup>o</sup> mi  
 dano, pmoctajze chochy uwytlow Kibie. Da do arhacnie  
 uwytlowny joiio, la luylym i tak mi pmoctod; ale lech  
 mi, z <sup>o</sup> nawet spowiczi i Kowicadna pmoctod i dnyty  
 z <sup>o</sup> dnyty, mi u Kowicadku narzym, u Kowicad uwarci  
 nami Kowicad od 2<sup>o</sup> tal regularni pmoctajze do Sakramentiu!

Proszę aby został powiększony list do K. Kowalskiego  
Człowieka, który był w Wodnym Kniezie.  
U mnie odprawione zostały 3 Mre w. wazajutej. Proszę  
o to sam K. Jerry, ale charakterystycznym jest to,  
że, gdy ministerzy zapytali: "Czy innych Książ-  
oświeckich pragniesz oblatnie, zamieszkiwać, i czytaj"  
to usłyszało z ustami Kierstera, - "Dziękuję nie czytam  
nie o Kozła! I jakby smutnie było, gdybym ja  
miejaniem czasie, musiał po raz pierwszy w życiu,  
przesyłać z miesięcznym rachunkiem - a jeżeli nie widzę  
wagi, to sławny miastem sam czyta o nabójniku.  
Leci jessie neta! będa -

Przepraszam Czajkowskiego i Dwoje pami. Kralinga, że  
zapomniałem je takimi rzeczami, - ale z kimś je,  
jestli nie z tak takowymi przejawami podzieli?  
W końcu rozogodę lepiej: przejdźcie. proz. Krasowa,  
Dawidowem się od Książce, że moja "Bogorodzica"  
przešla zwycięsko przez cenzurę w Petersburgu. Jest  
przeło nadzieja, że dzięki się rozjedzie, i że będa mógł  
z czasem widzi się z tak takami - uchronię mi  
głowa na konstancy nadzie! Bogu chwala!

Na łon Ksi. Kowale, prozaczna i Dwoje pami, prze-  
syłając jej i całemu dohajnemu Dornowi zapewni-  
nie najgłębziej cchi i wdzięczności  
Przyjaceli: wrony stęga  
w Chrystusa  
Kłótas Kroczeniński

Dziękuję ci za listy: ołwacz Maki Bostig Bendorowicz,  
gdzi uwagałam, że <sup>brakuje do</sup> w końcu kolekcji Najczcowniejszej  
pami Kralinga. -

P.S. Czy nie została przypadkiem w pokoju, sławny zajmowałam w pie-  
niakach, moja ulubiona, mata Korona? Ktoś jest ciemno-dziwny  
z Książkami -

+  
S.M.J.



Kiedzi II Flowergate, 2. 11  
2. 22 Uzycia.

Okeigodna; Najcudownsza pani Krabino!

W tej chwili uwagam z druzkami, gdzie, dzie-  
ki takam nadstawym pieniadom, wiecistem  
rachunek za drug pierwszego tomu „Bogomolny.”  
Boj zaplas!

Obecnie wreszcie lytko na Impressum ze  
Lwowa, a wnet lom <sup>ow</sup> 1<sup>ty</sup> uwazo wie z druzkami,  
i pierwsze jego exemplare przesla z podziw-  
nowia prezencij Naukaderym. Tymczasem  
razo kiz postepuje lom 2<sup>ty</sup>, i do braca  
wiaznie odbywam konwenty nauki Jonej. Sady,  
iz w koncu przydiennika cado diego woi-  
worem zostanno. Nie umiem wyprano, jak  
ciety wiez to, ze wiez podobnym wyprano  
z bezp wypragnienia catego dyca, i w slaj  
Maryi abozyci, uwaz z wresztem: duna, hodo  
len synowskiej esei i wibowii! Toz z len  
tywizem podziwowni wzyciem uwazam wie



Hi! : uwaga! do końca nie przesłany do  
Tej, która ma tak dzielnie : skutecznie  
w tej sprawie wszystko.

Hi! więcej niż wściekłości : gwałtownie  
Oczywiście pani Kwaśnicka do najłagodniejszego  
obliczenia przywrócić, uwaga! przesłano mi  
do Luowa. Proszę, iż tylko w tym wy-  
padku korzystaj z niej bez w imię mi-  
odroczonej Kwaśnicki.

Czyżiś im wypadka nastąpi? Bóg sam  
nie tylko, i wózek dam tym razem!

Co do mnie, przesłaje w tej sprawie w  
całkowicie, "stolej", jak mówią, obywateli  
si. Nieważne! bez zastępnego świadectwa do niej.

Miło mi : studium pracowni naszego  
chwale Boga a postacie bliznich; a Opat-  
ności panika sprawa, iż jesti niektóre  
braki : kiedy Wiednia nie dozwolily mi  
nie panie słychać przywrócić, - do niego zgod-  
nie, proszę więcej świadectwa mi abyt  
pociąga do Luowa... Także nie ubytkiem  
nie w równowadze ducha, opadły na ziem  
przeświadczeniu, iż gdzie tam Pan powoła, ten  
będzie najlepszy, bo tam najświętszy na łaskę  
Jego zachować będzie nasza. -

Matka Morawna bawi obecnie gdzieś w Karyntii,  
 gdzie braduje o zstąpieniu nowego regenty swię klas-  
 toru. W przejeździe przez Wiedni, mienią mi o  
 smych zaliczających, nadziejach, boż : brudnościami  
 mnogich, jakie spolyka sprawa moja u Kapitul.  
 Skoro Bóg chce tego, usuma się ono ; inaczej co  
 poradzić? Zmolestem wszystko, co mogłem : napisaniem  
 prośby, zatajonym przepisy rządane, prywatnie też do  
 ks. dwyżłokowa : do Instytutu Rabskiego. Skoro pro-  
 jemy mi ks. Jankowici uwiadomy, iż polozka, abym  
 zrobił się słona w Luowio, — i to uarynie, jak  
 kolwiek, Bóg wie, i jaka to jest, w mojej po-  
 zycji, podjęcono brudnościami. Niezta jest mi adomni  
 zamieszka. Ostatnie słowo miel sama Opustyni  
 wyprosi : ciekam na mi z powoła : ciępliwoscia.  
 Tymczasem prawię dalej w Wiedniu, jakbym go  
 nie miał nigdy sprzeczać ; i nikomu nawet  
 o przedziwnych krokach mi mienić.  
 Raz jeszcze powstajam : miel Bóg tam rąbi,  
 wado upodobanie swego ; o to pewna, że kiedy-  
 kolwiek mnie postawi, praque Mu odwiezi do  
 ostatniego temu życia, a w kim, czy, mi-  
 wai : udzielenia adptaci medytacji tym,  
 który, jak Najświętsza, praque samej  
 Krabina, a Jego mielbywa natchnieni-  
 tye łaski : Polnoć okazał mielgi  
 ludzkiem dnieku Jemu, a  
 udzieleniem Wam i adomni  
 boż Karica —  
 Dr. A. Das Mechowille

Szanowny Księżu Męskotom  
 Sprawa z odpowiednią na mioty  
 mi bardzo list Księżu  
 Męskotom, przedewszystkiem przeprosza  
 szam najmocniej i w tydzie  
 sie less i dołycherus rożanica  
 nie odestatam, który mi od-  
 dało zaraz po wyjeździe  
 Księżu Męskotom, edda less  
 rożanica, Sanna Modakowska  
 która potęcam sercu i opiece  
 Księżu Męskotom, jistka roba  
 pragnąca goraco być dobra  
 Sotka i praktykujac cōtkę

corcha hoscioła, w domu i w  
rodzynie niema w tem pomocy.  
pragnę ja poteric gorliwemu  
sercu Trisiedza Melitona, czy  
nie chciatby porzucić i by-  
wac u F. Henrykows Roda-  
kowskich? To sa bardzo mi-  
li wykształceni ludzie i do-  
 pewnego stopnia polacy uni-  
wersyteckie w porównaniu z wielu  
innymi polakami potkre-  
sliwymy abicynie przystai-  
o dziecie dla ubogich dzieci na  
pierwsze dzie gruźnia  
mam najzupełniejsze wsparcie  
dla btopotu Trisiedza Melitona co

Okej maria nalezy losci sa  
 wabozens two zalobne, i udrze  
 lam rezultata mego dosierad-  
 czennia. Tylko my polacy  
 mozna dodac szlachcice pols-  
 cy. dbamy oto, ioby nie  
 ucrzyni brzydki nikomu i  
 uwazamy sobie na przyjemnosci  
 i zadowoleni moznosci uszczesnia  
 wszelkich zobowiazani tak praw-  
 nydzi, jak bliższych sercu jak  
 obowiazki względem rodziny i  
 stug - w całym świecie obc na  
 tem chacem prout soi - komu  
 sie co nalezy bedzie mi oto  
 upominat i nie musie nie  
 daruje, jak ja nikomu nie  
 nie daruje, i upominu se o co

mi się należy tak jak ja  
się upomnę i nie skomnu  
nie daruję - a jeżeli jak, się  
kto upomnie to będzie próbował  
umieć co można i nie dać  
nigdy nie czego mi się  
wyrwa - oświ w tem trzeba  
sobie radzić - to rozumieć i  
nie być się w bezinteresowności  
i zadowolanie, z ludźmi którzy  
lepiej nie rozumieją jak się,  
rozumieją polskiego języka choć  
nie mówią - gdzie trzeba na  
pewno kontrapkt przed notariu-  
szem a jak się lepiej nie zro-  
bilo pytać rachunki i przy-  
pominać że jest porządek i estymacja.  
Tymczasem polecając mi i moich  
serca idea możliwości dochodzenia



Фонд

45

Опис

IV

Од. збереження

1957

Папка

27

Кривошеїн, Віктор  
(Kro-kowicki Wiktor) нотаріус

лист до Врушичівської  
Альфонсини

1912

№ 656

м. Львів

1 арк.



WIKTOR KRÓKOWSKI

c. k. Notaryusz

Lwów, Hetmańska 1. 10.

□ □ □

1  
P,  
Oświadczam urzędownie, że w aktach  
moich notaryalnych znajduje się  
testament Janie Michm. Alfonsy-  
ny Hr. Drieduszyckiej z dni-  
siejrzey daty Lioba numer 52129.

We Lwowie 15 Marca 1912

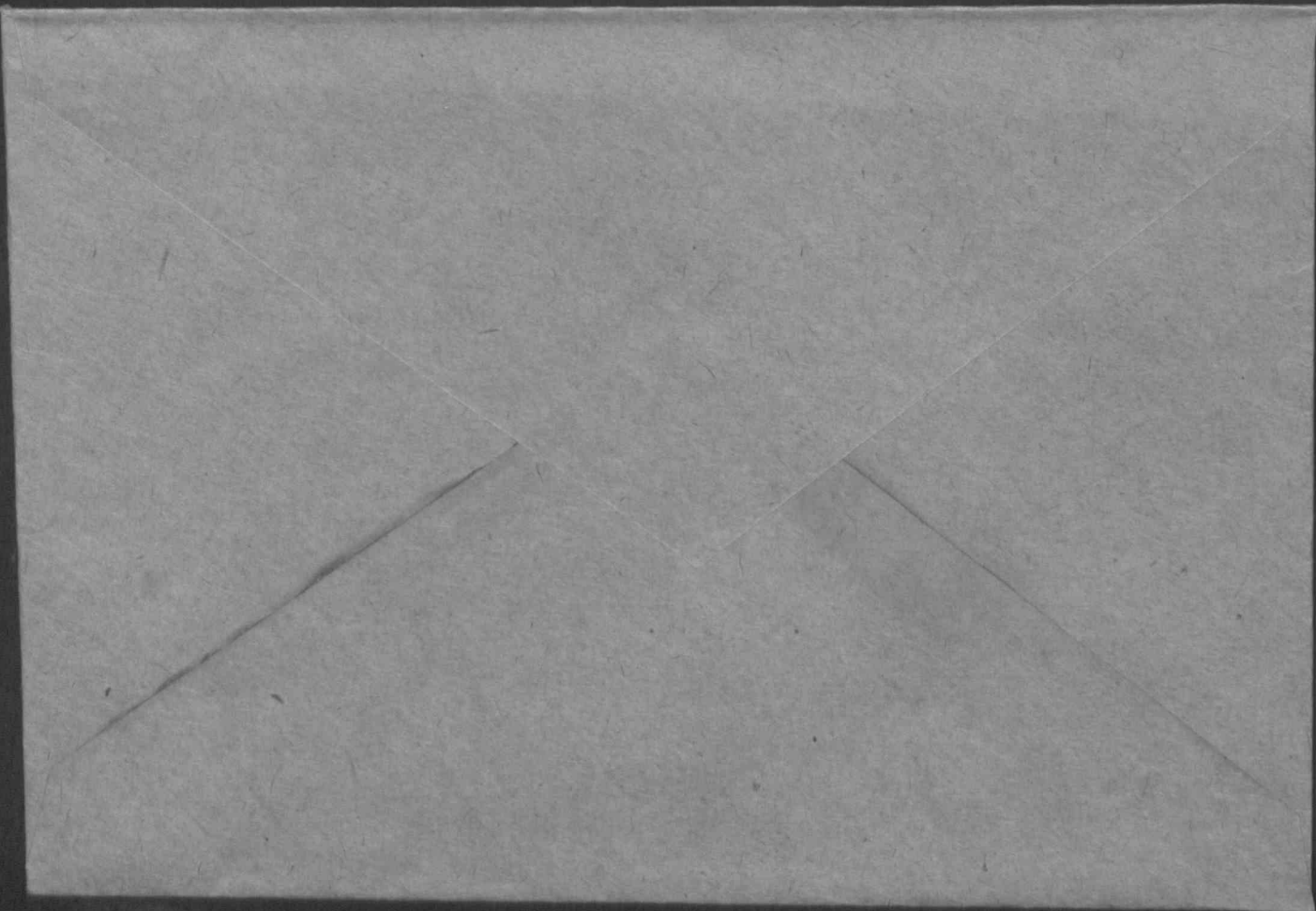


Wiktor Krókowski  
c. k. Notaryusz

Брицдургека Шфонгун



ВЕРХНИЙ КОКОШЕВИ



Львівська державна бібліотека  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд 45  
Опис IV  
Од. збереження 1958 Дідух Крушинська, ...  
Папка 22 (Кривошуйська)

лист до Архумички  
вльонсими

1897  
Краків  
д-пол.

Ларс

1

Wszysty dwa tygodnie temu  
stancoway  $\frac{17}{11}$  97. Mica Wolka  
# 30. w  
Kraakow

Maja Pasi i Khabino Dobro-  
dzijho! Musze sie Pasi pos-  
kazye z cala niedowna wywier-  
ka moja do Luowa. Nic! ale, to  
nie! najniecierniejzy naj ramias  
nie powiad mi sie. Jukatan z pie-  
testem Soplany: ile ja widzialam -  
Pasi Khabina / moja! / niewidziala  
wymam na pomar calej odwagi  
zobymam sobie widzenie z P. Khabina  
Dowiaduje sie ze bol gada nieporwa-  
ca ty! wychodzie z pomieszkania: no!  
porzyna sie walha, porwagi z odwaga

czy ma się prawo spróbowania się  
szkarlatyna: to jest. porokowania się  
czy Ona Mnie, czy ja jej się leknie  
do obawy niemiataus ochoty - a strasz  
nie - ale to, okropnie chciało mi się  
zobaczyć Pania droga - ale, rozważa wie  
ta gąg. Niech się brań Boie jaki, ban  
celus ubiżył się w fałdach odzieni  
i aż do Krakowa przyjechał. Czy miał  
tam prawo próbować tego? Cóż  
prosse poratować Mnie, bo wid  
na mi to było przykrością. Same  
niepowodzenia Mnie tam spotkały.  
Przyjechał do C. C. Imiętę chełsta  
reby tam omówić kwestję uniwersytetu  
tego biednego bygmunta

Nieprzyjmaja Cjiowie nie Simuaristow  
 nowa wiec troska co robie z tem umiera  
 creniem: more kudio troska bedzie jekai  
 do swowa tak okolo Crouwca, jistli dogaje  
 Cate agnie bida z tymi chlopcom

Hannawat kueracy w całej pelni, zda-  
 je sie taka anomalija co obie strony wi-  
 sracej w powiotore nad catym swiatem  
 ze doprawdy, irrozumie'cej, ani sie z  
 nia pogodzie' niemoina. Ot tak, potrag  
 sie jak na targowisko wschodnie, na  
 caponajcie, mtodziecy, Maja Pawi!  
 Czy to sawise tak bywalo? Czy to mo-  
 ze upredzenie, ze za narzech czarow  
 hannawatowano... z ochoty, jak by  
 sie wygracie' moina: ndarreta sie  
 "matogmanija" tem lepiej - ale,  
 ser niej bawiono sie, szalano nawet,  
 ale, nie nie sarito tam. Barawem  
 Czy to ma je upredzenie? Cotte  
 Pawi, Pawi Semberrowej nie widzialam  
 teraz

ciagle nadomaganu i na lecenie sie,  
gryze sie. "Jaki jura radna odra lepiej  
nie potrafi. Ja myslę ze to moja special-  
nosc' to ciagle zgrzyrote, i umiejtnosc'  
skromnego i chowania przed ludzima

Pania Schöpfung widzialna uwr-  
naj - Pytam jak Pani przegredztam  
u habitarie Helelow: osobny polaj p-  
to 500 gal: rocznie kosztuje - No Brorow-  
skich dotnieci niemoge, i majem zrocciem  
ale, nie trac nadziej, ze taki rwgciem  
ciopliwosc' porzeingeli Parmelitanet.

Juz 3 rary Sistra Maria Kawera  
nie byla widzialna. Mysle, ze do trzech  
rary sstaha. Ale zapewne zmecngtam  
juz ciopliwosc' takie, Pami tarkeing  
Dla tego tez jak najspisowaniej konire  
przesetajac sranowony Pami Hoabini  
nie wiele, ale, bawno zreseryk srodur-  
ngeli stwo i polcanu sie tej families

Calum swacem oddana Pamiwa Czajga

M. Krukowski





Львівська А. С. Бібліотека  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд 45

Опис IV

Од. збереження

Папка 22

1959 А. С.

Крюфізе  
(Стеіх,

Книги до Академічної  
збірки

Б. ф.  
Григор'єв, Д. М.  
и др.

400? а. (12.)

Madame la Comtesse,

A mon grand  
regret, il m'est impos-  
sible de venir célébrer  
la sainte Messe mercredi  
sur Kursova. J'ai eu  
beau expliquer que  
votre frère petite  
malade est complètement  
isolé, j'ai vu que  
cela déplairait si je  
parlais. Croyez bien  
que ce m'est pas de  
ma faute. C'est un  
bien grand peine

pour moi de me  
pouvoir vous être  
agréable. Cependant je  
célébrerai une de mes  
trois messes pour que  
Dieu exauce les  
meilleurs vœux que  
je forme pour vous.  
Mes respects et mes  
souffrages à Madame  
la Comtesse Szeimbek.

Je vous prie d'agréer  
les sentiments respectueux  
avec lesquels j'ai  
l'honneur d'être,  
Madame la Comtesse

votre très humble et  
très reconnaissant  
serviteur in X<sup>to</sup>  
s

L. abbé *Crucifix*

Madame la Comtesse

A mon grand regret,  
il m'a été impossible de  
trouver un prêtre qui puisse  
célébrer la sainte Messe pour  
vous, pour les fêtes de  
Pâques. Madame de Krzeszuminas  
m'avait fait part de votre  
désir, et mercredi soir j'étais  
à Léopol pour cette raison.  
Malheureusement, ma démarche  
n'a pas eu de succès.

Plusieurs personnes  
m'ont dit que vous étouiez  
étonné de ne pas recevoir  
de visites de ma part. Je  
vous ai adressé 2 lettres que  
j'ai remises moi-même,  
elles sont restées sans réponse.  
Après ces 2 lettres, je me  
suis présenté à trois reprises  
différentes; on m'a toujours  
répondu que vous n'étiez  
pas visible. Craignant  
d'être accusé d'indiscrétion,  
je me suis abstenu.

Je vous prie, avec  
mes meilleurs souhaits,  
de sentiments respectueux

avec lesquels j'ai l'honneur  
d'être, Madame la Comtesse,  
votre humble serviteur, in  
X<sup>to</sup>  
3

L'abbé *Cruice*



+

Madame la Comtesse,

Jeudi dernier, il  
 m'a été impossible de  
 venir célébrer la sainte  
 messe au Kuskowa. Jeudi,  
 j'étais parti à Gousserou  
 pour donner mes  
 leçons chez l'administrateur.  
 J'étais un peu fatigué.  
 J'avais l'intention de  
 revenir à Loïpsol le  
 jeudi matin, mais  
 j'étais tellement  
 courbaturé que j'ai

Dû rester couché.  
Pardonnez-moi de ne  
vous avoir pas prévenue,  
mais si j'avais envoyé  
un télégramme, vous  
me l'auriez pas reçu  
avant midi.

Veillez agréer les  
sentiments respectueux  
avec lesquels j'ai  
l'honneur d'être,  
Madame la Comtesse,  
votre très reconnaissant  
et très humble serviteur  
à X<sup>to</sup>  
2

M. abbé *exvise*

à jeudi.

7

Madame la Comtesse,

Si cela vous est possible,  
je vous prie de vouloir bien  
me recevoir pendant quel-  
ques minutes; demain, il  
me sera impossible d'y  
venir, et j'ai eu service  
à vous demander.

Veuillez agréer, Madame  
la Comtesse, les respectueux  
hommages de votre humble  
serviteur. in X<sup>no</sup>

L'abbé *Crévecoeur*



Львівська державна наукова бібліотека  
ВІД. РУКОПИСІВ

Фонд 45  
Опис IV  
Од. збереження 1960 Дідуцьк.  
Папка 27

Кубік, Владислав  
(Кубік Владислав) сарівник

Листи до Дідуцької  
Колонії

1911, 1914

Ков. в

м. м. м.

2 лл., Чарк

Держав. проект організації роботи у сарах  
і клубках Дідуцької Колонії

1916

Чарк

Na Lwowie 24. XI. 911.

Jaimie Wielmożna Pani Hrabina !

Obwielam się postać Statut  
Towarzystwa miłośników ogrodnictwa,  
a zarazem zapraszam Jaimie Wielmożną  
Panią Hrabinę do Towarzystwa w na-  
dziei, że przez Swoje przystąpienie  
przyniesie Jaimie Wielmożna Pani Hra-  
bina Towarzystwu wiele szczęścia,  
jako najmiłsza i miła miłośniczka  
kwiatów.

Zaszczyt, który J. Wielmożna Gawi Fra-  
 bina zrobił Towarzystwu, przekona wielu  
 o wartości idei budzenia racji Polaków  
 do ogrodnictwa i przysłał nam wiele  
 nowych roślinek.

Łączę ucałowania rąerek i wyrazę  
 cześci i uznania.

Majsterkowi oddany służąca

Dr. Władysław Tybicki.

Lwów 4. III. 914

Jasni Wielmożna Pani Hrabina!

W tej chwili otrzymuję list J. H. Hrabiny Anny Potockiej, która zapytała, czy mogę się zająć chłopakiem, który jest u J. H. Hrabiny. (Chłopak zwał się Ignacy Dynderski). Proszę go do mnie zabrać, a ja zastanowię się, czy będę mógł mu pouczyć. Dziękuję do 5<sup>ej</sup> będę we Lwowie, w domu.

Proszę upewnienie o wiadomości, czy ja mogę kiedy odwiedzić J. H. Hrabiny w sprawie ogrodnictwa.

Meatowauia szereh Tęsz

J. H. Hrabiny



*Kurkowi*

PROJEKT  
ORGANIZACYI ROBÓT  
w ogrodach

JASŃNIE WIELMOŻNEJ PANI  
HRABINY  
WŁODZIMIERZOWEJ  
DZIEDUSZYCKIEJ

we LWOWIE -

ul. Kurkowa 1.15.

Lwów 12.I.1916r.

### Projekt organizacji

ogrodów JAŚNIE WIELMOŻNEJ PANI  
HRABINY WŁODZIMIERZOWEJ DZIEDUSZYCKIEJ

we LWOWIE.

Na życzenie JW Pani Hrabiny podjąłem się dnia 15 października 1915 r. kierowania ogrodami, ale po bliższym poznaniu tych ogrodów, widzę, że bez usunięcia pewnych braków, niczego tam nie mógłbym zrobić, a więc i nie mógłbym dłużej kierować. Dlatego przedstawiam poniżej stan ogrodu w jakim go zastałem, jego braki i potrzeby, a zarazem projekt organizacji.

A/. Przed pałacem rośliny ozdobne, zimotrwałe, krzewy i drzewka przez wiele lat zaniedbywane, osłabiły się i wyczerpały, niektóre zarosły i zdziczały, a ponieważ obecnie wskutek wojny nie można robić większych wydatków, a niema stosownej ilości robotników, dlatego poza konieczną ochroną roślin przed mrozem, w tej części ogrodu, żadnych większych robót nie rozpoczynam. Tylko posadzi się te krzewy i rośliny zimotrwałe, które trzeba wysadzić ze szkółki i inspektów.

Kiedyś trzeba by także zmienić i dokończyć niektóre części ogrodu przed pałacem, ale ze względu na konieczność wykonania większych robót ziemnych, projekty te, również trzeba odłożyć na później.

B/. W małej szkółce założonej niegdyś za kuchnią, wskutek braku słońca, rośliny tam rosące, zniszczały, co się jeszcze da uratować trzeba wybrać, co lepsze przesadzi się przed pałac, słabsze, gorsze, na słoneczne miejsca na terasach, na wypoczętej ziemi, świeżo uprawionej, a miejsce to po należytem oczyszczeniu z chwastów, śmieci i kamieni, przekopie się z nawozem. Zbyteczne zarosła, które to jedne równe miejsce w ogrodzie zacieniają, trzeba usunąć, zwłaszcza duże graby wyrosłe z zapuszczonego żywopłotu.

C/. Z tyłu za pałacem wybrano już zdziczałe róże, kłęb przekopany z wiosną się obsadzi, ale i szkarpy trzeba by nieco poprawić i przerobić, gdyż całość przedstawia bardzo nikły wygląd.

D/. Dalsza część parku wymaga koniecznie przecięcia, ale dla wyjaśnienia nadmieniam, że będzie się ciąć jedynie wielotysięczne zarośla małych drzewek wyrosłych z nasion, które cały ogród zniszczyły przez zabieranie pokarmu, słońca i powietrza, dawniej sadzonym nieraz pięknym i rzadkim roślinom. Dopiero po wycięciu tych drzew, wytnie się chore, zniszczone, lub suche drzewa dawniej sadzone, a na samym końcu dopiero zabierze się te, które są zbyteczne, a do tego zabierają innym pożywnie. Wyjątkowo tylko usunie się te, które zasłaniają dalekie widoki z ogrodu.

E/. We wielu miejscach parku można by pielęgnować więcej wartościowe rośliny, gdyż dałoby się i słońce wprowadzić i ziemia już jest dobra, tylko trzeba ~~usunąć~~ niepotrzebne, jedynie dla zalesienia sadzone drzewa usunąć. Tak duży park, wartałoby po wojnie tak odnowić i urządzić, ażeby jego stan, piękny wygląd, a ewentualnie rośliny, zachęcały właścicieli do odwiedzania.

F/. Na terasach ponad szklarniami możnaby z pewnym powodzeniem hodować różne rośliny potrzebne dla pałacu, jednak w tym celu potrzeba wykonać różne roboty, które ~~jednak~~ pociągną za sobą pewne wydatki, a także nie prędko przyniosą korzyści, więc mogłyby przez pewien czas wydawać się jako zbyteczne. Zwłaszcza nadają się południowe stoki do hodowli drzew owocowych karłowatych, więc należałoby zwolna przygotowywać miejsca, meliorować, usuwać zbyteczne chore drzewa, uzupełniać usunięte terasy.

G/. Najwięcej wkładów wypadnie zrobić w szklarniach, które są już zupełnie zrujnowane, a w obecnym stanie nie pomogą żadne sztuczki jeżeli nie włoży się pewnego kapitału na restaurowanie. Największa oranżerya może zawalić się w najbliższym czasie, przy silnym opadzie śniegu, zgniłe ramy nie pozwalają już szklić, gdyż niepodobna wydostać się na dach ponieważ i nie utrzymałby ciężaru cięła, a także niema do czego tego szkła założyć. Ponieważ przytem ciężar ziemi z góry naciska, mogłaby się kiedykolwiek tylna ściana usunąć, niebezpiecznie jest jakkolwiek robotę zaczynać, a każdego centa na naprawę tej oranżeryi szkoda. Najlepiej z wiosną ją rozebrać, szkło schować, mury podreperować, a gdy będą fundusze kiedyś, na tem miejscu postawić nową, ale o wiele niższą cieplarnię.

J/. Dzisiejsza cieplarnia także jest już zupełnie zrujnowana, a szyby tak lichy siedzą, że przy silnym mrozie listopadowym zr. było 4 % mrozu, wskutek czego zmarzły wszystkie delikatne rośliny, które chciałem przez zimę użyć do dekoracyi pałacu. Obecnie jest tam już bardzo niewiele roślin, a wkrótce, gdy nadejdą silne mrozy i te zmarzną. Ponieważ niema suchego drzewa i niema czem palić, a przytem stary wałący się kanał dymi, ustawiłem piec żelazny, ale znowu nie mogę doprosić się węgla i któregoś dnia po silnym mrozie cała robota ustanie.

Jeżeli więc ma się te rośliny, które są ratować, to trzeba jaknajprędzej wystarać się o węgiel, i palić w żelaznym piecu a ten ratunek jest jedyny i możliwy, bo ze względu na ciągłe opady niema mowy o szkleniu, gdyż to powinni byli zrobić ogrodnicy w lecie. W obecnych warunkach niema mowy o rozpoczynaniu nowych robót około roślin tam rosnących, gdyż brak ciepła wszelkie roboty uniemożliwia.

K/. Nad tą szklarnią jest mur oporowy, który podtrzymuje ziemię i wyżej położone inspekta, który całkiem się wali. Z wiosną trzeba go rozebrać część ziemi odrzucić, a po wybudowaniu na cencie przystąpić do uregulowania tej części, gdyż w dotychczasowym stanie nie może długo pozostać, a nie ma mowy o należytem zakładaniu inspektów.

L/. Okna inspektowe nie konserwowane, ani nie chowane na zimę, nie kitowane od czasu do czasu, dzisiaj są zrujnowane i przy takim stanie inspektów, gdy niema ani dobrych okien, ani mat, ani okiennic, niema mowy o zaczynaniu kultur inspektowych. Wobec tego, kazałem okna poznosić, odczyścić i okitować, względnie naprawić wybite szyby, trzeba robić maty i okiennice.

M/. Zimna szklarnia /holenderka/ ma także zniszczone okna, a ponieważ z oranżeryi trzeba było wynieść rośliny przed mrozem, tutaj część schowało się, a ponieważ niema tu pieca, ustawiło się piec żelazny, którego jednak, niema czem opalać, gdyż niema węgla, a więc i te rośliny lada dzień mogą zmarznąć.

N/. Na dobytek nie robili ogrodnicy różnych potrzebnych gatunków ziemi, a więc niema do kultury najniezbędniejszych warunków: ciepła, ziemi, ani potrzebnych przyrządów.

O/. Wśród roślin które zastałem, są same chore, nędzne nie przedstawiające żadnej wartości, a niema mowy o dekoracyi w pałacu takimi roślinami, jakiej powinny się w pałacu dekorować. Niema żadnych roślin wysianych na przyszłe kultury, niema młodych namnożonych, ani niema z czego mnożyć. Wobec tego należałoby sprawić chociaż trochę, bo dzisiaj niema mowy, ażeby w krótkim czasie z tego materiału, który jest, coś zrobić.

P/. Materiał roślinny, który jest, nie przedstawia dużej wartości, wprawdzie po wojnie trzeba by za to, co jest, dużo zapłacić, ale jeżeli by miało się czekać kiedy z tego ~~co jest~~, będą piękne rośliny, to efekt przy obecnych, wyżej wyliczonych brakach nie przyniesie. Trzeba więc rozważyć czy te rośliny które są, przedstawiają taką wartość, ażeby dla nich ponosić te wszystkie wydatki i trudy.?

Rozważając potrzeby i braki tych ogrodów dochodzę do następujących wniosków:

1/. Albo teraz włożyć się konieczny kapitał na naprawienie walących się szklarni, na opalenie, na naprawę inspektorów i sprawienie choć części roślin, albo zdać na zupełne zrzucenie losu, a w takim razie, ja nie mógłbym się nimi opiekować.

2/. Zadecydować, czy obecny stan ma pozostać dłuższy do ukończenia wojny, czy postępowo wkładać w najkonieczniejsze roboty odpowiedni kapitał?

3/. Muszę wiedzieć jakim kapitałem mogę rozporządzać, gdyż roboty muszą na dłuższy czas obliczać. Dlatego proszę te wszystkie punkty rozważyć, a gdy otrzymam odpowiedź, zastosuję się do niej.

4/. Ponieważ podjąłem się kierowania ogrodami, nie mógłbym w tych kierunkach dalej służyć swoją pomocą, nie mając najpotrzebniejszych środków do wykonania należytego tych robót.

5/. Proszę także zmienić zarządzenie w sprawie opału, gdyż obecnie ja jestem zależny od rządcy i codziennie musiałbym go prosić o trochę węgla. Chcąc obecnie cokolwiek zrobić w tym kierunku, muszę za tem wiele chodzić, a zwykle nie mogę nic zrobić.

6/. Te wszystkie projekty przedstawiam, a po aprobacie będę wykonywać. Dlatego proszę rozważyć, ażeby później różni Członkowie Rodziny JW Pani Hrabiny nie występowali z nowymi, odmiennymi projektami.

7/. Rozważając wszystkie braki ogrodu, przejścia, jego zniszczenia, gospodarke rabunkową, widzę jedną drogę: Trzeba go powoli na nowo urządzać i wyrabiać zaniedbania za cały kilkunastoletni okres. Tego jednak w krótkim czasie nie robi się, jednorazowym wkładem nic się nie robi, a także nikt nie podejmie się w tym ogrodzie zrobić coś w krótkim czasie. Jest to robota na całe lata, a ponieważ każdy ogród zakłada się, lub przerabia w kilku latach więc i tu plan robót trzeba sobie rozłożyć na czas dłuższy.

8/. Zakładając takie ogrody z zamiłowaniem do tych robót podejmę się i tego, proszę jednak o zrozumienie opisanych braków i trudności, ażeby opierając się na pewnych podstawach wiedział, że mogę się zabrać do pracy planowo, przygotowując powoli różne roboty.

9/. Obecnie walcząc z takim ciągłym brakiem jak brak gotówki narażam się, a osoby traktujące ogrodnictwo po dyletancku, mogą mi zarzucić, że ja w tych warunkach nie stwarzam cudów. Nie chcąc się narażać na niesprawiedliwe zarzuty, musiałbym w tych warunkach robotę złożyć.

10/. Uważam, że w tych warunkach ogrodnik jest nie potrzebny, a obecny ogrodniczek wystarczy, ale i on zniechęca się walcząc z ciągłymi brakami. Gdyby jednak miało się ogród związać, szkoda by była wkładać każdy cent.

Jako zamiłowany ogrodnik, chciałbym ten pamiętkowy ogród doprowadzić do jaknajpiękniejszego stanu, ale nie chcę się narażać na zarzut, że w tych warunkach nie robię nadzwyczajnych rzeczy.

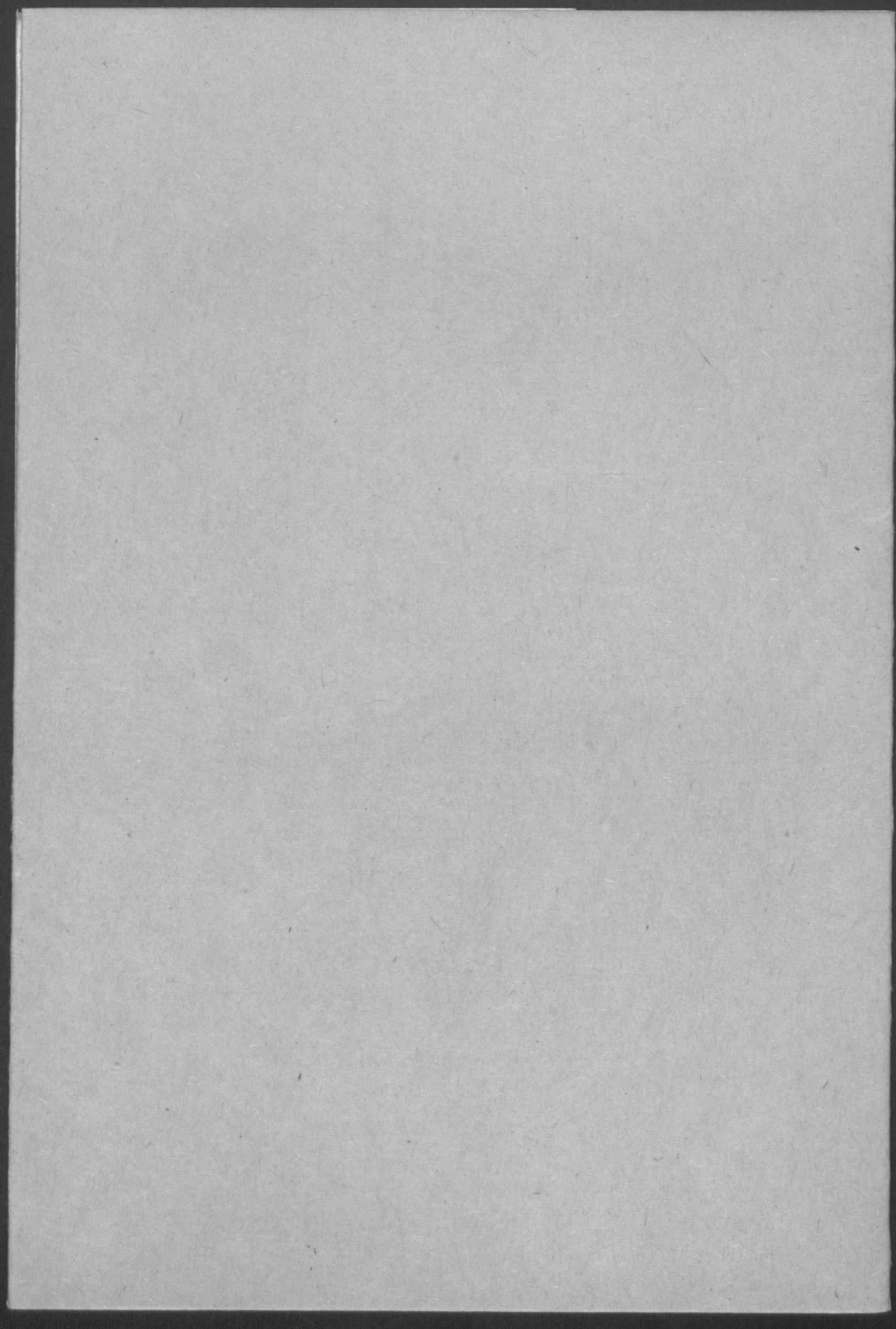
Wiem, że niema w kraju drugiego ogrodnika, któryby ~~chciał~~ chciał ten ogród doprowadzić do dawnej świętności takiej, o jakiej ja myślę, szanując jego tradycję i zamiary ŚP. Założyciela. Dlatego pozwoliłem sobie szczerze przedstawić wszystkie braki i projekty ażeby, po uwagach, zarzutach, a ewentualnie nowych projektach i żądaniach JW/Pani Hrabiny, zadecydować co dalej robić, ażeby przed nadchodzącą wiosną, swoim czasem rozporządzić.

2 { Nadmieniam jednak, że jako zakładający ogrody, widzę potrzebę rozważenia, jak ten ogród zorganizować, ażeby zadowolić JWPanią Hrabinę, a nie narazić się kiedyś na zarzut, że w tych warunkach nie zrobiłem więcej. /6

Dlatego odważyłem się wszystko jasno przedstawić, prosząc JWPanią hrabinę o łaskawe rozważenie moich wniosków.

Powolnie oddany

*D. Władysław Tubiś*



Львівська А. Р. Б. та Національна бібліотека  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд

43

Опис

IV

Од. збереження

Папка

1961 Діодора  
Куздебачер Кат  
(Куздебачер, Katarzyna)

лист до Агдунимчытс  
Амдоансина

Б. р.

Б. м

М. н. м.

дан

dnia 19 marca

Jasnie Wielmożna Pani Hrabino

Litosciva Dobrodziejka  
nasza.

Z najwyższą niesmiatością zaszytam moją  
pokorną i niegodną prośbę, o powato-  
wanie nas niedranych w tak naglący  
potrzebie, a to jest, Pani Hrabina  
Ożarówska przystata nam krowe  
18 Lutego która da jeszcze rae na dzień  
pół kwarty młika co już jest wno-  
ję stajęci wielkim porabowaniem,  
miatam siano 2 furj a tem murceta  
sprzędac potowe jaill g tud przycisrak,  
choć krowy spadriciatam sy, ale nie  
wiedriciatam kiedy, a od Leona już  
put roku ani jeden wyriski  
nima, wymawic się niemożnoscia.



pod rwinymi porovani, my tym casem  
wymiesyli sie jur' gorie bez matek  
jaki na kancatek p'utna. a teraz  
na pasze nima co jur' sprzedac, a tu  
drozyc na nie kartuje g'at, wypadato by  
krowe sprzedac, i nie wypadato by  
prosić Panischa o Zarawskich jessere  
na pasze, teli jak Cygan pozycyt  
sita a potym melki prosić ze nima  
co s'iac, dosyc' beda mielka bez melka  
a jessere gorzej ze agrud postyni, bo  
jur' 5 lat nince jed nej krowy w domu  
w tym roku Cathem kardafle i gineli.  
a zatym prosić Laschi Jasinie Dani Hrochony  
Dobradnyki o poratowanie na pasze  
cochotini, a o cali mo nom k'wiciele  
calaj' sumilaje niedtzeny;

21  
Ciebie szczerze Pani Hrabiny Dobrodziejki  
i polecam się twojej paniści

z najniższą szczerą i podzięk

Kataryna Kurzbaner,



Фонд 45  
Опис IV  
Од. збереження 1962  
Папка 27

Кукліньський Дисуб  
(Кукліньський Закоб) кс. ректор

колегіала св. Юзефа

листа до Відущинської Альфрансії  
у справі реставрації Дня III Соборного

1910

Каленберс (Відущин)

и. кол.

Додано виступу Кукліньського в цій же справі  
з 1909 р.

1 сер.



Raklenberg, Wieden

d. Z. II. 1870.

+

Jasnie Wicelmošna Pami  
hrabino!

Pomierasi na moj ošakui list,  
w Rbirym lani ostem, iz naj-  
zapetnij zgarbanu sici na  
splatenie wiadomej summy  
ratami miesicznymi 70 100 kr.  
widmam do swi zarubej w  
Jansetzi, frate zapytuje sici,  
ny Jasnie Wicelmošna Pami re-  
fuzo na mijsre w Rapti iz

Króla Sabieskiego w celu  
umieszczenia herbów swego

zastępca my tesie mi.

W przyszłym czasie dał  
bym to mięjsie przesłanone  
hr. Zapskiew.

O zastępcy oficerów wprawa  
bristat tu z najgłówniejszą  
jurysdiksią

S. Rusznicki

Rektor L. B.

U. I. M. y. u. p. i. W.

Poska e.

Schriftliche Mitteilungen

— Kovan na slyshani.  
Z najgibnijem prazian  
Ad. Rubinski

3

Nur für die Adresse

Jasni Wielmoziu  
Wolnienow Dzierkowsk  
hrabina

Lemberg

ul. Kurkowa 15

NÜRNBERG,  
*Partie am Vestnertor*





4  
Kartón 25 - 2000 300

Carte postale — Postcard

Cartolina postale — Post card — Czelező-Lap — Dopisnice  
Karta korespondenčná — Korespondenční listek — Briefkaart — Briefkaart

Открытка - открытка - TARGETA POSTALA - TARGETA POSTALA - TARGETA POSTALA - TARGETA POSTALA



l. 15.

Jasnie Wehrhanslana

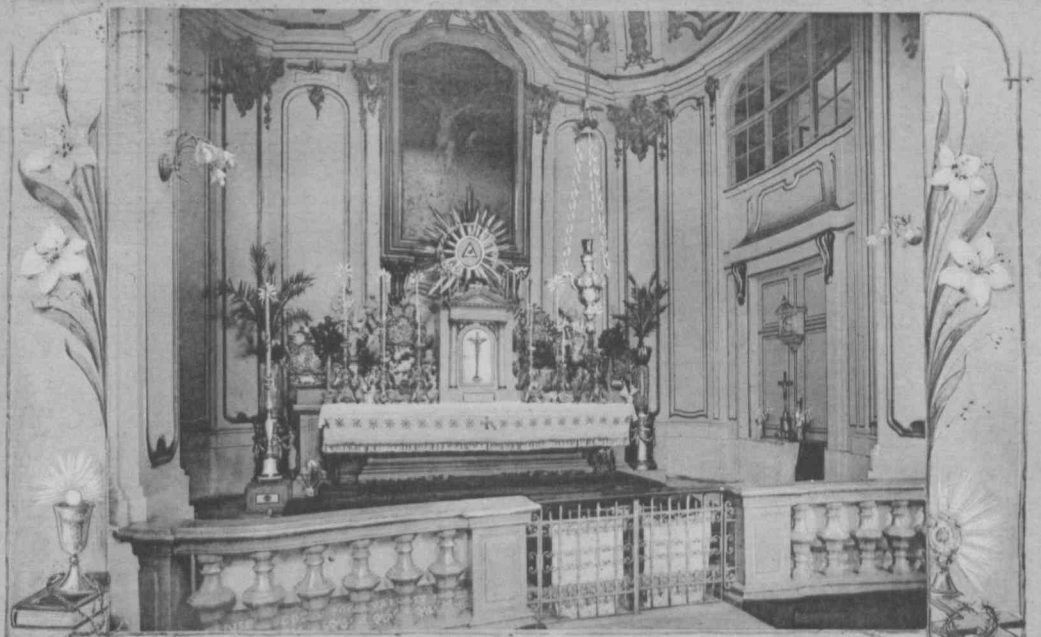
hrabina W. Drieduszycka

Politz  
Leipzig

W. Karlowa

Dr. J. G. G. G.

*[Large handwritten text, possibly a signature or address, written upside down]*



HOCHALTAR  
IN DER RESURREKTIONISTEN - KIRCHE  
W. Reimsdorf - SA

FR. CHARL. JOH. V. S. 1881 No. 10.

Postkarte  
 Leveler-*Lap* =  
 Karta korespondenční  
 Post card.  
 Открытое письмо

Carte postale  
 Duplicateskarte  
 Karta korespondenční - listek  
 Post card.  
 Открытое письмо

Кт. 200 а всего 1000  
 Кт. 300 = 500 на 1000  
 даны те суммы  
 Там же  
 М.т. 1000 в 1000

5



Албана  
 Јакофим Дичан

3  
 Јоиме Вичица

бр. 4/12. Диедурочка

Ланс (Аемберг)

ад. Курбара 15



Kaplica Króla Sobieskiego na Kahlenbergu.

## Odezwa w sprawie kaplicy Króla Sobieskiego.

P. T.

Odnowienie kościoła św. Józefa na Kahlenbergu pod Wiedniem jest już dzięki ofiarności wiernych i hojnej subwencji udzielonej przez ministerstwo oświaty i Sejm Galicyjski niemal całkiem ukończone.

OO. Zmartwychwstańcom, stróżom tej drogiej narodowej pamiątki, pozostaje wszelako jeszcze ważny obowiązek odnowienia i upiększenia najcenniejszej części tego historycznego zabytku, a mianowicie malej kapliczki, w której Jan III. o świcie przed wiekopomną bitwą służył do mszy św. delegatowi papieskiemu Marco d'Aviano i wraz ze synem swym Jakóbem i z innymi wodzami przyjął komunię świętą.

Otóż zrodziła się myśl, aby dekoracye ścian tej kapliczki złożyć ze znaków herbowych tych rodzin, których przodkowie walczyli w pamiętnym roku 1683 w obronie Wiednia i całego chrześcijaństwa. W taki sposób stworzyłoby się niejako dokument historyczny, chlubny pomnik dla chrześcijańskich rycerzy z pod znaków Króla Sobieskiego i drogocenną pamiątkę dla ich potomków.

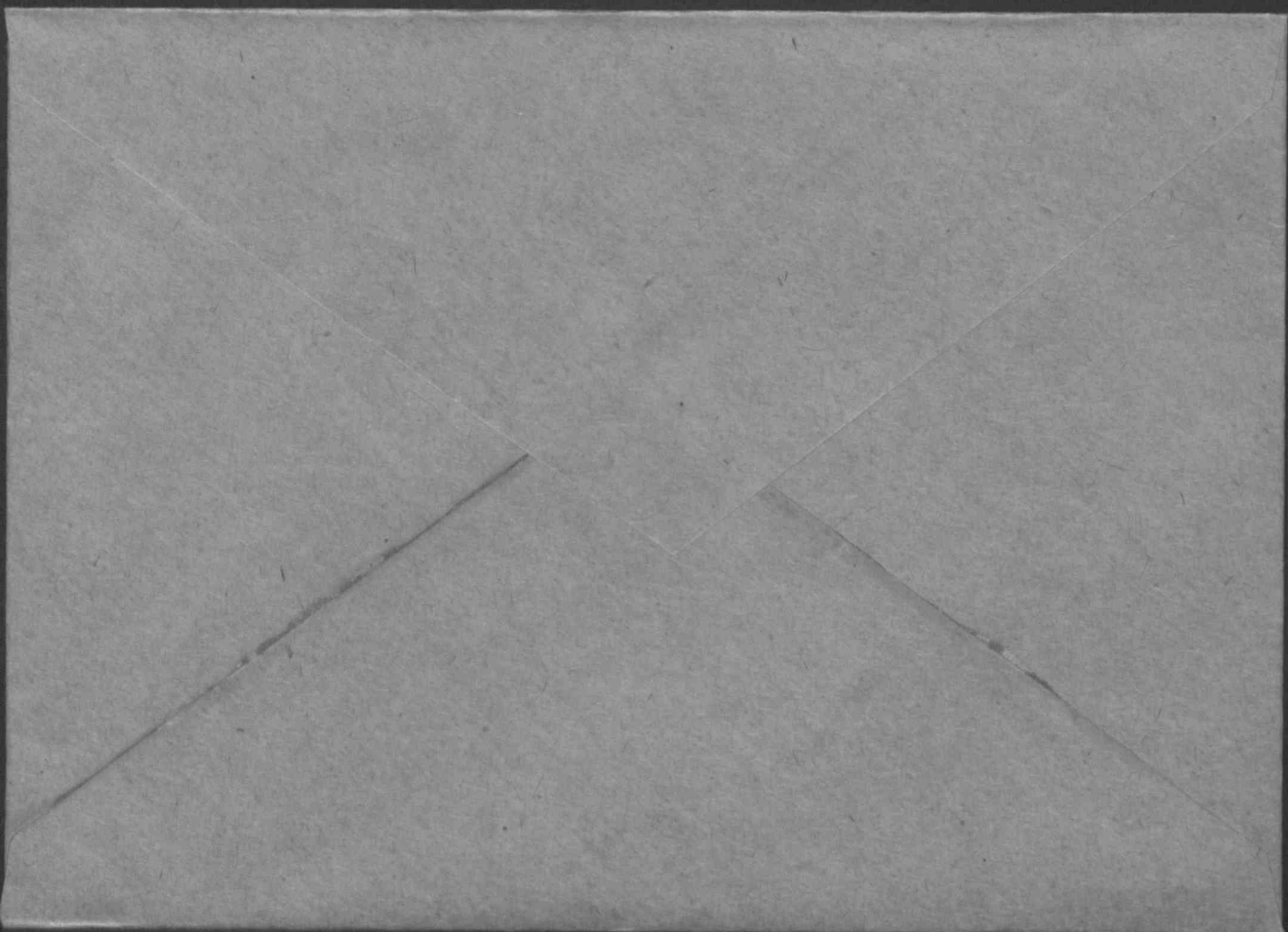
Ta dekoracya składać się będzie z mozaikowych tablic z herbem i nazwiskiem rodu. W pośrodku umieszczona zostanie królewska Janina Sobieskich.

W nadziei, że i P. T. Pan i Jego rodzina w tym narodowym przybytku rodową pamiątkę zasługi przodka *Stanisława Miączyńskiego* chętnie uczci i uwiecznić zechce, pozwalam sobie prosić o łaskawe nadesłanie rysunku i barw herbowych oraz kwoty *500 Kor.* jaką pojedyncza tablica kosztować będzie.

Kahlenberg pod Wiedniem w roku 1909.

Ks. Jakób Kukliński, C. R.  
Rektor Kościoła św. Józefa.

*Wien Herzmweg 3*





+

Turka nad Strujem v kvietniu 905.

Zasnes. Kuchmorna Sam.



Turka, miasteczko i uylitrym chara-  
 ktere rydowskiim jist miasteczkiem  
 powiatowem na drodze ze Sambora  
 do Ulasoka na Węgrzech. Powiat ten  
 jist osobliwoscia naczamprow s ogro-  
 mnej nędy, po drugie s dwóch tyzicy  
 Łacimników na 60 tyzicy przewo-  
 Łacimów i jedynego jedynego koscioła  
 Łacimickiego na cały powiat s kon-  
 cu powiat jist ten osobliwoscia  
 s powodu przewarajacego stanu tego  
 jedynego koscioła. S powodu tego  
 ostatniego t. j. strasznego stanu

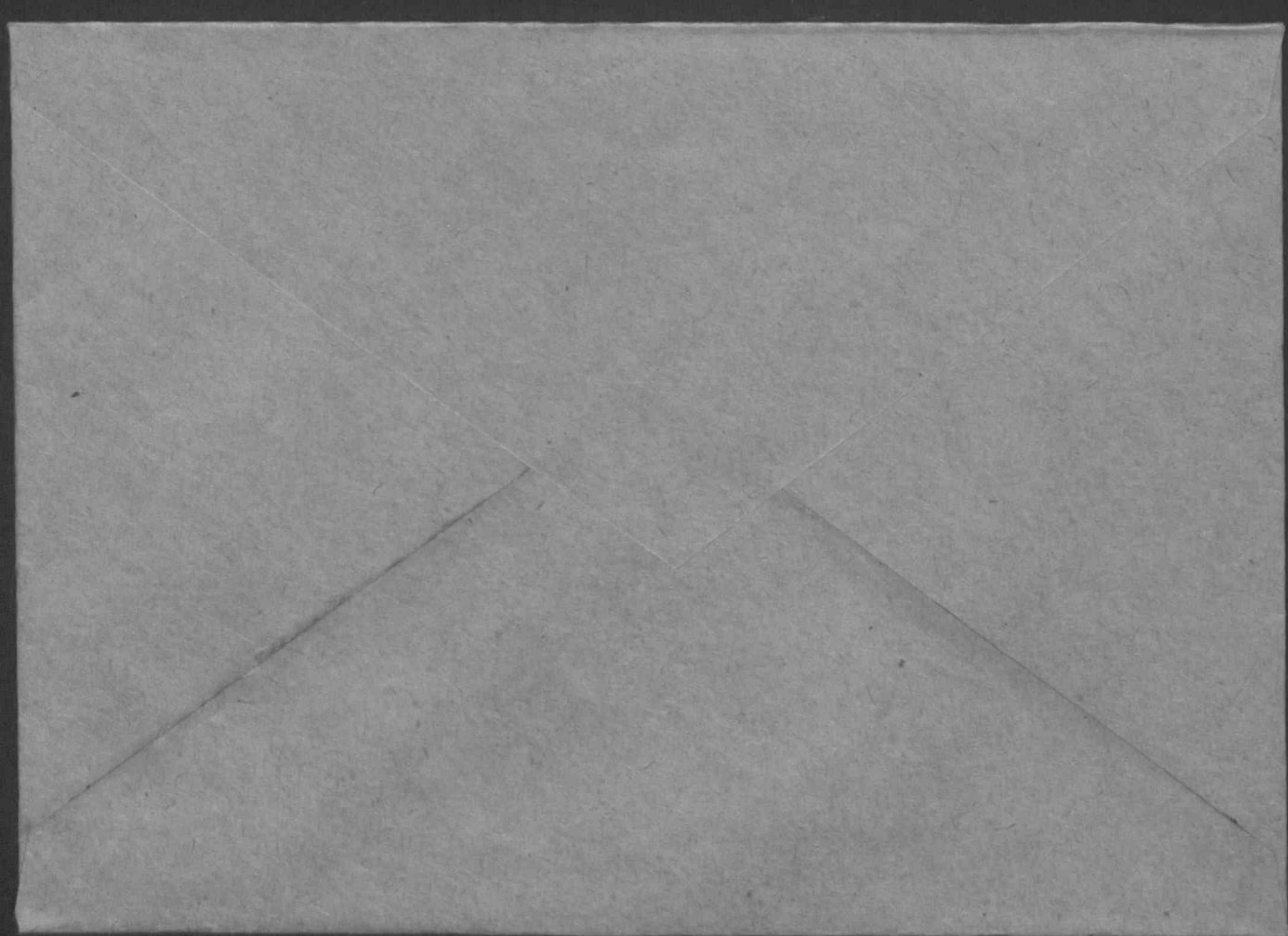


kościół - postanowiliśmy tego roku  
koniecznie kościół odrestaurować.  
Mamy na ten cel regły wypalone,  
kilka tysięcy str., ale nam potrzeba  
jeszcze dwóch, dwóch tysięcy. Z powodu  
nędzy i małej gałki naszych nie mo-  
żemy własnymi siłami tego dokonać,  
dlatego udajemy się do ludu dobrej woli  
aby nas wspierał naszych w naszej  
pracy i usiłowaniach. Budują ko-  
ścioły w miastach wielkich i małych  
robiją, ale są potrzeby parafii tur-  
ockich można w jakikolwiek  
sposób porównać z potrzebami  
gdzie indziej: - My jesteśmy bardzo  
biedni i kto nam pomoże z pew-  
nością szlachta szajin. Który obszar stynny

Łaskami jest w ołtarzu w kościele  
 w Turcu temu niezłomą, trę strę,  
 w niezłomym korycie pomocy. Oj  
 Boże, ileś to ludzi Tomaszowi poświęcy  
 przed obróceniem Matki Bożej Turczan-  
 skiej a szczególnie w słabościach dżini.  
 Oby obywatela Matka wybrała na  
 nasre praca i troski!

Jeżeli znajdziemy Łaskę w ośrodku p. t.  
 Dobrodziejów to prosimy przycyłać dotkli  
 pod adresem profesora łacińskiego  
 w Turcu nad Strzajem i wplywaniu do-  
 pomozgaj nam.

Z głębokim szacunkiem  
 Stęga w Chryście  
 Ki-Żurcy Kuda-kom



Львівська держ. з.н. наукова бібліотека

ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд 45

Опис IV

Од. збереження 1964

Папка 27

Культур. Кодекс  
(Kultúra József) Масвиш

каменюсто-різбярської майстерні

Мист. до Врушмучної  
Мідроністи

1909  
Кравець  
и пол.

1909

J. W. Panu Grabina Wt. Fryderyk

dziś będzie na wystawie katedralnej  
w Taw. Techniczne w Krakowie, gdzie  
mam wystawione swoje prace i przede  
mianem, że J. W. Panu Grabina ręce  
odnie obkładać tablice panigrama  
do Kociota. Robiłem do przytę na za-  
mówienie J. W. Pana Hr. Koncorowkiego  
dla radz. Hr. Szepkych przed 10-letni  
obecnie bardzo rozwinęła się robota epitafij  
do Kociota, która jest na ukonieczaniu i  
J. W. Panu Hr. nie ma artyzyczna prace w  
półcam się Tarkawie i dłużej na rezerwacji  
z powodzeniem  
J. Kille

Kraków d. 15 Wnemia 1909

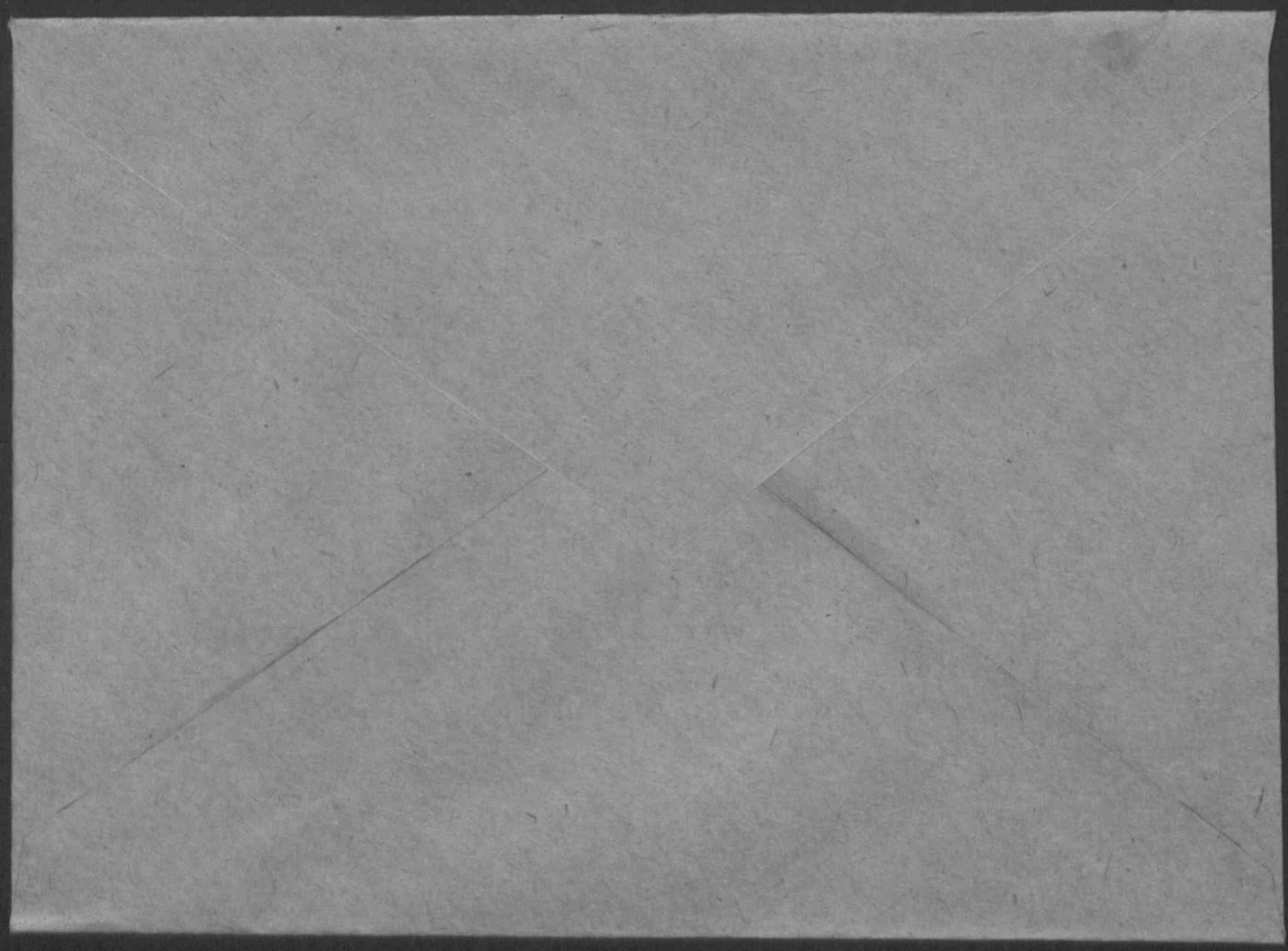
ZAKŁAD  
KAMIENIARSKO-RZEŹBIARSKI **Józef Kulesza**

naprzeciw cmentarza w Krakowie. — Telefon 759.

Karta korespondencyjna.



Wielmożna Pani Królowa  
Dzięcińska Włodzimierzowa  
Lwów  
Ul. Kurnicki 75



Львівська державна наукова бібліотека  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд

45

Опис

IV

Од. збереження

1965 Дідуш.

Папка

27

Кушинецька, Юзефа

(Кульська, Зожепа)

Листи до Андрушівської  
клядженки

1917, 1918

Б. м.

и пол.

З м. 5 арк.



Zw. Rodz. opiekują się  
 przedewszystkiem dziećmi  
 w wieku szkolnym,  
 żywi ją, odziewają i  
 dają jej opiekę tam, gdzie  
 rodzice tej opieki dać nie  
 mogą, nie ma jednak  
 zakładów dla umieszczenia  
 sierot na całe utrzymanie  
 jak "Schrona dziecięca". -  
 Ale właśnie tym sposobem  
 nasze Towarzystwo wrupetnia  
 ją się w pracy. -

Jesli przeracna Pani,  
chce znown wyprosz,  
dric' znacniejsza  
krotka, to ktonekolwiek  
z naszych towarzyszo  
obdarzone bedzie, niez,  
z wyje na najbiedniejsi  
drieci. Poniewaz sw. R.  
byl na tyle szczeliny  
ze juz raz w ubieglym  
roku otrzymal od Wpau

240K (czy 250K) to  
moje właścicielką bym się  
głosował za "Ochroną  
Dziecka". - "Treszcz  
jeśli pneracna Pani  
Hrabina pozwoli, stawię się  
jutro popołudniu, aby  
moją wdzięczność raz jeszcze  
wyrzucić i potrzebnym  
wyjaśnieniom udzielić.  
Lapkę wyrzary najwyższego

pozdravenia  
i najgłębszej  
serdecznie oddana

Jozefa Kulińska

22/2 1917.

Przekacna Exciyodua  
Pani Frabino!

Najserdeczniej dziękuję  
za taskawie przestanc  
pieniądre dla najbiedniej  
dzieci, w kwocie 100K.  
wzyte będą na zakupno  
cieplej odieriy i chleba.

Serdecznie wdzięczną  
 jestem za tę ofiarę,  
 tak uprzejmie ce w pomoc  
 złożoną, staje się ona  
 dla mnie bodźcem  
 do dalszej wytrwałej  
 pracy nad usmierzeniem  
 choć w części nędzy  
 wielkiej wśród dzieci!

Złożę języczne osobście  
swoje serdeczne podzię-  
kowanie

a tymczasem rączki całuję  
i przeszłam wyrazy  
najgłębszej czi  
i porażania

całym sercem oddana

Josefa Antimiska

24/9/1917.

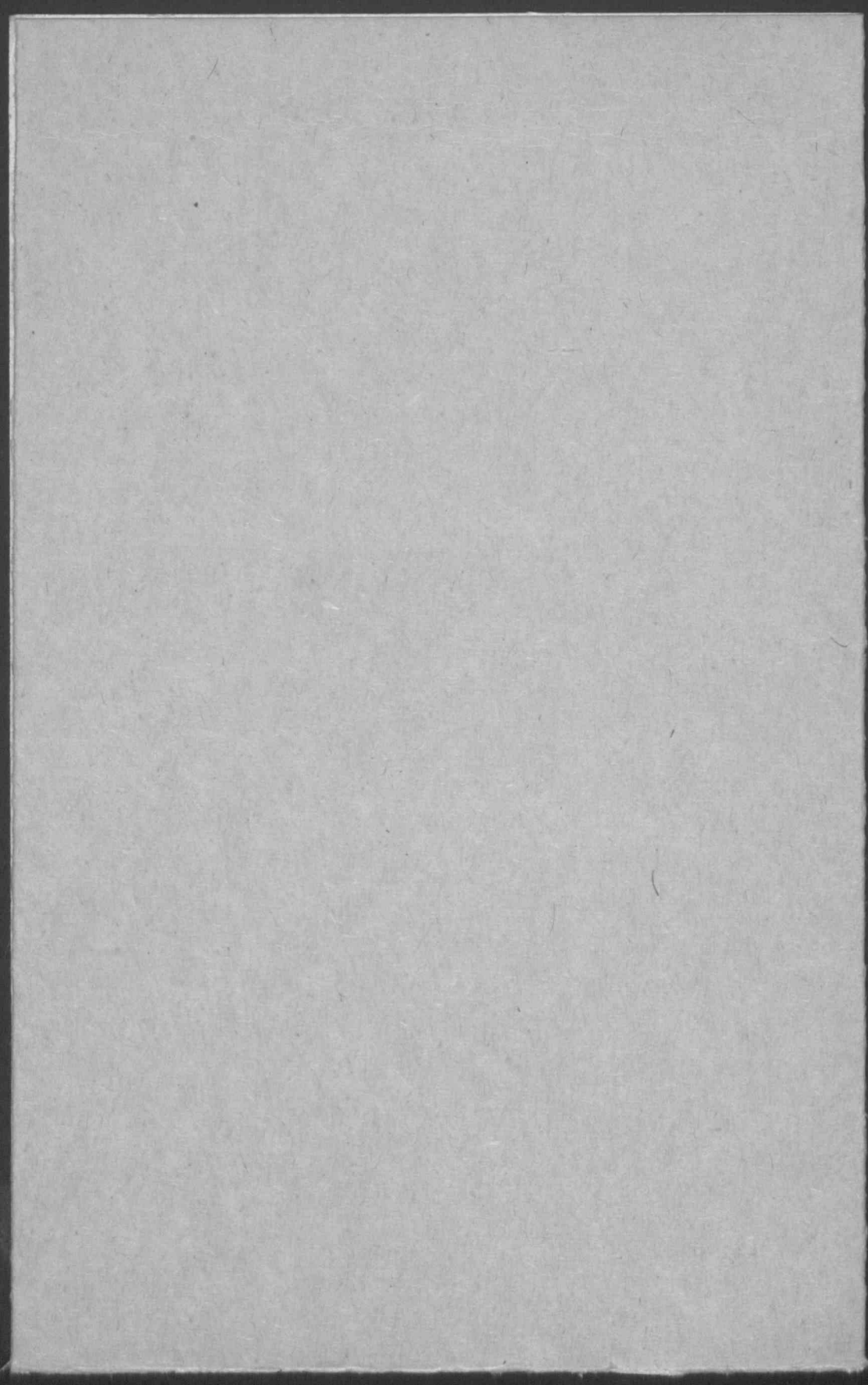
Przebacza a wiele łaskawa Pani Hrabino!

5

Do Ciebie zwracam się z wielką prośbą, nie zważając na  
Twoje podziękowanie! W imieniu najbiedniejszej diatry wyrażam  
serdeczną wdzięczność. Bóg zapłać! za tak hojny datek, w chwili  
gdy znowu większą mamy potrzebę pieniędzy, bo jako  
"Zwizek Rodzicielski" rozporządziliśmy akcją, wszystkie dzieci



"na wies'" dla poratowania ich zdrowia. Dni mamy w tej  
sprawie posiadzenie u J.W.Ks. Arcybiskupa Bilczewskiego, bo  
jego wybraliśmy przewodniczącym. Jak tylko znajemy  
chwile wolną, to sama musimy zdać se wszystkie sprawy  
a tymczasem ręce se wciąż całują  
zg - IV - 1918. sercem całym oddana Włostka



Львівська державна наукова бібліотека  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ  
Фонд 45  
Список IV  
Од. збереження 1966 А. д. у. с.  
Папка 27

Куршувий, Рен  
(Kurlicki, Ren), кезонгз

Кісти до. Діоцимівської  
Куршувий.

1901  
Куршувий  
и. пол.

Л. М. Чарний

1  
Marszopól i styczni 1901

Jasnie Wielkopina Pami  
Szrabino Dobrodziejstwo nasza.

Niechaj mi będzie wolno pisemnie  
pisać serce a serdeczne życzenia  
w dniu nowego roku Dobro-  
dzieje naszemu JM<sup>ość</sup> Pami Szrabinie  
i jasnie Panstwu Licznostwie.  
Influenca która przykłada mi  
do życia, nie pomala mi pisać ich  
osobiscie.

Gdy przebiegna myśl, że wszyst-  
kie dobrodziejstwa jawieni Pami-  
Szabina nas obrypała, a jeszcze  
bardziej tę serdeczną przychylność  
jako Pami Szabina nas obrypa  
otawa, to serce również i pro-  
jektuje się wdzierności.

Nawet w Rygnie pamiatała  
o mnie moja dobrodziejka, by  
mi przywieść Taska odpustu  
jubileuszowego! Bóg zapłać  
Pami Szabino, bo ja ani sobie  
zastępujęm, ani odwiedzając się  
nie zostanie.

To serz ja cetero percem przy-  
 wiazany do Pamieci Strabiny Dobroci.  
 i nie przestans prosić Ojca w  
 Wiebiciach, by wszelkie smutki  
 i troski oddalał od Pamieci Strabiny,  
 a darył zdrowiem i dniami  
 radości. Proszę również Boga by  
 Pamieci Strabina postaća równo dla  
 nas taka pychliwa, taka prawna  
 dla nas dobra, jak matka dla swoich  
 dzieci, a ja wszelkimi siłami  
 starać się będę bym stał się pychli-  
 wości tej godnym i bym na nią sobie  
 zasłużył. -

Serwono wedzisz esny  
 Ko. Kulickij

3

Marzopol dnia 30 marca 1901

Jasnia Wielkopolska Pamił Strabino  
Dobrodziejko nasza.

Osmielam się przestać JW<sup>nej</sup> Pamił Strabino Dobr.  
nadając dziś propozycję na probostwo Szyrkowice,  
celem paprezentowania stałego proboszcza. A je na  
Szyrkowice podałem sobie jeden tylko ks. Medynski,  
dwutygodniowy pawiadowca tejże parafii, probst  
sądzę je Pamił Strabino Dobr. będąc Gaszkawą oddać  
jemu Szyrkowice. W tym celu pabracam go sobie  
już prezenta do Gaszkawego podpisania, z prośbą  
o rychłe załatwienie sprawy, gdyż starostwo  
wystawia grunta erekcyonalne parafii szyrkowickiej  
na licytacyę, celem ich wydzierżawienia, co wyhodzi  
tylko na proce, duszpastera i samych gruntów erekcyonalnych.

Zarazem upraszam Pana Strabina do br. o łaskawe  
podpisanie załączonego tutaj rezerwu, w języku  
ruskim napisanego, gdyż łaskawy protokołowy  
musi być konsystorski jako dowód doręczenia,  
ponieważ proszę Karac'go odejść do Marsofola.  
Radzę ja osobliwie wyrazić to zażądanie, a przy tej  
sposobności i Panu Strabini Dobrodziejce mojej  
z wdziękami ręce ucałować i malutką wzmiankę  
zobaczyć, ale spowiedź wielkonożna, a bardziej  
jużnie słabość jony nie pozwala mi oddać się z  
domu. Dnia 20 b. m. Pan Bóg obdarzył nas synem,  
teżira i potroym chłopcem, który spiewa nam  
zdrowo, a na chrzcie św. dostał imię Józef, dlatego  
je 19<sup>o</sup> mieliśmy św. Józefa. Żona Karaci sama  
i cuję się dosyć zdrowa.

Ze wiaż i wdziękami całuję ręce  
Pani Strabiny Dobrodziejki mojej,  
Łasce serce i głębokie ucałowanie  
dla Jasnicy Państwa Ciesielskiej.

Ko. Jan Vukobratij

P.S.

Na prezencie potrzebne  
stemplu na Karaci.





Львівська державна наукова бібліотека  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд 45  
Опис IV  
Од. збереження 1962 Аудит.  
Назва 27

Кульмичка, ...  
(Килсцуска, )

Лист до Аудитинської  
Кендронської

1916

Кульмичка

в пош.

1916

6/III 1916 1

JAKUSZYŃCE

W Winnicy

PODOLE

Гановна пані Грабін!

поспішіть довести, że p. Russa-  
nowska od tygodnia niedziela,  
miewa się doskonale, wobec  
czego od jakiegoś 15 Marca  
będę wolna. Lada jadę do Ta-  
botkynera, a 25 będę w Kijowie  
i po przyjęciu odwiedzę panią  
Grabinę, aby dowiedzieć się o  
jej zdrowiu. Gdyby pani Grabina  
miała jakieś sprawy, to mogą  
w Kijowie być werśmiej. Adres  
moj: Академическ. Тог. Уд. (для телег.  
Кривоносов), Сарает. Адрес в Ки-  
еве: Егубовско. Выггпд бекат 7  
б. 25 з Поподбебур.

Выггпд унаования Тарс

Кудышка



Львівська держ. акад. наук  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

200

Фонд 45  
Опис IV  
Од. збереження 1968  
Папка 27

Кульчицький, Ігнатій  
Друш.  
(Милоскуські, Чумаку)

Книг 80 Друшничока  
Альфонсина

1868  
№ 6  
м. рол.

200

Lwów dnia 10<sup>go</sup> Maja 867.

Jasnie Wielmożna Pani Hrabiowa Dobrodziejko!

Znając z powszechnej spaniałomyślności i aniel-  
skiej dobroci Jasnie Wielmożną Panię Hra-  
binę Dobrodziejko, jestem w tym zapewnie-  
niu, że Jasnie Wielmożna Pani Hrabina  
mojej prośbie w tak ważnej chwili za-  
dosyć uczynić raczy.

Nazywam się Ignacy Kulczycki uczęszczam  
na kurs preparandów jestem sierotą i  
blagam Jasnie Wielmożną Panię Hra-  
binę o łaskawę woparcie, gdyż syłko łaski  
Jasnie Wielmożnej Pani Hrabiny przy-  
szłość moją zabezpieczyć może.

Leż niezawodnie Jasnie Wielmożna  
Pani Hrabina zapyta o jakiego pawa-  
du dopuszczam się tak śmiałego kroku.  
Otoż będąc jeszcze dzieckiem dostałem się  
jako sierota w dom Wiel. Państwa  
Mięczyńskich, u których zastawałem

przez dwa lata za sztopca przy Wielmoż.  
Panu Hrabiui. Przy wyjeździe Wiel. Państ.  
Hrabstwa do wód rzęta mnie pani  
Schöpp z Podpieczar do Tyśmienicy  
gdzie przez dwa lata chodziłem pro  
moim zatrudnieniu do trywialnej szko-  
ły a nauczywszy się czytać i pisać na-  
bratem wielkiej ochoty do uczenia  
nia szkół gimnazjalnych.

Wież dostatem się do szkół gimnazjal-  
nych we Lwowie cieszyłem się bardzo  
moim szczęściem, lecz niestety! ubóstwo  
i niedra przerwały tańcuł mojej  
nadzieji i pomimo meżnej walki  
na koniec uleść musiałem ukonczyw-  
szy 3<sup>ci</sup> klasę gimnazjalną.

Teraz będąc za nauczyciela domowego  
w Brzeżańskim i zdawoży z dziećmi  
examina prywatnie, wrócitem do Lwo-  
wa, gdyż wywspomione dzieci publicz-  
nie do szkoły uczeniać zaczęły w dru-  
gim piątoku. Ja zaś trozeczku  
z restaurowany zacząłem uczeniać

na kurs preparandów i chciałbym  
koniecznie zdać examina na aktualnego  
nauczyciela szkół ludowych, lecz zasób  
mój szczerpy wycałował się za kilka  
miesiący tak dalece, że przymuszony  
jestem że tą w oku rzucić się do  
stóp Jasnie Wielmożnej Pani Hra-  
biny Dobrodziejce i błagać o wspar-  
cie, gdyż najniezbędniejsze potrzeby  
celownika nie mam czym zaopiekować.  
Co się zaś tyczy rzetelności mojego pisa-  
nia mogę się wykazać świadectwa-  
mi, które najlepiej dowód dać mogą.  
Teraz przepraszam Jasnie Wielmoż-  
ną Panię Hrabinę, że utrudniam  
moim pisaniem. Mam nadzieję że  
Jasnie W. Pani Hrabina ałituje się  
nad biedną sierotą i przychylni się  
do mego szczęścia a Bóg zdrowiem  
i długim życiem wynagrodzi.

Stopy Jasnie Wiel. P. Hr.  
saluje i kreśli się  
najmniejszym stuzką  
Ignacy  
Kulczycki





Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

[www.digital-center.pl](http://www.digital-center.pl)

[biuro@digital-center.pl](mailto:biuro@digital-center.pl)

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

**Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.**

**Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.**

**All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.**